第一張 一九六五年八月廿三日 星期一 大公報 農曆乙巳年七月廿七日 今日社論 第一版

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬二千一百九十三號

今日出紙三大張

零售港幣一毫

報費本港三元外埠七元

地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二一一 廣告發行課電話：七二六九八〇 編輯部電話：七二二四四四 電報掛號：0287 廣州辦事處：惠吉西路二坊二號

承印：香港利有印務有限公司

在華南地區上空 我海軍航空部隊擊落美無人飛機

林彪說給加緊挑釁的美帝一個有力回擊

九個月來解放軍已擊落美無人機六架

【新華社北京二十一日電】中國人民解放軍海軍航空兵部隊，今天下午在華南地區上空，又擊落了一架美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機。

這是今年四月九日美國軍用飛機八架侵入我海南島上空並被它自己擊落一架以來，美國強盜飛機又一次明目張膽地侵入我海南島上空的嚴重挑釁。美帝國主義在瘋狂擴大侵略越南戰爭的同時，如此猖狂地連續對中國人民進行戰爭挑釁，這是中國人民所絕對不能容忍的。強大的中國人民解放軍，隨時準備像這次擊落美帝無人駕駛飛機一樣，把敢於侵入我祖國領空、領土、領海的美帝國主義侵略魔爪斬斷。

【新華社北京二十一日電】國務院副總理兼國防部長林彪頒發嘉獎令，表揚今天下午在華南上空擊落一架美帝國主義軍用無人駕駛高空偵察機的中國人民解放軍海軍航空兵部隊。

嘉獎令說，這一勝利，是你們高舉毛澤東思想偉大紅旗，突出政治，加強戰備所取得的成果。它給了正在進一步擴大侵略越南戰爭、加緊向我海南島地區進行偵察挑釁活動的美帝國主義，一個有力的回擊。

嘉獎令號召這支海軍航空兵部隊廣大指戰員，認眞總結經驗，繼續提高警惕，堅持常備不懈，堅決打擊一切膽敢來犯的敵機，爭取更大的勝利。

【中國新聞社北京二十二日電】解放軍報今天發表評論，熱烈祝賀中國人民解放軍海軍航空兵部隊又擊落一架美帝軍用無人駕駛高空偵察機的新勝利。這篇題爲「斬斷美帝侵略魔爪」的評論說，這是對美帝國主義的又一次嚴厲警告和沉重打擊。美帝國主義是見了棺材也不落淚的。儘管它的間諜飛機一再侵犯我國領空，一再被我擊落，它還是不斷地來。儘管它在越南已經被打得頭破血流，它還是一股勁地「逐步升級」，甚至不惜準備打一場朝鮮式的局部戰爭，公開鼓吹要同中國人民較量一番。對於這樣一個好戰成性、頑固透頂的敵人，我們只能以其人之道還治其人之身。它如果硬要把戰爭強加到我們頭上，我們就同全世界革命人民一起，除掉這個戰爭禍根。

（本報編者按：在中國領空被擊落的美國軍用無人駕駛高空偵察機，總數已達六架；以前的五架，是分別在去年十一月十五日、今年一月二日、三月三十一日、四月三日和四月十八日被擊落的，有三架飛機殘骸曾在北京展出。）

毛主席電祝羅國慶

深信羅馬尼亞在獨立自主方針下將獲更大成就 中羅互相支持援助兩國友好合作必將日益發展

【中國新聞社北京二十二日電】中國黨和國家領導人毛澤東、劉少奇、朱德、周恩來，今天打電報給羅馬尼亞黨和國家領導人齊奧塞斯庫、斯托伊卡、毛雷爾，熱烈祝賀羅馬尼亞解放二十一周年。

電報說，羅馬尼亞人民在羅馬尼亞共產黨和羅馬尼亞政府的領導下，堅持獨立自主的方針，以高漲的熱情，團結一致，辛勤勞動，在工業、農業、科學和文化各方面取得了重大的成就。我們深信，羅馬尼亞人民在實現新的宏偉的社會主義建設計劃中，必將取得更大的成就，從勝利走向勝利。

電報說，羅馬尼亞社會主義共和國和羅馬尼亞人民在反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策、支持各國人民的解放鬥爭、保衛世界和平的事業中，作出了重要的貢獻。羅馬尼亞共產黨和羅馬尼亞政府爲維護社會主義陣營的團結、捍衛兄弟黨、兄弟國家關係的準則進行了巨大的努力。

中羅兩國人民的友誼是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的戰鬥友誼。我們兩國的關係，是符合社會主義兄弟國家相互關係準則的，是互相尊重獨立和主權、平等的、相互支持和相互援助的關係。我們兩國在政治、經濟、文化和科學技術方面的合作，有了進一步的發展。我們深信，中羅兩國人民的戰鬥友誼和兩國的友好合作關係必將日益鞏固和發展。

本報特譯

亞洲局勢對美不利

（美）J・賴斯頓

有一批新聞記者取道舊金山去越南採訪消息，舊金山當局給他們作一次政治報告，報告的內容並不如像吸引遊客到神秘的東方去旅行的招貼畫那末動人。內容帶着不祥的兆頭。記者們所聽到的官方的報告是，從新加坡到日本的新月形的廣大島嶼上，事情的趨向對自由世界講來是不利的。

官方承認，亞洲似乎不是處於我們控制之下。新加坡最近同馬來西亞聯邦分了家。菲律賓在爲即將到來的普選而到處熱烈議論，對美國諸多不滿。在日本和沖繩，興起了反美的情緒。印度尼西亞官方在批評美國對越南政策時，更加劇有敵黨，甚至是應當的。

這一切，使得美國官方大感頭痛，特別是印尼蘇加諾總統的態度。自從美國增派地面部隊前往南越以來，蘇加諾所作的公開批評，變得更爲狂熱地反美的了。

印度尼西亞政治的左傾運動，從長期發展看來，可能比越南的共產主義式的揭竿而起更加具有重要性。印度尼西亞是人口居於世界第五或第六位的國家，擁有一億多人民。它已經同馬來西亞打了起來。它有一個強大的共產黨。

在印尼發生的事情，一定會對菲律賓和澳洲發生重要的反響。目前在越南的戰爭，對於亞洲其他國家的外交政策會引起什麼反應呢？美國官方對這方面的估計是有不同的意見的，但是他們也有一致的看法，那就是認爲反日本不會對美國有利的。日本政府面臨着它的人民越來越反對日本支持美國政策的問題。在沖繩島問題上，特別顯出情形確是如此。日本要求沖繩島還日，而美國則更加頑強地利用該島作爲將它的人員和物資運往越南作戰的根據地。

馬來西亞的分裂，給予亞洲以更強烈的印象，認爲亞洲國家能夠阻止西方國家在這一地區所抱的政治計劃和目的。

甚至台灣的未來趨向問題，也使得華盛頓官方感覺不安。現在不容易明瞭的是：當七十八歲的蔣介石不復在位，而發生誰是繼承人的爭奪時，這一國民黨政權不知道將由什麼勢力來控制。

上述的看來是一片陰暗的圖景，使得華盛頓的消息靈通人士對局勢的看法作出兩種不同的結論。一種認爲只有當美國在越南打贏了，才能阻止亞洲的大多數國家倒向中國方面去的作用。另一種則認爲，美國目前在越南的冒險不但並沒有發生上述的作用，它反而向人們展示：共產黨方面的游擊隊是能夠有效地抵抗美國的陸海空軍的力量的。（節譯自八月十六日「紐約時報」）

西貢郊區激戰 民軍伏擊獲勝

美方承認偽軍傷亡慘重

波來古崑嵩被圍已久 美空運傘兵前往

【美聯社西貢二十二日電】美軍發言人說，一支民軍今早在西貢西北十二哩的地方伏擊一排「政府軍」，這排軍隊傷亡慘重。估計民軍參與此次伏擊者約爲兩個連。

【路透社西貢二十二日電】民軍在西貢西南八十五哩的湄公河三角洲，攻擊並破壞了一座瞭望塔，使守軍受到重大傷亡。

【路透社西貢二十二日電】「強大的」美國傘兵一隊，今天在民軍所支配的中部高原開路，並扼守公路三十哩，使最近五週內第一批陸運的軍用品，運入崑嵩城。

美國第一七三空運旅所屬傘兵一營，今天一早就在砲兵及裝甲部隊掩護下開始由波來古出發開道。先頭部隊正午到達西貢東北二百四十哩的崑嵩城，沿途並未與民軍接觸。

崑嵩四面山地均在民軍控制下，通波來古的公路已被切斷，爲時達五週之久，一切供應品均須由空中運輸。

這批美軍是十天前空運到波來古的，以支持德基的西貢軍作戰。

【據新華社河內二十二日電】據越南南方解放通訊社報道，八月八日夜晚，崑嵩解放軍砲擊崑嵩縣城的敵人據點，使敵人受到許多損失。

紀念偉大抗日勝利 攝影文物在京展出

展示中共領導全國抗戰八年的歷史道路 揭示眞理：侵略者必敗，正義戰爭必勝

【據新華社北京二十二日電】紀念偉大抗日戰爭勝利二十周年攝影美術展覽，今天在首都美術館開幕。

四百多件攝影、美術作品和一部分歷史文物，向觀衆展示了中國共產黨領導着全國人民，在毛主席人民戰爭思想的指導下，英勇抗戰八年所走過的歷史道路。

每一張照片，每一座雕塑，以及那些印在粗糙的馬蘭紙上的當年的版畫，那些克服重重困難在戰鬥環境中出版的攝影畫報、畫刊，都喚起人們對抗日戰爭年代的鮮明記憶，激起人們對當年的日本帝國主義和今天的美帝國主義的無比仇恨和警惕。

攝影展覽的第一幅作品就是毛主席在一九三七年在延安給中國人民抗日軍政大學學員做報告的情景，人們從許多幅攝於不同年代的照片中看到，毛主席以及他的親密戰友在前線，在後方，日日夜夜辛勤領導全民抗戰；名震中外的首戰平型關一役，林彪同志在前線指揮所親自指揮作戰。許多在偉大的抗日戰爭時期創作的美術和攝影作品，將作爲寶貴的革命教材，向人們揭示了一個眞理：侵略者必敗，人民的正義的戰爭必勝。

美飛賊掃射老街

並到清化掃射結核醫院

【新華社河內二十二日電】越南人民軍總司令部聯絡代表團今天打緊急電報給越南國際委員會，強烈抗議美帝國主義二十一日派遣多批噴氣式戰鬥機轟炸、掃射老街、清化、義安和山羅省的一些居民區、清化胸結核醫院和山羅人民醫院的強盜行動。

在這前一天，聯絡代表團還打電報給越南國際委員會，強烈抗議美國強盜飛機二十日侵犯越南民主共和國領空和轟炸、掃射安沛、清化、義安等省的一些居民區和非軍事區以北的昏果島。

河內再斥美國「和談」騙局
北越與美無可調解
只要美繼續侵略 越南人民決抗美到底
決不能混淆是非在侵略者和被侵略者之間調解

【新華社河內二十日電】越南「人民軍隊報」觀察家今天就美帝國主義的「無條件討論」和「和平談判」的騙局發表評論說：「只要美國繼續進行侵略，越南人民就決心抗擊侵略直到完全勝利為止。」

評論指出，在越南，美帝國主義是侵略者，而越南人民是被侵略者。

評論說，人們決不能把侵略者同被侵略者相提並論，也決不能在他們兩者之間進行調解。評論說，正義與非正義之間是不能調和的。

評論說，「如果任何人不譴責侵略者、不要求侵略者停止侵略、並且不支持被侵略者進行反對侵略者的鬥爭而企圖進行調解，那麼他只會鼓勵侵略者繼續進行侵略。」

評論說，「越南目前的局勢十分緊張。造成緊張局勢的唯一原因是美國侵略者的戰爭行動。要緩和緊張局勢，現在的問題不是建議『雙方表現較少的不妥協』，而是迫使美國放棄它的侵略陰謀。至於越南人民，他們認為，只有同美國侵略者堅決鬥爭，局勢才能緩和。」

評論說，越南人民要求美帝國主義嚴格履行十一年前簽訂並且由美帝國主義保證尊重的日內瓦協議。他們必須停止侵略，把美軍撤出越南南方，停止對越南北方的空襲，讓越南人民自己解決他們的內部事務。

中山大學校園一片歡騰
中日數千青年聯歡
陶鑄陳郁親臨參加
兩國青年同歌共舞決心世代友好

【據新華社廣州二十一日電】今天，國務院副總理陶鑄和廣州市的數千青年和學生，同來到我國的日本青年和學生，舉行了熱烈的規模盛大的友好聯歡。

盛會在富有詩意和南國風光的中山大學校園——康樂園舉行。

當日本朋友步入會場時，熱烈的掌聲經久不息。國務院副總理陶鑄、廣東省省長陳郁、廣州市代市長羅培元、曾在日本讀過書的中山大學校長許崇清以及全國青聯副主席鍾大衛等，同他們親切握手。陶鑄副總理親切地問候他們，祝他們在中國期間快樂和健康。

……江之畔。這裏，樹是綠的，草坪是綠的，房頂也是綠的。中日青年在這綠蔭的海洋中歡唱和舞蹈。……頓時淹沒在掌聲中，把四批前來中國的二十三個日本青年團體，一一介紹給中國青年以後說：「日本還有些青年團體的代表沒有參加我們今天的盛會，但我們堅信，他們一定會衝破重重困難前來中國的。中日青年友好的願望是一種巨大力量，是任何人阻擋不了的。」

大聯歡開始。廣州各高等學校學生和日本朋友，都為這次大聯歡準備了豐富多采的節目。其中有廣州青年專門為歡迎日本朋友排練的日本民間舞蹈「阿波舞」。隨着急促的咚咚鼓聲，日本青年跳起了「鏈子小調」，這是日本千葉縣的民間舞蹈。歌舞節目一個緊接一個地進行着。唱到友好的歌子時，中日兩國青年往往都用各自的語言共同高歌；跳起優美的舞蹈時，幾千雙手常常都鼓掌應和旋律。當日本青年演唱「還我沖繩」、「一定要解放台灣」兩曲歌時，全場爆發了雷鳴般的掌聲。

與歌舞節目進行的同時，在太陽傘和樹蔭下的日本青年，都被熱情的主人們團團圍起來。他們一邊欣賞節目，一邊促膝談心。彼此語言不通，許多中日青年就在那裏筆談，有的用手勢比劃。

在另一邊，日本某青年團體的成員，把身邊的一面寫有「發展日中友好」口號、並密密麻麻寫有許多名字的紅旗，贈送給圍坐在身邊的中山大學的一羣青年助教和學生。獻旗的日本青年說：「寫在這上面的名字，是十位無法來中國參加中日友好大聯歡的日本青年。那發展中日友好的大字，就是他們心裏要說的話。」中山大學青年助教鄭巨變接過旗子以後激動地說：「這面旗子我們將作為珍貴的禮物保存起來。」接着，這位日本青年又拿出另一面上面寫着「日中青年友好大聯歡」字樣的紅旗，要求中山大學的青年在上面簽名，以便帶回日本作為紀念。鄭巨變接過旗子揮筆在上面寫上「中日兩國人民和青年世世代代友好下去」。這時，圍在四周的中山大學一羣青年助教和學生，以及暨南大學的幾位學生，都在旗子上留下了自己的名字。

在「東京—北京」、「中日友好」的雄壯歡呼聲中，兩國青年手挽着手一起跳起集體的青年舞。陶鑄、陳郁等也和日本朋友一起加入了舞蹈的行列。

聯歡會後，中日兩國青年登上遊艇，在珠江上盡情觀賞兩岸的美麗風光。

北京繪製的中日青年聯歡巨幅招貼畫（新華社圖片）

中共中央電英共 弔唁加拉赫逝世

【新華社倫敦二十一日電】英國共產黨今天在蘇格蘭的培斯利城為黨的領導人威廉·加拉赫舉行葬禮。加拉赫是在八月十二日因病逝世的。

加拉赫是英國共產黨的創始人之一，在一九五六年到一九六三年間任過英國共產黨主席和名譽主席，一九六三年以後擔任英國共產黨終身名譽執行委員。

【據新華社北京二十二日電】中國共產黨中央委員會十九日打電報給英國共產黨執行委員會，對英共領導人威廉·加拉赫病逝表示哀悼。

天津北部郊區 發現戰國遺跡

【中國新聞社天津二十二日電】歷來被認為成陸較晚的天津地區，近年來先後發現了四十多處戰國到漢代的遺址。今年在郊區又發現了一處戰國建築遺跡，證明天津不僅遠在戰國時期已成陸，而且在戰國時期已有密集的居民點。

在今年春天發現的這處戰國建築遺址，位於天津北郊引河北岸、京津公路以東。遺跡分門道和住室兩部。門道長一點二五米，寬一點二八米，入室處有對稱的柱洞兩個。住室略呈橢圓形，長二點二六米，寬一點七八米，前後壁亦有柱洞兩個。室內堆積有草木灰、燒土和陶器等遺物。出土文物的質地有陶、銅、骨、牙、蚌和炭精等類七十多件。從文物的特徵，也可看出遺址年代屬戰國晚期到漢代初期。

六民兵各游二百里 從廣西游到廣東省
四男兩女 冠軍・七十小時以上到達

【中國新聞社南寧二十二日電】廣西六名男女民兵（其中有兩名女民兵），以堅強不拔的毅力，迎風破浪長泳二百華里，從廣西藤縣蒙江鎮到達廣東封開縣江口鎮。一共游了十七個小時以上。

這六名民兵是梧州航運分局職工。他們是在八月十二日舉行的西江長泳活動中，創造這個紀錄的。參加這次長泳活動的梧州航運局民兵共三十人。另有八名民兵游完一百五十八華里。他們十四人全都打破了去年梧州航運分局創造的長泳一百四十四華里的紀錄。

八月十二日這天，西江正處在大洪水期，江面上波濤洶湧。健兒在黎明五時五十分魚貫躍入水中。他們迎着驚濤駭浪，破浪前進。沿途經過十個險灘。女民兵、電工關梅芳和與翻工周景珍互相鼓勵：「不要鬆氣，堅持到最後勝利。」終於分別以十七小時十五分和十七小時五十五分，和其他四名男民兵一起，游到廣東封開縣江口鎮。

西江二○五輪水手黃全，到達江口後，繼續往前游，結果以十七小時二十五分到達封開縣封川鎮，游程達二百二十四華里，創最高紀錄。

本報特輯

是一種超國家力量嗎？

美國國內大部分人天真地以為，聯合國是一種超國家力量，可以在走向和平方面控制或至少緩和華盛頓的行動。極端反動分子甚至譴責聯合國可能干涉美國可以任意在什麼地方進行戰爭的權利。另一方面，懼怕戰爭的主張勸使約翰遜，把南越移交聯合國，然後由世界銀行資助一個發展湄公河下游的龐大計劃，即把幾個國家或國家的一部分，包括整個南越、柬埔寨、老撾和部分泰國，置於「聯合國藍色鋼盔的衛兵」之下，作為解決越南問題的一個適當辦法。

越南人和一般亞洲人，並沒有那麼天真。他們從事實中懂得，聯合國是華盛頓用來從事戰爭和控制它無法自己公開征服的國家的工具。十五年前，他們在朝鮮戰爭中首先看到，美帝國主義由於對北朝鮮發動戰爭並用壓力和欺騙把聯合國介入戰爭，阻止了朝鮮的正常統一。當時，美國提供整個最高司令部和大部分軍隊，而聯合國的招牌又方便了動員十五個國家的作戰部隊，並使華盛頓可以用「警察行動」的名義來向美國人民「兜售戰爭」。麥克阿瑟曾經力圖用轟炸中國東北和威脅要揮兵經由中國直搗蘇聯，來發動第三次世界大戰。中國志願軍開入後，阻止了這個嘗試。但是，被迫停火的華盛頓卻迴避簽訂和約，因此，現在仍有五萬美軍以聯合國軍的名義佔據南朝鮮，阻撓和平統一朝鮮。

它從未譴責美國的侵略

聯合國成立迄今二十年了，但是，在這二十年裏，聯合國從未處罰甚或譴責美國一系列侵略的任何一次。它經常是華盛頓自己去搞顛覆和協助這些侵略。在非洲，自從聯合國介入後，盧蒙巴遭到謀殺，剛果變成了美國的一個殖民地，這是盡人皆知的事實。拉丁美洲人都記得，一九六二年十月，當華盛頓想法封鎖古巴的時候，美國和蘇聯都同意把古巴置於聯合國的觀察之下，如果不是由於古巴斷然地拒絕，古巴至今還可能因此被聯合國控制了。

不能讓聯合國插手越南
（美）安娜·路易斯·斯特朗

所謂「維持和平」的職能

美國非法地不讓中國佔有它在聯合國的合法席位，而讓它的傀儡蔣介石竊佔這個席位，迄今十六年了。美國利用聯合國幹了許多壞事，特別是鎮壓各地革命運動，給中國加上「侵略者」的罪名，說西藏的解放和農奴的解放是「侵略」，並且譴責匈牙利鎮壓反革命的事件。

今年六月二十五、二十六日，聯合國特別在舊金山舉行了一次慶祝成立二十周年的會議。約翰遜在會上發表演說，談及他「迫切盼望越南和平」。他說：「我號召這個由各國參加的集會，促使那些似乎決心打仗的人到會議桌來。」在這篇演說中，約翰遜非常清楚，他所謂的「和平」，是指由聯合國來鞏固這個國家，而讓美國進行最充分的剝削。按照約翰遜的見解，凡是想保持越南人的越南的越南人，通通是侵略者。

世界各地人民已經知道華盛頓利用聯合國的方式了。特別在亞洲和非洲，他們已不再信任由聯合國的干涉，他們列舉出當小國想請聯合國協助對付華盛頓時而毫無所獲的各個事例。這些事例包括：一九六四年一月九日巴拿馬想阻止美國侵略和「運河國際化」的嘗試，以及一九六四年十一月九日至三十日二十多個亞非國家想譴責美國和比利時軍隊直接入侵剛果的嘗試，等等。

華盛頓目前鼓吹得最賣力的聯合國「維持和平」職能，叫世界人民深感不安。那是「一支國際武裝部隊」，其目的是所謂維持國際「法律和秩序」，實際上是鎮壓各地革命。甚至連華盛頓鼓吹這個職能的那些宣傳家，也不能掩蓋這個事實。美國副總統漢弗萊在二月十七日的演說中，就曾此地無銀三百兩地說，「美國無意扮演全球憲兵的角色」，不過他很清楚地說，在「各地的爆炸性局勢中」，「聯合國的一支穩定的專業性力量，可以扮演那個角色」，而「美國是可以幫助訓練、武裝、裝備（那支力量）和支付其費用的。」他說，這就是「聯合國最迫切的任務」。難道還有什麼比這個設想更露骨嗎？未來約翰遜的下一步驟，將是設法使聯合國接管在南越「維持和平」的任務。

蘇美合伙搞聯合國部隊

今年三月底，當蘇聯駐聯合國代表宣佈準備同美國一道，替聯合國成立這支永久性的武裝力量，並分擔其費用時，全世界的革命力量大為震動，這就最後地證明，蘇聯準備鎮壓民族革命和社會革命了。對像南越人這樣的民族來說，建議由聯合國「維持和平」，也許是更加可惡，因為它是以欺騙行事，從而使得被壓迫的民族更難於提出要求。近年來，聯合國威信的喪失，已經引起華盛頓使用其他組織，來達到它干涉別國的目的。例如在拉丁美洲，它利用了美洲國家組織；在南非，它利用英聯邦會議或印度。但華盛頓的宣傳仍給起來相當的……當美洲國家組織在多米尼加共和國接管美軍司令部的時候，美國新聞處刊登的照片表明，美國軍官只是在他們的制服上換了美洲國家組織的臂章，其他一切如舊，連鈕扣和肩章都沒有更動。這種照片傳到全世界，因此它向越南人表明，假如他們讓聯合國在越南有任何權力，其結果只能是改變名稱的美國軍隊的佔領。

六月二十五日，聯合國在舊金山開會，包括約翰遜在內的每個代表都發表演說，但是，這並未構成什麼成功。香港報紙說，這是一個「悲傷的周年」，「美國新聞與世界報道」寫道「聯合國的興起和沒落」，而「紐約先驅論壇報」更懷疑聯合國是否「能夠展望更多的周年」。

聯合國需在非改組不可

一九六五年一月七日，印尼宣佈退出聯合國，其直接原因是把馬來西亞推入安理會，實在欺人太甚。但是，多年來亞非人士早就抨擊聯合國了，因此，許多國家贊成印尼的立場。這些國家把更多希望寄託在世界進步力量的增長上，寄托在某種組織中的小國安全上，例如十年前在萬隆形成的亞非會議。他們說，「萬隆會議後的十年中，非洲大部分地區得到解放了。但是在聯合國存在的二十年裏，聯合國沒有做過一件有益人類的好事。」

對某些人來說，這種說法似乎誇張了，但是，這是得到廣泛支持的亞非的見解。因此，除非聯合國根本改組，今後將有更多的國家退出，因為它的成立是建立在大國控制的基礎上，而且在華盛頓的影響下，排除了人類四分之一的人口。

工黨一議員病死 下院多數僅兩席

【路透社倫敦二十二日電】工黨議員多茨近世後，英國工黨在下院內的多數，今天已減至二席。現在，下院各黨席位分佈形勢如下：工黨三一五席，保守黨三○三席，自由黨十席，議長一席，空缺一席。

舟山建成自來水廠 島民用水問題解決
分設沈家門嵊泗定海岱山等地

【中國新聞社杭州二十二日電】解放前主要飲用雨水的舟山羣島漁民，現在已用上了本島上的自來水。在沈家門、定海、岱山、嵊泗四個人口集中的漁港和城鎮，最近先後建立了自來水廠。

在中國最大的漁港之一沈家門，解放前，只有一些水井和水潭，飲水用水都很緊張。漁汛期間，上百條漁船進港，漁民和居民常因爭水引起爭吵。水商操縱水源，抬高水價，一擔泥塘水的價錢等於三升米。現在這裏修起了一座蓄水量一百萬立方米以上的大水庫，一個一天能處理六千噸水的自來水廠，從水庫一直到海邊，沿碼頭還建立了十多個給水站，供漁船和居民用水。

舟山邊遠的小島雖然條件比大島差，近年來也新打了不少水井，修建了衆多的小水庫和水池。據統計，解放後，舟山羣島修建蓄水量在一萬立方米以上的水庫四百多處，使島上的漁民食用水有了很大改善。與此同時，還大大促進了農業生產的發展。

決心粉碎「日韓條約」 漢城五千學生示威
焚燒國會模型要求解散國會

【法新社漢城二十二日電】漢城有大學生二千五百人今天開會，……並遊行示威。

【新華社平壤二十二日電】漢城消息：南朝鮮漢城八所大學的五千多名學生，今天舉行大會和示威遊行，決心粉碎南朝鮮傀儡國會非法批准的「韓日條約」。

據南朝鮮通訊社報道，漢城大學的一千多名學生，今天上午在校內舉行「宣布『韓日條約』無效聲討大會」以後，走上街頭，舉行示威。

高麗大學一千多名學生在大會上通過了一項宣言，反對朴正熙集團「用暴力鎮壓人民的鬥爭」。……會後燒毀了一個象徵傀儡國會的模型，表示對傀儡國會的強烈反對。

東國大學、漢城大學文理學院的五百多名學生、法學院的三百多名學生，今天也上街示威遊行，反對傀儡國會批准「韓日條約」。

示威學生同前來鎮壓的傀儡警察進行了搏鬥。傀儡警察向示威者用石塊反擊。據報道，偽警察在今天上午共逮捕了一百一十二名示威學生。為了對付學生的示威遊行，朴正熙集團已命令漢城警察當局處於特別戒備狀態。朴正熙集團還採取法西斯措施，把許多參加示威的學生從學校開除出去。

麻州黑人醞釀示威 大批軍警嚴密戒備

【法新社麻薩諸塞州斯普林菲爾德二十二日電】麻薩諸塞州州長約翰·沃爾普昨晚已調動國民警衛隊各分隊及州警，於今天下午在斯普林菲爾德舉行的民權示威作戒備。

斯普林菲爾德市長查理士·雷安已下令，星期一早晨以前禁止賣酒。他說，事態很緊張，預料參加示威的人數極多。示威羣衆將抗議警察的殘暴行為，要求釋放早些時在示威以後被拘的六十七名示威者。這位市長說，今天的示威羣衆還要求斯普林菲爾德的警察局長辭職。

阮高其求助之後 泰將增派醫療隊
泰訓練南越空軍增一倍

【美聯社曼谷二十二日電】南越總理阮高其訪問泰國三天後，今天與泰國當局發表聯合公報，內稱：泰國願給南越以新的便利，為它訓練機師，並增加泰國在南越的醫療隊。

據消息靈通人士說，泰國已為南越訓練機師三十名，今後這個數目可能增加一倍。

阮高其前天到泰國前，也曾到台灣求援。這是他今年六月就任總理後第一次出國。他已定下月訪問菲律賓、馬來西亞、新加坡及南朝鮮。

【路透社西貢二十二日電】幾天之前，台灣方面曾經表示，如果西貢政府提出要求，台灣願意提供戰鬥部隊到南越，參加作戰。迄今為止，西貢美國官方對此事的反應，卻是冷淡的。

台灣這種表示，是阮高其今早在記者招待會上宣佈的。他上星期曾在台灣作短期的訪問。

美國官方人士說，美國官方擔心任何台灣軍隊介入南越戰爭，都可能給中共增加對南越民軍支援的口實。

可是美國政府不希望公開表示美方反對台灣出兵南越。美國準備把此事的「種種困難」，向執政才兩個月的阮高其政府說明。

賈勒離萬象 赴英法訪問
還去美國日本

【路透社萬象二十二日電】寮國政府陸軍司令賈勒今天動身到英國、法國、美國和日本訪問。賈勒希望訪問這幾個國家的軍事和工業設施。

美干涉法軍機售柬 西哈努克譴責美國
美報惡毒攻擊法國並說「難以忍耐」

【法新社金邊二十二日電】柬埔寨元首西哈努克今天指責美國欲使柬埔寨解除武裝，以便攻擊柬埔寨而毫無危險。

西哈努克作此批評，是由於美國務院發言人曾經發表聲明，說法國將美國造的「空襲者」飛機賣給柬埔寨是一件遺憾的事。

西哈努克說，「美國想不冒任何危險地指使西貢的傀儡軍隊攻擊我國。」

【美聯社紐約二十二日電】「華盛頓明星報」今天對法國總統戴高樂發表以下評論：

「法國總統戴高樂日益使人難以忍耐，至少就美國的觀點來說是這樣。

「最近與此有關的一件事是：將美國造的『空襲者』戰鬥轟炸機十架轉交柬埔寨。這批飛機最適合在越南作戰使用，數年前由美國賣給法國，美國政府曾想買回。無論是否轉賣，但事實上是戴高樂將這批飛機交給已和美國絕交及不斷抨擊我們的柬埔寨元首西哈努克親王。

「戴高樂做成此項交易時說，法國無保留的贊成西哈努克的『中立』外交政策——也就是非常反美的外交政策。這樣看起，教美國如何能忍下去？法國大使同西哈努克會晤向美國人民解釋他的葫蘆裏賣的是什麼膏藥。」

台北六國大封相 將官一家死六口
兇手被捕行兇係為銀錢

【法新社台北二十二日電】台北警方報道，今天台北市郊區有一名法庭書記官的一家六人，被人殺死。疑兇立即被警方逮捕，據說疑兇已招認是爲錢財問題導致殺人。

遇害者名毛正中（譯音），四十二歲，天津人，在司法部當法庭書記官。其他被害者是他的妻子，三十八歲，兩個女兒，一個年十五，一個十二歲，以及兩個兒子，一個九歲，一個五歲。唯一死裏逃生的是毛家的一個十一歲的女兒，她的傷勢很輕。

疑兇是台北郊區一間新織廠的看門人。

殺氣騰騰揚言嚴厲對付
約翰遜破口罵黑人
但承認黑人度着「辛酸歲月」「希望」「破滅」

【新華社北京二十一日電】華盛頓消息：美國總統約翰遜昨天大肆誣衊洛杉磯黑人的抗暴鬥爭，同時威脅要進一步加強對黑人的血腥鎮壓。

約翰遜在白宮舉行的所謂「平等就業」的會議上講話時，驚呼：「誰能預料到」「上一周「成千上萬的黑人」在我國一次空前的暴力行動中動武」。他顛倒黑白，混淆視聽，把黑人的抗暴鬥爭誣蔑為一次「恐怖行為」，攻擊敢於起來鬥爭的黑人是「法律的破壞者」、「憲法權利的破壞者」，並且最後是自由美國的「破壞者」，並且叫囂「必須揭露他們，必須對付他們」。

約翰遜還殺氣騰騰地說，在美國「永遠也不會允許任何公民可以藐視或違反法律而不受到懲罰」，「只要我是你們的總統」，「我就要實施法律」。

約翰遜在講話中不得不承認，美國黑人的「辛酸的歲月」、「希望的幻滅」和「無法改變生活條件的感覺」，「所有這些無疑導致這次暴動」。可是他又說：「這些不能成為暴動的理由」。

這個剛剛派遣了一萬五千軍警血洗了洛杉磯黑人區的美國總統，在演說裏還大肆吹噓他那一套「民權法」、「選舉權法」和「平等就業」，並且宣揚什麼「和平的、非暴力的變動」。

【新華社北京二十一日電】洛杉磯消息：……黑人抗暴鬥爭……美國當局正集中大批法官，審訊被捕的大批黑人。……搜查黑人的槍枝……他們只搜到手槍一百多枝……黑人們對這種搜查非常憤怒……

美太空船出毛病 將提前返回地面

【路透社休斯頓二十二日電】美國太空官員今天宣佈，太空船「雙子星座五號」已經接到繼續飛行的新訓令，但是在軌道中再飛二十四小時。這就意味着，太空人古柏和康拉德，總共飛行五十一小時，而且有可能按照原計劃完成八天的飛行。

在這以前，由於太空船上的電力供應系統出毛病，太空當局一度決定把此次「雙子星座」號的飛行時間縮短為一天半左右。

……

地中海沿岸大雷雨 空中陸地交通癱瘓

【路透社馬賽二十二日電】法國地中海沿岸今天雷雨交加，航空、鐵路及公路交通均告斷絕，某些地方一片汪洋，有些地方閃電達兩三小時。

尼斯飛機場封鎖數小時，這是二十年來夏季首次出現的。尼斯街面及榮國內水深數吋。

許多汽車被迫慢駛，或在暴雨中作蝸牛比賽。

沿海有一部火車頭遭到閃電襲擊，幸無傷害，其他火車亦均降低速度。

紀念抗日勝利廿週年 廣州上映抗日影片
新片「苦菜花」「青春之歌」「上甘嶺」等在內

【本報廣州專訊】……羣衆，正從銀幕上重溫中國人民反對帝國主義侵略的艱辛悲壯的故事。共有二十多部故事片在廣州上映的「紀念偉大抗日戰爭勝利二十週年電影展覽」中上映。上映的都是抗日戰爭勝利後，十多年來我拍攝的優秀影片，包括有新片「苦菜花」和「青春之歌」、「小兵張嘎」、「雞毛信」、「野火春風鬥古城」、「南征北戰」、「上甘嶺」、「五十一號兵站」、「東進序曲」、「萬水千山」等等。廣州有十三家首輪電影院十五日開始放映，每天放映數十場。

縱橫談

約翰遜祈禱下的蘇京消息
施君玉

連日從莫斯科一再傳出消息，說什麼北越和南越民軍的立場已經「軟化」，同意不再堅持美軍撤出南越的先決條件，也願意和美國談判了。還說什麼他們準備同意美國，留下一支「象徵性的部隊」駐於南越。

消息是由在莫斯科的英國人傳出的，華盛頓官方初則「深感興趣」，繼則……說是這還不能迎合美國「無條件討論」的立場，大有要得寸進尺之勢。

就在這時候，河內的「人民軍隊報」發表評論，再一次駁斥了美國「無條件討論」的騙局，重申美軍必須撤出南越，停止轟炸北越，越南人自己解決自己的問題，不要干涉。這無異給華盛頓的「興趣」和氣燄當頭一棒，告訴他們，休存幻想。

前兩天，南越民族解放陣線主席阮友壽也有表示，「決心要繼續抗戰，戰鬥到流盡最後一滴血」，「一定要把美軍趕出南越」。他又一次斥責美國的「無條件討論」是騙人的詭計。無論在南越或北越，美國一樣是不可能存有什麼幻想的。

……

美國和它的合夥者不可能存有什麼幻想。

紀念抗日戰爭勝利二十周年

「皇軍參觀團」覆滅記

——林克夫——

敵酋岡村親任總指揮

岡村寧次——這個被日本侵略者譽爲三傑之一的劊子手，眼看着自己精心策劃的「鐵鉆合圍」、「捕捉奇襲」、「抉剔掃蕩」等「絕妙戰術」一個一個地被粉碎，憔悴之餘，絞盡腦汁，又制訂了一個窮兇極惡的「新戰術」，這就是一九四三年秋季對我太岳根據地進行的所謂「鐵滾掃蕩」。

日寇調集了兩萬多兵力，分三線擺在東起白晉線、西至霍山的一、二百里的正面上，企圖以第一線兵力分路合擊，尋找我主力作戰；以第二線兵力「抉剔掃蕩」，燒燬村莊，搶掠物資；第三線兵力分散「清剿」，捕捉我零散人員及小股部隊。整個戰役行動，先是由北向南橫掃，迫使我軍退到黃河邊背水應戰，爾後再由南而北滾掃回來，以「掃蕩」我可能突圍之部隊，這謂之「大滾」；擔任「抉剔」、「清剿」的部隊，又每天前進四十里，後退十里，謂之「小滾」，爲防止我軍向兩側轉移，還沿着同蒲線、白晉線，構成了嚴密的封鎖線。岡村寧次得意地把這種戰術命名爲「鐵滾式的三層陣地新戰法」，親自擔任了「掃蕩」總指揮，又命其第一軍團參謀長應戰督戰。他還向東京參謀本部誇口說：這次要「迫使共軍在黃河岸邊背水作戰，不降即亡！」在太行山區建立一個「剿共實驗區」。

「皇軍」軍官觀察「鐵滾戰果」

敵東京參謀部對岡村寧次這一「雄圖大略」，寄望尤深，爲研究「鐵滾戰術」和瞻仰「皇軍」的「赫赫戰果」，特從各地抽來一百八十餘名軍官，組成皇軍參觀團，由服部直臣少將帶領，前來太岳前線。

「鐵滾掃蕩」於十月一日開始。太岳區全體軍民立即投入了緊張的反「掃蕩」鬥爭。就在這個時候，國民黨反動派卻無恥地與日寇呼應，策動內戰，掀起了第三次反共高潮，並把進攻的主要矛頭指向陝甘寧邊區。這樣，我們三八六旅十六團就不得不將反「掃蕩」的任務交給兄弟部隊，星赴延安，保衛黨中央、保衛毛主席。

一個漆黑的夜晚，部隊迅速地秘密向外線轉移。敵人已深入根據地腹心，正在東掃西蕩，尋找我軍主力作戰。我們遵照臨行前陳賡司令員的指示，部隊集中行動，只派一個小部隊在側翼牽制敵人。一路上，擔任掩護任務的部隊，忽而出現，給敵人一陣猛烈殺傷；忽而隱蔽，讓敵人找不到蹤影，掩護着團的主力向西南方向猛插。

十八日傍晚，我們終於跳出了重重封鎖，乘虛通過敵人「前敵指揮部」所在地——臨汾，進駐臨汾附近的園頭村。次日黃昏，一股敵人又跟來了，我們突然扭轉矛頭，迎敵北上，轉到敵人背後，一直插向韓略附近。

決定打一個漂亮仗

韓略，是臨（汾）屯（留）公路上的一個小鎮，距臨汾只有幾十里。這一帶物產豐富，羣衆條件很好。老鄉們聽說我們來到，都喜出望外，忙着騰房子、燒水做飯，把最好的東西拿給我們吃。民兵們也圍上來說：「你們來得正好！敵人天天在公路上過，狠狠地揍他一傢伙，給我們解解恨吧！」爲了保守軍事秘密，民兵們主動在村周圍站崗放哨。地方黨的負責同志，也向我們介紹敵人的動向：每天早上，總有一兩批汽車，滿載着部隊或物資由這裏經過，下午再載着從根據地搶劫的物資返回來。天天如此，少有例外。經我們研究，認爲這裏地形很好，既利於隱蔽也利於出擊，加上有可靠的羣衆掩護和民兵的配合，真是個理想的作戰地點。而韓略之敵，以爲左有蘇佛、前有古縣據點的相互支援，十分麻痺，做夢也想不到八路軍的主力部隊會來到這裏。雖然我們的主要任務是趕赴陝甘寧邊區，但戰機不可坐失，正好乘敵不意，攻其不備，打一個勝仗，來答謝哺育我們的太岳根據地的人民，給黨中央和毛主席獻禮。因而我們決定就在這裏設伏痛擊敵人，把拳頭狠狠地打在敵人的鼻梁上。

十三輛汽車滿載侵略軍

羣衆和民兵聽說要打仗，都積極行動起來，給我們蒸饅頭，準備擔架，紛紛要求參戰。當地的武委會主任兼民兵隊長，還親自帶領我們偵察人員一連幾次去偽軍據點偵察。二十二日下午，我們又組織了營連幹部化裝成農民，到韓略去觀察地形。

韓略村邊有一條山溝，公路正從兩丈多高的陡壁中間穿過。這確是一個理想的伏擊陣地，我們只要埋伏在兩側，敵人一進口袋，就真像戰士們說的：「包餃子」了。

當天晚上，部隊便悄悄進入工事。一直等到第二天早飯時候，仍不見敵人的蹤影。戰士們等得耐不住了，甚至有人議論：「不要再等了，乾脆把據點裏的狗雜種收拾了吧！」

正在這時，隱約地傳來了隆隆的聲音，公路遠方立刻騰起滾滾煙塵。我拿起望遠鏡偵察，共有十三輛汽車。真是巧，多了，吃掉它費勁；少了，不大過癮。我高興地注視着汽車一輛接一輛，像甲蟲一樣，一顛一擺地向韓略爬行。車上滿載着日本侵略軍，搖搖晃晃，又說又笑，看那得意洋洋的樣子，儼然把這裏當成他們的「王道樂土」了。我耐着心頭的憤怒回顧陣地，見戰士們個個緊握槍桿，已作好了出擊的準備，並低聲傳話：「準備好！準備好！……」

全部進入了伏擊口袋

頃刻間，敵人的汽車馳到了溝口，高傲的敵人，連觀察也不觀察，不停地往「口袋」裏鑽。一剎那，十三輛汽車全部進了伏擊圈。號一發起，六連先動手，打爛了最後一輛汽車，截斷了敵人退路。班長帶領全班，躍出陣地，從陡壁上飛下公路，從汽車上奪過重機槍，順着公路猛掃。前頭的敵人如大夢初醒，急速駛東，想一鼓氣衝出去。可是九連像一道鐵門，迎頭把敵人截住。公路兩旁的輕重火力，緊隨着壓了下來。頓時，一條凹道變成了火海，打得敵人暈頭轉向，連還槍都來不及。好大一會，才有敵人一個大佐帶着幾十個日本侵略軍軍官，舉着戰刀，狗急跳牆地撲向六連陣地。這時溝道兩面的敵人也端着槍，「呀！呀！……」地怪叫着，順公路向九連衝來。班長喊了一聲「衝！」全班九人，踏着敵屍迎上去，在滾滾的煙霧中，與敵人廝殺在一起。參戰的男女老少也都拿着菜刀、棍棒、鐵鍬跑來了，在陣地的四周高呼「鬼子被包圍了！」「鬼子跑不了啦！」「同志們！狠狠打呀！」山鳴谷應，威勢倍增。

日本軍官當場「切腹」自殺

敵人在猛烈的火力下，死傷了大半。剩下的敵人被切成了數段，互相得不到支援，東撞西闖，團團亂轉。敵人見突路逃生無望，就收拾殘兵，企圖爭得一個立腳點以便負隅頑抗，等待來援。如果將他們拖延下去，對我們是十分不利的，必須毫不猶豫地速戰、速決、速離。部隊立刻開始了猛烈的攻擊，發起了衝鋒。戰鬥中，我們發現溝中間有一夥帶指揮刀的敵人，四周的日本兵向他們靠攏，看樣子是想拼命把這一撮拿指揮刀的「長官」救出去。這使我們找到了敵人爲什麽這樣頑抗的答案，估計被圍的可能是個指揮機構，便立即命令部隊集中力量，搶先消滅這股敵人。

衝鋒信號發起，五連指導員鄭光南同志抱起一挺手提機槍就撲向敵人一個火力點。一聲巨響，敵人機槍啞了，鄭光南同志也倒在那裏。同志們高呼着：「報仇呀！……」隨着吼聲，突擊隊像狂風般地撲向敵人。

日本兵端着槍，舉着刀，三五成羣，背靠背地掩護着與我拼殺。民兵和羣衆也擁了上來，吶喊着，和我們一起戰鬥。

一直想爲帶指揮刀的軍官們解圍的那個指揮官，見大勢已去，切腹自殺，「効忠天皇」了。殘存的敵人，「武士道」的精神也立即煙消雲散。一個鐘頭戰鬥便結束了，除三個敵人逃脫外，其餘均死於這條溝內。

敵軍師團長吃敗仗被撤職

這一仗，使敵臨汾「指揮部」慌了手腳，於是把擔任戰役偵察的六架飛機，全部調來追尋我團的蹤跡，又從「清剿」安澤、浮山、沁水、沁源、翼城等縣的聯隊中抽調了幾千人，晝夜趕來合擊我團。這一來，敵人「掃蕩」的兵力被扯開了，部署打亂了。而那些被調來合擊我們的敵人，又被我們拖了幾天，結果是一無所得，空受了多日風霜之苦。

就在韓略戰鬥的前後，我太岳區的其他兄弟部隊和民兵在白晉線、同蒲線上，連續出擊殘敵，到十一月中旬，岡村寧次苦心策劃的「鐵滾掃蕩」，終於被我太岳區軍民徹底粉碎了。我十六團則勝利地奔向延安，執行保衛延安和毛主席的任務。

「掃蕩」一被粉碎，根據地內萬民歡騰，慶祝勝利。而這時的岡村寧次惱羞成怒，並認定此次敗北，定是出了內奸。於是又親自出馬對六九師團司令部及其周圍的敵偽人員，來了一次大「甄別」。結果是日本侵略軍師團長清水中將撤職了，第一軍團參謀長調職，偽軍偽冀寧道（臨汾）「道尹大人」丟了官。岡村寧次這才罷了。他那「迫使八路軍背水作戰，不降即亡」的計劃，一時使將閣羣醜們歡呼的「鐵滾掃蕩」，像一幕自我嘲弄的鬧劇一樣地結束了。

繳獲文件證實是「皇軍參觀團」

事後情況弄清楚了，從繳獲的文件上查明，原來這些「萬死不辭」的敵人，就是那準備總結「鐵滾掃蕩」的「皇軍」到戰地觀光和吸取「掃蕩」經驗的「皇軍參觀團」。這一百八十多個觀光者，想不到當臨汾「指揮部」正在拍電報向東京報告「赫赫戰果」、「皇軍如入無人之境」的時候，還沒有走到戰地，就屍橫遍野了。

（「星火燎原」編輯部供稿）

【新華社北京二十二日電】

日蔣勾結和「佐藤聲望」

△——李　捷——▽

沈昌煥訪日的陰謀

最近，台灣國民黨「外交部長」沈昌煥到日本活動，同佐藤繼續進行勾結。

這個受到廣大日本人民和愛國華僑唾棄的蔣幫「外長」，是八月十二日到達日本的，他這次到日本來活動，名義上是「答訪」一九六四年七月日本前外相大平正芳赴台灣，實際上則是秉承美國之命，在美國擴大侵略越南之際，到日本來和佐藤政府商量如何加強雙方在經濟、政治等方面密切的聯繫。沈昌煥赴日同時還有另一個目的，就是要求佐藤政府進一步阻撓日本和中華人民共和國之間的貿易。

八月十三日上午十一時半，沈昌煥赴佐藤家訪問，和佐藤談了四十分鐘，並且在一起共餐。會談時，沈昌煥將蔣介石一封親筆函交與佐藤，並「希望佐藤盡可能及早訪問台灣」。佐藤表示：「今年內可能沒有機會，但在適當的時期內將應邀赴台。」

至於蔣幫利用「吉田書簡」破壞日中貿易，沈昌煥在這次訪日活動的許多場合中曾一再加以強調。八月十六日下午，沈昌煥在東京舉行記者招待會，公然指責日本對中國用分期付款方式輸出工廠設備，是「間接地幫助中共侵略」。他說什麽日本和國民黨都是「反共陣營的一員」，蔣幫「決不希望日本幫助中共工業、經濟上的發展。」

赴大磯與吉田茂會談

在訪日期間，沈昌煥還到東京附近的神奈川縣大磯的前日本首相吉田茂的私邸拜訪這個反動政客。雙方就加強日蔣關係會談了四十分鐘，沈昌煥並將另一封蔣介石親筆書信面交吉田，要求日本政府在東南亞局勢緊張聲中更加明確表示其「對中共的態度」。

在沈昌煥訪問日本結束後，雙方發表的聯合公報中還提到，佐藤和椎名與沈昌煥的會談中，「就目前的國際局勢，特別是亞洲的局勢和日蔣之間的問題以及雙方共同關心的問題，坦率地交換了意見。」公報還強調「兩國之間已建立新的友好親善關係的基礎，並認爲今後應當繼續維持兩國間的緊密關係。」

一個明唱　一個暗和

當沈昌煥在日本一再鼓吹破壞日中貿易的叫嚷時，佐藤政府懾於日本經濟界和國內輿論的不滿，沒有敢公開附和蔣幫的鼓吹。八月十三日下午，沈昌煥與佐藤舉行會談後又拜會椎名悅三郎，雙方就東南亞局勢問題會談了一小時又四十五分。在會談中，沈昌煥又一次強調吉田茂去年訪台活動時，日蔣之間「所規定的相互了解關係」，要求日本再度確認「吉田書簡」對日本政府的約束力。椎名不敢明確答覆這一點。據外務省靈通人士透露，椎名對沈昌煥表示，日本政府對中國輸出工廠設備申請批准輸出入銀行貸款問題，仍然保持「日本政府自主的判斷」一點，實際上就是意味日本維持現行阻撓對中國貿易的政策不變。

三木武夫的「統一見解」

衆所周知，所謂「吉田書簡」是日本反動老政客、自民黨「元老」吉田茂去年春天訪問台灣時致蔣幫的一封書信，信中答應蔣幫，決定阻撓日中貿易，即日本政府將不批准一九六四年度日本廠商對中國輸出整套設備時使用日本輸出入銀行的資金。佐藤政府上台後宣佈遵守「吉田書簡」的約束。這一來就使日本紡織公司（簡稱「日紡」）原來與中國進出口公司簽訂的輸出維尼龍工廠設備，和日立造船廠對中國方面輸出的一艘貨輪合約無法生效。

佐藤政府配合蔣幫破壞日中貿易的做法，引起日本經濟界極大的不滿。「日紡」和「日立造船」曾一再要求日本政府准許動用輸出入銀行的資金。特別是今春以來，日本經濟顯著惡化，生產過剩日甚，財界普遍要求發展對外貿易。但是佐藤政府漠視日本工商界這一普遍要求，繼續其敵視中國的政策。本月三日，佐藤政府的通產相三木武夫在國會被迫宣佈關於「吉田書簡」的「統一見解」，並無法律上的約束力」，但又強調日本政府對中國繼續實行所謂「政經分離政策」不變。日本報紙認爲，日本政府這種態度事實上仍然維持其阻撓日中貿易的政策。

阻撓青年訪華大聯歡

經過沈昌煥一番活動後，日本與蔣幫在政治、經濟和敵視中國等方面的勾結今後將更加加強，這在雙方的會談公報上已經明確了。果然，正當四十個團體選派的日本青年高高興興地準備到中國舉行中日青年大聯歡，佐藤政府突然在十八日宣佈，立即停止簽發給日本青年赴中國的護照。日本外務省公然以所謂此類旅行「妨礙國家利益，影響公安」爲理由，宣佈對四百五十四名日本青年中，除二百七十九人已發給旅行護照外，對繼續申請的一百六十八人，將停止發給。這種毫無理由破壞日中人民友好往來的措施，正激起日本各界的憤怒。

民意測驗身價大跌

佐藤政府自去年底上台以來，由於加緊執行媚美的反動政策，使它的「聲望」日降。據八月十九日的「朝日新聞」公佈，該報在八月五、六兩日參院選舉後的臨時國會期內，向全國範圍就關於對佐藤政府的支持率進行了民意測驗。測驗結果，全國範圍對佐藤的支持率，已從去年十一月佐藤組閣時的百分之四十七下降到百分之三十七。這一測驗說明了僅九個月期間，佐藤「身價」直線下跌。日本人特別對佐藤下列兩項政策不滿：

一、佐藤政府協助美國侵略越南政策，使日本成爲美國的侵越基地；日本有被捲入戰爭的危險；

二、佐藤的經濟政策失敗，對中小企業倒閉、物價高漲和農業困難等問題束手無策。

不久前日本參院改選也充分地表明了佐藤政府的不得人心。但是佐藤政府仍然執迷不悟，現在它又和蔣幫加緊勾結，甘心進一步做美帝國主義的走卒，佐藤政府的反動性格至此更加暴露出來了。

沖繩反佐藤大示威眞相

戰後第一個訪沖繩首相

（本報特稿）

日本首相佐藤本月十九日赴沖繩訪問，在驚心動魄的羣衆示威聲中，匆匆忙忙進行了三天兩府的活動，於廿一日晚回到東京。佐藤是戰後日本第一個訪問沖繩的首相。自明治以來，日本首相訪問沖繩的僅有伊藤博文和東條英機兩人。但是佐藤此去卻遭到沖繩人民的憤怒示威，使這個首相大爲驚惶狼狽。

沖繩原來就是日本的領土，島民九十萬人全部是不折不扣的日本人。但是現在沖繩卻成爲美國佔領下、設在亞洲的最大軍事基地。美軍陸戰隊、特種部隊、B—五十二重型轟炸機和各種武器彈藥、軍事給養，正陸續以沖繩爲基地侵略越南。沖繩已成爲美國侵略印支和鎮壓亞洲民族解放運動的戰略中心。

沖繩人民要求重歸祖國

沖繩人民在美軍二十年來的軍事佔領下，遭到了無窮無盡的災難，他們的田園被劃爲軍事區，婦女被美軍強姦。美軍在島上演習，使無辜人民的生命毫無保障。廿年來沖繩人民一再提出他們唯一的願望，就是「重歸祖國」、「還我沖繩」。今年是美國佔領沖繩廿周年。今年八個多月來沖繩人民和日本本土人民在「沖繩復歸祖國協議會」領導下，開展了各種各樣的活動，要求美軍交還沖繩。四月二十八日是舊金山條約生效十三週年（該條約第三條承認美國對沖繩和小笠原羣島的永久佔領權），那霸舉行了十萬人的抗議集會。在日本本土，索還沖繩的運動也一年比一年蓬勃發展。

天下

但是佐藤這次到沖繩去活動，不但不敢提到要求美國交還沖繩，他甚至公開稱讚美國保持沖繩這塊軍事基地，「對遠東和平作出了重大貢獻。」這種賣國論調，招致了十萬沖繩人民的盛大示威，緊急高呼佐藤爲賣國賊，要他立刻滾回日本。沖繩首府那霸市人口不過二十多萬，但參加示威集會者就達十萬人，這一事實充分說明了沖繩人民對佐藤的深刻不滿情緒。

美日之間兩項協議

佐藤訪問沖繩之前，早和美駐日大使賴肖爾達成協議：即佐藤訪問沖繩不得提要求美國交還沖繩；第二，佐藤訪問沖繩日程全部由美國安排，訪問過程須經美國同意才能成行。結果佐藤竟以「外賓」的身份，作爲美國殖民政府高級專員沃森的客人前往訪問。佐藤在沖繩沒有去訪問貧民窟，沒有去了解沖繩人民在美國佔領下的苦難，卻在美國一手安排之下，視察了島上美軍的軍事設施，讚揚了美國軍事佔領的「德政」，這就更加激起了日本人民對佐藤的不滿。

佐藤政府對沖繩的政策早在今年一月初佐藤訪美時就和約翰遜達成協議了。這次會談後雙方的共同聲明中說：「爲了遠東的安全，沖繩和小笠原羣島的軍事設施是重要的。」這句話就是重複肯定了美國軍事佔領沖繩狀態。另一方面，佐藤對付日本人民一再提出收回沖繩的要求，卻是再三重複要日本人民「耐心等待」的老調。

社會黨對佐藤的批評

由於佐藤對沖繩問題的態度，完全站在美國立場，處處替美國開脫，在沖繩目前已成爲美國侵略越南的重要基地之際，佐藤赴沖繩活動，其目的早就被日本廣大人民所洞悉，這是美日合作的一個陰謀，旨在由佐藤說一些漂亮話，緩和沖繩人民對美國佔領和變沖繩爲侵越基地的不滿情緒。佐藤此行實際是積極協助美國永久佔領沖繩。日本社會黨委員長

佐藤木更三十八日在仙台縣評論佐藤訪問沖繩時就說：「一國的首相在自己的領土上旅行，竟然是在接受美國高級專員沃特森的『邀請』才能啓程，這是日本的國恥。我要在佐藤首相回國後追問他關於收回沖繩的問題，同時今後更須注意由於佐藤的訪問而造成美國對沖繩佔領固定化的傾向。」

美日當局大感狼狽

果然，佐藤在十九日上午六時離開東京時就遇到示威，十時到達那霸，又遭到機場上的一千多羣衆抗議示威。下午五時半，在那霸大學廣場上，由「沖繩復歸祖國協議會」組織了十萬人舉行「向佐藤首相要求沖繩復歸祖國市民大會」。晚上，數千示威羣衆包圍了佐藤所住的「東急大酒店」示威達五小時，要求面見佐藤，請他直接答覆是否收復沖繩的問題。而佐藤見機不對，卻躲到美軍基地暫避風頭。這一驚亂的舉動，使他們清楚地看到佐藤依附美國的醜態。當地報紙在社論中批評佐藤躲到美國基地避難是「很不適當」的舉動。「朝日新聞」也在社論中批評沖繩羣衆示威批評了美國，指出沖繩人民反佐藤示威，事實也是向美國示威，表達了沖繩人民在美國長期佔領下的不滿情緒。

美國安排佐藤訪問沖繩的結果，恰恰與美日反動派的願望背道而馳。沖繩人民的反美情緒更加高漲了。佐藤實現了原形，日本人民要求收復沖繩的運動更加發展。美國和日本政府正爲這嚴重後果深感不安。

凌明

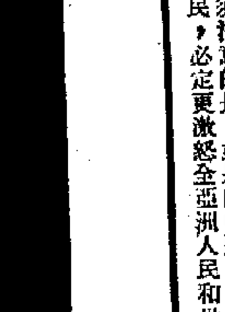
戰略飛機

美國的軍用飛機，基本上被分爲兩大類：戰術飛機和戰略飛機。

主要用於進行空戰、戰場支援和前線轟炸的，叫做戰術飛機。這類飛機一般航程不遠，重量不大。它包括各種戰鬥機、戰鬥轟炸機和輕型、中型轟炸機。美帝國主義侵略越南經常使用的F—100型戰鬥機、F—105型戰鬥轟炸機和B—57型中型轟炸機等，都是戰術飛機。

主要用於深入對方國土，對重要戰略目標進行轟炸的，叫做戰略飛機。這類飛機具有很遠的航程（一般能作洲際飛行）和相當大的載彈量。

「失敗大使」再上任　洛奇西貢「履舊」



本月二十日，走馬上任、再度充當美國駐南越「大使」的洛奇，是美國共和黨的老牌政客，曾任美國參議員、駐聯合國常任代表，競選過共和黨總統候選人。

一九六三年七月，前美國總統肯尼迪爲了使共和黨分擔侵越政策失敗的責任，並且使侵越戰局不致成爲一九六四年競選中的麻煩問題，任命他爲駐南越「大使」。洛奇到南越後，儘管爲執行美國侵略政策花了很大力氣，但是，美國遭到的失敗越來越嚴重，不得不於一九六四年六月末去職，由臭名昭著的「特種戰爭專家」泰勒接任。

洛奇去職以後仍爲約翰遜政府侵越政策積極奔走。他遵奉約翰遜之命去西歐和亞洲及太平洋地區遊說，爲美國侵越政策謀求支持。他狂熱地支持約翰遜政府擴大對越南民主共和國進行轟炸的罪惡勾當，還鼓吹美國要在越南「長期作戰」，並推銷「和談」騙局。

兵源短絀處處捉襟見肘　西歐美軍難調越南

最近，美國國防部儘管作出了決定，把駐在西歐的受過良好訓練的美國戰鬥部隊，抽調其中一部分去增援在南越的部隊，但是，要把相當大的一部分美國軍隊從西歐調到南越，看來不見得是可能的。

七月九日國防部發佈的命令表明，只有那些從一九六〇年以來沒有到過南越服役的少數士兵，才能抽調到南越去。美國駐歐洲軍隊發言人也說，從歐洲抽調一小批軍隊到別的地方去，乃是例行事務。

從歐洲抽調大量美軍到南越去，從戰略觀點來看是不適宜的，其理由有二：

首先，目前美國在歐洲五個北大西洋公約組織成員國中的駐軍，總數爲三十四萬，因此，如果把大批美軍抽調到南越去作戰，西歐的兵力就會顯得不足了。其次，除美國駐在西德的二十二萬五千軍隊不算，在剩下來的一十一萬五千人中，駐在法國的佔了一個很大的百分比。戴高樂樂意看到美軍撤離法國，這已經不是什麼秘密了；如果美國把駐法軍隊抽調到南越去作戰，那麼，到美國在什麼時候想把軍隊撤回到法國去時，戴高樂就會振振有詞地提出反對了。

如果美國把以師爲計算單位的作戰部隊從歐洲調到東南亞去，就會削弱美國在西歐的防衛作用，並且有使原來就搖搖欲墜的北大西洋公約組織陷於跨台的危險。爲了在歐洲保持足夠的防衛力量，美國把駐歐洲的軍隊調到南越去後，它就要迅速從本土調軍隊到歐洲去作補充，這樣一來，美國在南越這場戰事中，就要有兩套運輸系統，而目前，單是補給南越這一條運輸系統，每天就得花三百萬美元。

因此，美國軍隊對南越的增援，看來就只能求諸西歐以外的地區了。

國軍（節譯自紐約「先驅論壇報」）

特譯

美國不能在亞洲玩火

——和中國作戰將是美國最大的危險

（美）D·F·弗雷明教授

美國國務卿臘斯克四月十一日說：「即使有與中國、蘇聯作戰的危險，美國也要履行它在越南的義務。」約翰遜在四月七日演說時也露骨地說：「這一場戰爭——全亞洲範圍，還存在着另一個現實：中國的深遠影響。北越統治者是受到北京的鼓勵的。」

在美國統治者看來，中國才是世界上一切壞事的新泉源，因此美國企圖把打擊目標放在中國也越來越明顯了。如果美國統治者現在的想法按邏輯發展下去，就是說美國要在亞洲避免遭到決定性的失敗以前，它只有一個希望：乘中國尚未發展有效的核力量之前，即使會死多少萬人也要破壞中國。被認爲是中國本土上的主要軍事目標和中國沿海一帶，統統在美國導彈基地的瞄準網內。三月五日的「華爾街日報」的華盛頓消息說：必要時，使「中國回復到黑暗時代」的廣泛而詳盡的計劃已在準備中。

當然，美國統治者會把這種可怕的發展步驟說成是在「自衞和被迫在智慧之下」進行的，但是對於美國國民，在我們未被推入這一無底深淵之前，我們必須馬上停止下來，徹底地思考一下和中國作戰所帶來的重大的變亂和後果。

中國的領導人和多年來深受教育的中國人民，確信他們不論遭到任何侵略者，都能殲滅敵人。周恩來總理三月三十日在阿爾及爾說過，中國對美國的轟炸是有準備的，不管戰爭要打多久，數百萬經過嚴格訓練的中國軍隊必將獲勝。

美國政府必須注意的是：如果向中國轟炸，必定更加激怒中國人民，必定更激怒全亞洲人民和世界人民。就在約翰遜四月七日在巴爾的摩演說發表後第二天「紐約時報」記者弗蘭克報道說：美國衆議院有地位的民主黨議員、知識界人士、國內報刊的廣大讀者、一向親西方的同盟國家、中立主義國家、聯合國人士都表示不同意約翰遜的越南政策。這說明美國轟炸北越所引起世界與論對美國亞洲政策的懷疑和反對是空前激烈的。

美國在與全人類爲敵以前，必須仔細地考慮以下數點：

美國一心要統治整個太平洋區域、各個島嶼直至中國環境邊緣，顯然是出於一種虛榮。這樣一個廣大區域是無法防衞的。東南亞和中國地理接近，等於是中國的前庭，中國關心東南亞理所當然，美國處在地球的另一端，卻對東南亞表現出深切的關心，其居心倒是可疑的。

我們高唱的「多米諾骨牌」的理論是一種危險的幻想。現在即使是我們最親密的盟國，也對美國用轟炸北越迫使對方投降的手段嚴重表示不安。日本國內遍種反美情緒高度增長；菲律賓不僅利用越南問題，還用其他理由來反對我們。印尼對美國的亞洲政策進行正面的鬥爭，甚至印度也不願它與中國及對巴基斯坦[illegible]分。

我們如果拒絕與南越解放陣線打交道，越南和平就不會獲得。今天解放陣線的支持者遠遠超過美國製造的傀儡政權的擁護者。耶魯大學歷史學教授斯特頓·李德四月十四日在「紐約時報」上撰文說得好：「（美國）爲了鎮壓南越人民的社會革命，不惜使用毒氣、凝固汽油彈、饑荒轟炸之際，所謂『開發湄公河三角洲』的計劃，不過是一紙不值一文的謊言。」

美國政府必須檢討它認爲「共產主義」是破壞的，共產主義不是好社會」這種狂妄的觀念。越南、朝鮮這兩個被分裂國家的人民擁有統一祖國的權利。南越人應當有他們自決的權利。然而美國自一九五六年以來就否認它們有選擇採用自由選舉或革命方式決定它們自己政府的權利。我們美國也曾進行過革命，而且我們革命的理由比起越南人民還不夠充[illegible]的舉動。維護它們的獨立和中立，分階段逐步地幫助它們統一，這才是我們的目標。

我們自一九五〇年以來使用武力和一切手段封鎖新中國，招致了中國人對我們深刻的仇恨。我們應該使中國人民解消對美國的仇恨。美國總統[illegible]的威力，也不能就此在全世界樹立一種美國支配下的和平。法國企圖征服越南八十年，終於失敗，數年之後又敗於征服阿爾及利亞。法國失去越南、阿爾及利亞看來是一件非常痛苦和屈辱的事，但是戴高樂今天的威信卻大大提高了。只有作出正當的行爲才能產生真正的威望。相反，威信就會一落千丈。

今天美國正面臨作出極其危險的抉擇。我們的領導人如果繼續奉行統治東南亞的政策，他們必須集中大規模的海軍和空軍來打擊東南亞，消滅美國部隊，將長期地陷於十億亞洲人的仇恨海洋。「紐約時報」軍事記者鮑德溫說過：美國要想在東南亞維持有效的作戰能力，必須出動百萬的軍隊。如果不能對付那裏的游擊攻勢，要想佔領東南亞和中國是不可能的。

像上帝一樣隨心所欲爲的時代已經過去了。美國要炸毀越南北部和南部，即使任何一個大國，美國要想在東南亞北端推移，美國統治者的統治權力就會遭到更大的約制。四月四日紐約上有出千五百個教人士一齊向白宮、五角大樓、國務院大聲疾呼：用神的名義，你們快停止吧！……

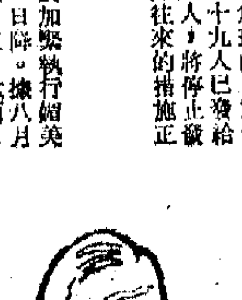
只有用强烈的與論力量才能把美國領導人從一場以毀滅大半個世界的核戰爭中挽救出來。當我國歷史上第一次出現[illegible]身的道德的力量也[illegible]頭了。

（下）曉杰節譯

痛恨當年在越南吃美國悶棍　戴高樂反美有原因

原載八月二日「紐約先驅論壇報」

美在印支取法國而代之



華盛頓希望能夠在東南亞形成一個西方的「聯合陣線」，但是，戴高樂總統及其控制的法國政府，拒絕支持美國在越南的政策。

許多美國人因此大爲光火。他們說，法國的軍隊在奠邊府遭到一次驚人的打擊，現在，戴高樂正在高興地看着美國正在爲保持它的地位而掙扎。某些美國人甚至認爲，他正在故意破壞美國在越南的戰爭努力。

戴高樂本人，從未隱瞞自己的感情。一年前，他在一次記者招待會上說，美國人「對不屬於自己的一切殖民企業，同時又極其迫切地希望在新的地方建立自己的企業」。美國企圖在印度支那取代法國的地位。

美國人認爲，戴高樂的議論是不公平和缺乏根據的，因而感到憤怒。但是，在他們發火的時候，他們實在只回憶到一九五四年和法國的失敗。另一方面，戴高樂所想到的，卻是更早的一個時期，以及有助於造成法國失敗的那些事件。

第二次世界大戰時的往事

根據現駐法國的美國大使波倫所保持的紀錄，在第二次大戰期間，美國總統羅斯福曾在開羅和德黑蘭會議上說過，法國在印度支那統治百年後，印度支那居民的情況，比他們在法國統治前更糟。一九四四年一月二十四日，羅斯福寫信給美國國務卿赫爾說，在戰爭結束的時候，「印度支那不應當回到法國手裏」。

爲了做到這一點，羅斯福說，美國不應當做任何事情，來幫助法國抵抗團體阻止日本人侵入印度支那。不久後，法國軍隊在與日本軍隊作戰中被包圍。法國軍隊發出無線電求救：「我軍仍然佔有據點的四分之三……現在缺乏食水……，請求空中支援和空投供應品……，美國軍隊在哪裏呢？」

當時「飛虎隊」創建人陳納德率領的美國軍隊，離那裏只有一百五十哩，但是，沒有給予法國以任何幫助。陳納德在戰後解釋說，「來自戰地司令部的命令表明，不管在任何情況下，都不要以軍火和糧食供應法國軍隊。」他補充說：「顯然，當時的美國政策是不要設法讓法國重回印度支那。」

法軍官給他上司的一封電報

結果是法國軍隊差不多全部遭到消滅。在日本軍隊第一次推進的時候，在印度支那的法國士兵被打死或被俘，在一萬三千名死裏逃生的法國軍隊中，近千名在他們向中國撤退時遭到屠殺。

戰爭終於結束了。法國在戰後回到了印度支那。但是，美國的政策並未改變。美國人在法國恢復統治的道路上，設置許多路障。有一名指揮作戰的法國軍官，曾經在給他的上司的無線電報中說：「我們……在目前這個時候，這個盟國的態度，比起（已經從事游擊戰的）越盟，對我們更加有害。」

法國一撤走　美國就進去

一九五四年三月八日，奠邊府陷失了，兩個月後，印度支那戰爭結束了。在戰爭中，法國軍隊遭到一十七萬二千人的傷亡，但是一無所獲。一九五六年四月十日，最後一批法國軍隊，才從南越撤退。但是，在法國軍隊尚未完成撤退的時候，美國人卻源源開到南越，而這批美國人，正是後來形成美國作戰部隊的核心。

坤恒節譯

新聞故事

飄到香洲被人救起
怒海餘生一孤雛

在每年颱風季節裏，災難和死神似乎始終跟隨着本港海上的漁民，使他們的生命財產受到威脅。

這是一個香港仔漁民家庭的慘劇。新婚才一個多月的青年漁民周成寶，偕同他的妻子父母弟妹，駕駛蝦艇出海操作，在上次颱風迫近本港時，蝦艇被狂風吹沉，一家六人中五人葬身大海。所幸的是，周成寶的十歲小兄弟周林喜，在大海中沉浮數小時，飄到了內地香洲附近，被當地人民公社社員救起，經過醫療和妥善照顧，已由他叔父領回香港仔，替周家保存了一條命根子。

雖傳風訊仍須出海

七月十日，海外已傳來風訊，天文台當天報告，熱帶風暴「法妮黛」加強成為颱風，中午結集在馬尼拉東五百多哩處，正向西或西北偏西方向移動。

經常停泊在香港仔海面的蝦艇M一七六X號，也許以為颱風離港尚遠在千哩之外，他們為了生活，剛賣掉滿艙的漁穫，也只好及時趕出海操作。

這艘蝦艇的船東就是二十二歲的青年漁民周成寶，結婚才一個多月，妻子名林八妹，廿四歲，他們是一對很強的勞動力。周成寶的父親周傳紹（五十歲）、母親楊掌有（五十歲）、妹妹周林記（二十歲）和弟弟周林喜（十歲），都在這艘船上一起生活。周成寶新婚不久，就同妻子和全家一起出海捕蝦了。七月上旬一次出航中，他們賣掉了幾百斤大蝦後，花二千多元添置一批粗網和工具，立即在十日下午再度啟航出海。

M一七六X號蝦艇，船身長五十多呎，裝有二副七十匹和六十匹的馬達，速度甚快。十日離港後，他們直到本港之西陽江海面，經過三天三夜的操作勞動，捕獲了幾百斤大蝦。

黑夜遇風奮力搏鬥

十四日上午，颱風已闖進本港之南四百哩處的警戒圈，本港已掛起一號風球，至下午又掛出三號風球。最高風力達十二級的「法妮黛」越來越迫近本港。周成寶的蝦艇已開始載着漁穫回航，想盡快趕回香港仔避風。

那天深夜本港改掛七號風球，M一七六X號蝦艇在澳門之南約十餘海里的海面上，遭到了漁民所謂「大東風」的狂風襲擊。五十多呎長的木船在黑夜怒海中航行，一個接一個的巨浪高達數丈，船身東斜西歪；突然幾個巨浪撲上船身，機器房已經積水，一副柴油機亦告失靈。全船六人緊張地與風浪搏鬥；他們全身濕透，忍痛先斬斷船桅，拋掉一些工具和幾百斤大蝦；接着，周成寶等五個大人，就到機器房內，合力用臉盆、水桶將積水潑出，進行搶救。

浪濤洶湧，船身顛簸，當千鈞一髮之際，第二副機器又告失靈，船身完全失去控制，一個巨浪襲來，船即翻覆，在機房內潑水的周成寶和妻子、父母、妹妹五人，無法逃出，不幸葬身大海。

巨浪翻船五人喪生

唯一站在船側的十歲小童周林喜，在翻船時拚命抓住一綑大竹，墮入大海，在黑夜中隨浪飄流……。

第二天近中午時分，周林喜在昏昏沉沉中醒來，發覺自己躺在一個沙灘上。他又饑餓又疲憊，勉強爬起身來，慢慢地走向遠遠的一個村莊。

公社招待親如家人

周林喜被當地村民接進了村莊房屋內，他說出了自己的遭遇，立即受到了親切的招待。他換了衣衫，吃了飯，才知道這裏是珠海香洲附近一個叫「三灶」的地方，給他吃飯換衣是人民公社裏的人。他受到了如家裏一樣的親切照顧，公社裏的醫生替他醫治了三天。

第四天，周林喜被公社裏的人帶去認屍，原來公社的漁民在海上撈獲了兩具浮屍，帶回了村裏，周林喜認出就是他的父母雙親。後來，公社裏的人告訴他父母葬在什麼地方，以後還可以去掃墓。

感謝祖國人民政府

第五天，周林喜告別了這個地方，被帶往珠海香洲。人民公社的負責人早已根據周林喜提供的情況，設法帶信通知他的叔父周傳剛。翌日，周傳剛趕船到了香洲，領回了姪兒，他再三向祖國人民政府和人民公社道謝。

十歲大的周林喜，長得個子不大，却很懂事。他回到了香港仔，不時向親友縷述全家的遭遇和他在人民公社幾天的生活。他的親友們為他全家悲慘遭遇嘆息，也為周家後代獲得祖國人民公社親切救護和照顧，額手稱慶。

周林喜現在寄住在叔父的蝦艇上，不時隨船出海，幫助操作生產。

·甘雛·

新樓走廊間入屋內違例
住戶被令遷出
大道東拆遷案內情複雜
牽涉方面甚廣可能要法律解決

【本報訊】灣仔大道東兩幢九層高新樓住客入伙未及一年，最近突接業主通知，限令除舖面外，全體住戶遷出。據說各分層業主亦事非得已，他們在接獲消防局命令後，才轉告住客覓地搬遷，原因是上址間格違犯消防條例。

這兩幢大樓位於大道東六十九及七十一號，但幾座建築物則包括六十七、六十九、七十一及七十三號一列四間。其中六十七及六十九號間有一道樓梯上落；七十一及七十三號間亦有一道樓梯上落。依照建築計劃，樓上有一道走廊貫通兩道樓梯，以便居民走火之用。

問題便出在這條走廊上，據說大廈入伙後，走廊被入築牆隔斷，這一來，兩梯固然不通，而走廊的公共地方亦被劃入六十九號及七十一號之內。換言之，每層樓均平添數十方呎面積，作為出售用，約可增值數千元；作為出租用，亦可增值數十元。

據說這種情況非但住客被蒙在鼓裏，連分層業主也不知道，消防當局最近發現奇情，立令業主打通過道，拆卸圍牆，否則應負一切火警後果。

上址住客面臨此一意外迫遷事件，無不惶惑萬分。例如六十九號二樓的美大攝影院，一年前遷入時曾付出三千元建築費及數千元裝修費，一旦遷出，勢必血本無歸。若干住客則認為消防局小題大做，如欲打通走廊，住客毋須遷出，亦可開工。不過，也有一些住客表示一層樓少去數十方呎不夠住，最不妙的是，房子被腰斬後，廚房孤懸門外，他們欲戀棧也不可能了。

這宗遷拆奇案還在發展中，關係人牽涉及建築公司、分層業主、二房東、三房客及消防局等方面，可能要動用法律解決。

久病厭世 婦人服毒

【本報訊】西營盤第二街一X號四樓，昨晨有一中年婦人服食了過量安眠藥，被送往醫院急救。該婦人名劉惠珍，四十歲，與家人同住上址。據說，她可能是因久病厭世服毒。

天氣 潮水

和緩無定向風，大部分吹東風，除下午有數陣驟雨外晴朗。

高潮　上午六時十八分

低潮　下午二時廿四分

前侵越法外籍軍團戰俘談稱
越南抗美信心堅強 一定打到最後勝利
加西亞昨天經穗來港返西班牙

【本報訊】越南人民抗法戰爭中的戰俘、法國外籍軍團士兵T·Z·加西亞（T·Z·GARCIA），最近獲准回國，於昨日由北越經廣州抵達香港。

加西亞原籍西班牙。他自被俘以來，已在北越生活了十三年，包括三年在戰俘營的生活。他昨日在港接見記者，詳談他所屬的法國外籍軍團被越南人民打敗，及他本人被俘的經過。對於日前越南人民的抗美愛國鬥爭，他說，越南人民是堅決地要一直打到勝利為止的。

加西亞說：越南人民打敗了法國殖民者，辛苦地取得了獨立和解放，他們認為現在絕對不容許美國的侵略，因此他們對美國十分憎恨。為了真正的獨立，為了南北越統一，他們堅決地要同美國戰鬥到底。

加西亞透露，越南人民對目前的抗美愛國鬥爭信心很強，他們認為他們一定會勝利的。

他說：「每個人都說，要戰到最後勝利為止。」

加西亞離開北越之前，是在海防一間水泥廠工作。據他說，海防情況安寧，人民勤勞，並不驚慌。在北寧省則有許多敵機被擊落。

加西亞談及他被俘的情況時說，那時是一九五二年，法國外籍軍團一共三千人——他是其中之一，由阿爾及利亞奧蘭港乘船出發前往北越，在海防登陸。到同年三十日在太原地方進攻一車圍正在度假慶祝節日之時，突遭越南人民軍襲擊，他和兩名西班牙籍同伴在一起，同時束手就擒。然後被送去越北進入戰俘營內，住了將近三年，釋放後，最先派去海防煤礦工作，至一九五九年又調到海防水泥廠工作，最近才被准回國。

他說，在戰俘營中，得到很好的待遇，沒有受到虐待和捆鎖的。一位外國記者問他為什麼不逃跑，他答說：「那裏是不見天日的森林，若然逃出去，無論遇到哪一個越南人，都會被他們捉住，就算不被捉回，也會被老虎吃掉的。」

加西亞現在已娶了一名北越女子為妻，且有一數月大的男孩。一家人現在港辦理手續，準備日內起程回到西班牙他母親處去。

華南影聯演出晚會上，夏夢（左）報幕，介紹「黃河大合唱」內容；石慧（右）獨唱「黃河怨」。（本報攝）

大會堂音樂廳掌聲熱烈
影聯演出備受歡迎
不日將在普慶戲院再度演出

【本報訊】華南電影工作者聯合會昨晚繼續在大會堂音樂廳舉行合唱、音樂舞蹈綜合演出，所有節目再一次受到觀眾熱烈讚賞，場內爆發出雷鳴般的掌聲。

這次演出，有許多觀眾向隅，因此，影聯會決定於不日在九龍普慶戲院再度舉行演出，在大會堂演出的節目屆時全部出齊。

清水灣發現鯊魚

【本報訊】清水灣區海面昨天黃昏發現海鯊，到此區海灣游泳者務宜注意。

據警務處消息稱：這些海鯊是昨天黃昏由一艘水警輪發現的，該輪當時在清水灣對開的峽洲島及虎頭門對開的大廟灣附近巡邏，游泳人士務宜避開上述地區海浴。

貨車自後猛然撞來
九人的士翻觔斗
滾出卅餘呎側臥馬路上
兩名乘客受重傷司機亦受輕傷

【本報訊】昨日下午二時，東京街與長沙灣道交界處發生嚴重車禍，一輛新界九人的士與一輛小型貨車相撞，搭九人的士連翻觔斗，結果，兩客頭損腳傷，車有三人受傷入院。

出事的九人的士編號AF二X四六號，屬萬X的士公司；小型貨車編號XX七五號。據說，九人的士當時滿載客，由東京街欲轉出元洲街直去新界，那輛貨車由長沙灣道駛至街尾，擬轉入東京街。就在長沙灣道與東京街交界處，兩車碰撞，傳出一陣巨響，那貨車的左邊車頭撞中九人的士的屁股，九人的士被猛力一撞，連翻兩個觔斗，滾出卅呎遠，車內十人隨着翻滾，你擁我壓，一乘客被人壓得重傷，其餘的只略受損傷；後來各自從車廂內爬出，九人的士側臥馬路上，輪向海，頂背山。貨車的左邊車頭撞損，司機與旁邊的男子受重傷。後來消防車到場，將九人的士扶正。出事地點，交通一度受阻。

三傷者：張金木，卅三歲，男，住長沙灣凝臣；李振權，四十六歲，男，住澤松街六十X號七樓；岑雪龍，十九歲，男，住荔灣街X號地下。

【本報訊】港府新聞處消息：長沙灣道與東京街交界處，昨日下午二時二十分有一輛九人的士與貨車相撞，客車上二男子受重傷，司機亦受輕傷。兩車損壞甚重。重傷者名張金木，三十七歲；李振權，四十六歲，均被送伊利沙伯醫院留醫。司機岑雪龍敷藥後出院。

又訊：中區木球場附近，昨日下午三時，有二輛電車與私家車相撞，電車上男子受傷者唐X寶，卅八歲，住英皇道九X三號二樓。

立秋以來 昨天最熱

【本報訊】昨天是今年立秋以來最悶熱的一天，寒暑表的水銀柱升逾華氏九十度，而至九十二點一度（據天文台紀錄則為九十三點四度）。據天文台預測，今天下午有局部地區驟雨。

天台放紙鳶 男童墮樓死

【本報訊】九龍大南街九十六號天台，昨日下午五時許，有一個孩童放紙鳶時不慎失足，墮落地下，當場傷重斃命。

死者名衛志賢，十五歲，住在大南街一零四號四樓。他有父母及六兄弟姊妹，在瑪麗英文書院讀中一班。昨日下午五時許，他在一零四號天台放紙鳶，收線向後退時，一直退到九十六號天台，墮落九十四號地盤。

大南街九十四號的房子，是數月前拆卸的。九十六號天台邊沒有欄河，衛志賢放紙鳶時沒有留意。

淺水灣昨天慘劇
中年男子溺斃
死者與親友等多人游泳出事

【本報訊】昨日下午一時許，淺水灣海灘發生慘劇，一個男子遇溺，被人發現，救起時已斃命。

死者李漢昌，四十八歲，住北角渣華街一一九號北角新邨中座九X三號，在中環英出入口公司工作，有一妻六女兒，最大的女兒約十九歲。據說，昨日上午十一時許，李漢昌趁女兒們放假，就帶着第二、三、四女兒去淺水灣游泳，約一時許，李被人發現在離海灘約十五碼的水面浮沉水中，兩個救生員把他救起，施人工呼吸，據說當時李漢昌口鼻流白泡，亦曾出血，後來送往瑪麗醫院，宣告不治。

據死者家人說，李漢昌平日身體不算弱，但有腸胃病。

【本報訊】港府新聞處消息：一名四十八歲男子，昨天下午二時十五分在淺水灣遇溺。救生員將溺者撈起，並施人工呼吸，但不成功，該男子到達瑪麗醫院時證實不治。

未持有效針紙 四人被拒入境

【本報訊】自醫務當局宣佈由澳門來客必須持有有效針紙，方能進入本港的措施後，外國人因未備有針紙，而遭拒絕入境者，已有四人；本港居民前往港外遊歷，於返港時未備有針紙者，則於在入境時接受注射，仍可入境，但他們必須於接受注射後一連五天，到港口衛生處報到檢查接受注射後情形。

三匪荃灣行劫 警方拘獲疑犯
一老翁遇劫時頭被打傷

【本報訊】港府警務處消息：荃灣街市街一木屋，昨晨六時被三名年輕男子破門打劫，掠去現款二百元及金戒一枚，值三十元。木屋住客為一名六十歲老翁，與匪掙扎糾纏時頭部受輕傷，三小時後荃灣偵緝部人員在楊屋街一公寓拘捕三名男子，三疑犯在扣留偵訊中。

土瓜灣美華街
摩登女郎跳樓慘死
身世不詳附近無人認得

【本報訊】土瓜灣美華街八號八樓天台，昨日下午四時，有一摩登女郎跳樓喪命。死者約廿餘歲，身穿深藍色裙褂，粉藍恤衫，腳踏膠拖，打扮摩登。

據說，死者昨日午後已出現上址天台，當時有另一女郎陪伴，邊行邊向死者耳語，但死者却不斷搖頭，後來，有人看見死者在天台徘徊良久，脫下拖鞋，坐在天台的牆邊，雙腿曬出牆外。那個陪伴在側的女郎百般相勸，未有見效，後來離去不久，死者就從天台墮下，當場七孔流血，倒臥路上。

又據附近街坊說，前晚十一時左右，該處曾出現一個穿花衫的女郎相偶，但無人熟識，不知是否死者。

【本報訊】有個少女，昨晚八時五十五分，叫弟弟買菜，弟弟不聽，竟氣憤得服安眠藥自殺，報警送院。該少女楊X華，十八歲，五金工人，住大南街一X七號二樓，有九兄弟姊妹，她排第二。

杜約克要結婚 夫婿是個機師

【本報訊】一九六五年「香港小姐」杜約克，日與飛機師李安勞在婚姻註冊署登記結婚，他們的婚訊在大會堂婚姻註冊署內告示牌上揭貼，新郎李安勞，杜尼嘉杜根寓新界沙田的沙田大酒店；新娘杜約克則寓九龍金巴利道六十三號樓下。

昨天杜約克到啟德機場會晤未婚夫，他是國泰太平洋航空公司飛機師。杜約克在機場正式表示，已與杜尼嘉杜根註冊結婚。杜約克的父親尼路杜答記者詢，未知他女兒婚期。

業餘獵隊 尋虎不獲

【本報訊】由鐵友邦、苗譽超等六人組成的業餘獵虎隊，昨日再到大埔船灣狩獵，仍未有所發現。

該六人於昨晨三時開始，在山邊睡宿等候老虎，上午十時左右，另有四人加入隊中，由布心排村長引領，到觀音山發現虎蹤之處搜索，至中午十二時，無所發現，遂收隊。

據悉，另一個廿餘人的獵虎隊昨日也曾到山上搜索。

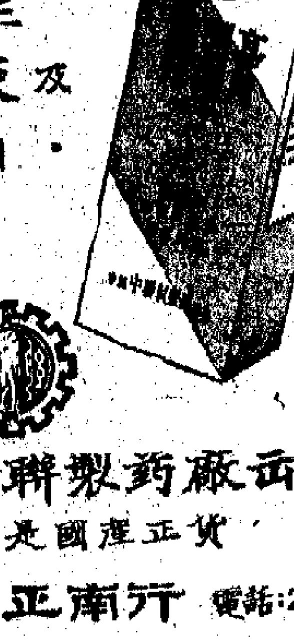
紅磡街市白晝兇案
男子被斬重傷入院
傷口約呎餘長吋許深疑兇逃去
事因聚賭被人懷疑出老千起禍

【本報訊】昨日下午二時，紅磡街市發生血案，一男子與人聚賭，遭場懷疑他出老千，發生爭執，後來被人用刀刺背部，重傷留醫。

傷者梁巨天，卅五歲，與妻同住機利士路卅X號六樓，是個瓜果小販，又是上址包租人。

據說，梁昨天在紅磡街市十三號豬肉舖對開的走廊上，與一乘人在賭十三張，不知怎的，與大眾特嘛，乘賭着發大起，爭吵中，梁巨天背部被人斬了一刀，傷口深達吋許，長有呎餘，血流如注，負傷跑到鶴園街呼救，因受傷過重，不支昏倒，後來由人報警，將他送院。疑兇逃去。

膏淵鼻



症應適

慢性鼻炎及

鼻竇炎用

格價售零

每瓶減售 $5.00元

請認明：

品出廠藥製聯中口漢

貨正國產是方

香港經銷處：正南行　電話：237290

買國產膠鞋有獎

回力牌　双錢牌　五和牌　雪花牌

國貨公司、膠鞋商店均有出售

總經銷處：鉅昌行　大道西16號　電話：436589　上海街277號　電話：843654

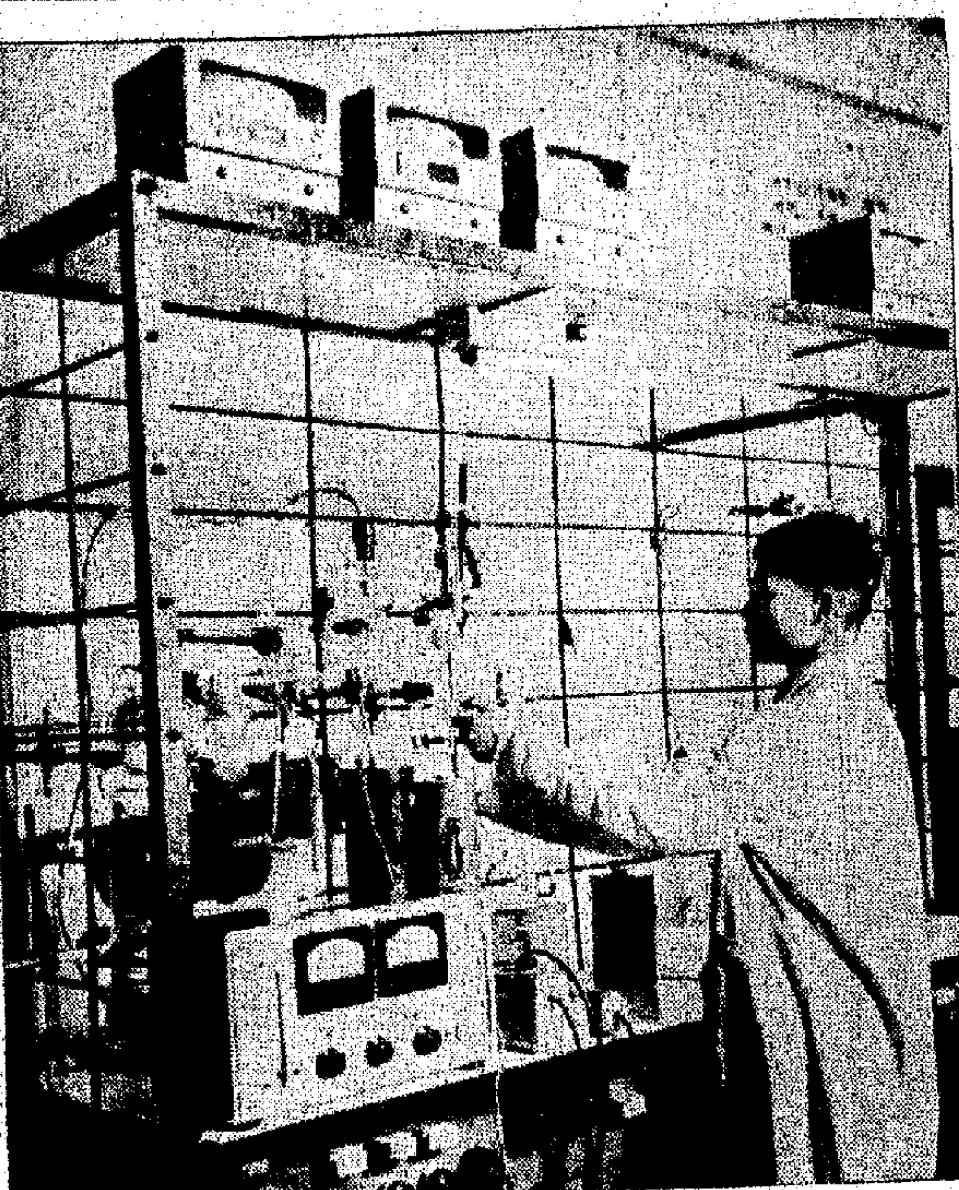
為酬謝顧客，由本年七月廿五日起至八月廿四日止，凡購買國產膠鞋一對，贈送獎券一張。請保留獎券號碼，人人有中獎機會。

抽獎日期：八月卅日，由新晚報邀請明星抽獎，請留意九月一日該報公佈消息。

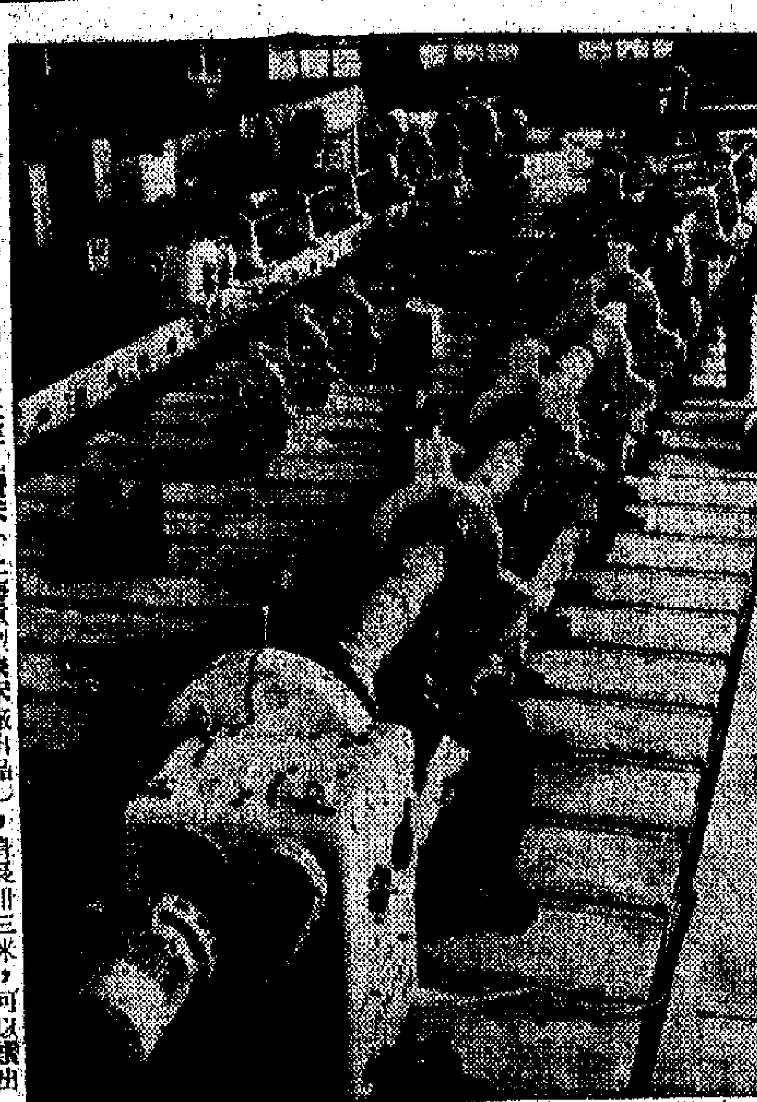
獎品

頭獎：	無敵牌衣車一架。
	上海牌收音機一架。
	華生牌16吋座檯風扇一架。
	上海牌相機一架。
	北極熊牌毛毡一張。
二獎：	上海牌收音機一架。
	北極熊牌毛毡一張。
	鑽石牌14吋座檯風扇一架。
	另號衣料一套。
三獎：	鳳凰牌單車一架。
	上海牌相機一架。
	英雄牌100號金筆一支。
四至廿獎：	牡丹牌收音機一架。
	回力牌膠鞋一對。
廿一至一百獎：	英雄牌墨水筆一支。
	回力牌運動鞋一對。
一百零一至二百獎：	回力牌長球鞋一對。
二百零一至三百獎：	雪花牌帆布西鞋一對。
三百零一至四百獎：	回力牌運動鞋一對。

·以上各獎均另送航空式旅行袋一個·



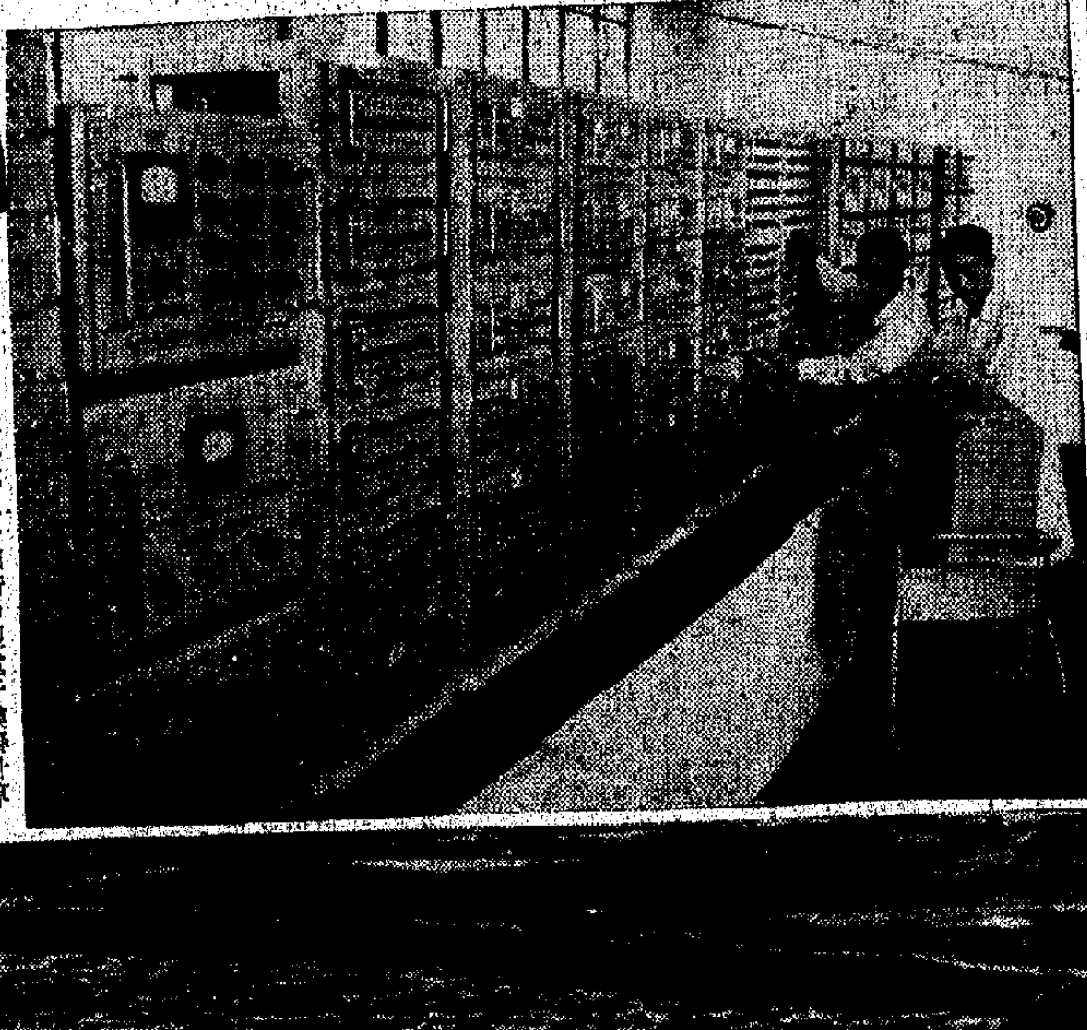
↑中國地質工作者測定華南地區的花崗岩不是同一年齡。



→中國自行設計的十二米深孔鑽床（上海重型機床廠出品），身長卅三米，可以鑽出一般機床不能加工的細長圓孔，是加工船艙和大型軸類不可少的工作母機。

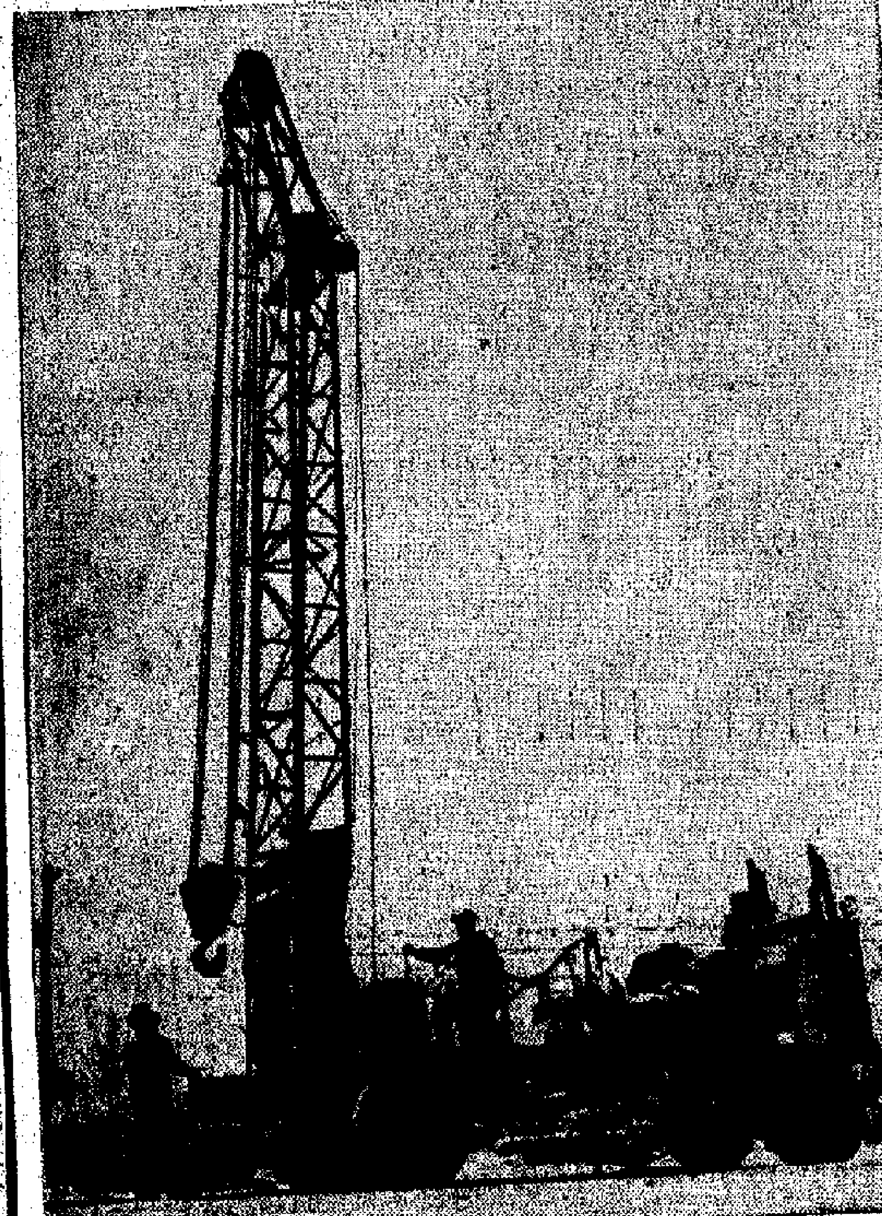
↑上海市水產局青浦淡水養殖試驗場，用人工孵化辦法，每年培育出大批鰱、鱅、草魚等家魚苗種，供應上海市郊和山東、遼寧、內蒙、新疆等農村。這是該養殖場的魚苗和人工孵化室外景。

畫刊

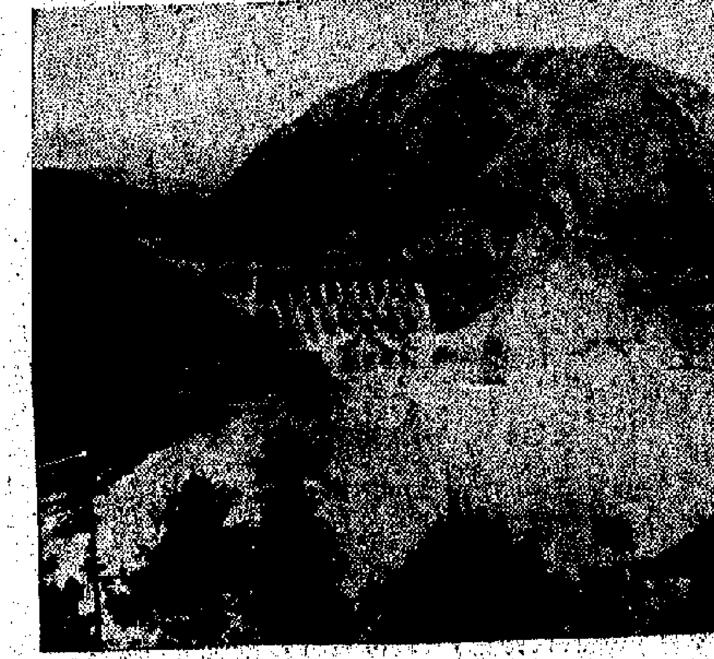


→中國第一部二十四階中型電子模擬計算機在天津電子儀器廠製造成功。除可作複雜的數字計算外，還可用於工業、自動控制系統的設計、分析等。

←吳江縣錫劇團演員和農民一起勞動，休息時在田頭為農民演唱。



←一種新式大型打井機——移動式反循環水井鑽機，最近在吉林省機械廠正式投入生產。



→湖南拓溪水電站第二台水輪發電機組投入生產。這是該水電站外景。

↑安徽省休寧縣閔口木材收購站的大批木材沿河運往外地。

預防白喉注射 荃灣今續展開

流動隊已編定最後六天日期

▲醫務衞生署派流動隊到荃灣各村展開預防白喉注射，已有半個多月。該流動隊服務工作，將於本月底前完竣；未到達的鄉村已編定於今後六天前往。日期及地點如下：

廿三日及廿四日：衆安街街市、禾笛村、深井新舊村、和宜合、新村、川龍、下葵涌新村。

廿五日：衆安街街市、深井新舊村、大屋圍、老圍、古坑、咸田。

廿六日：下午在大窩口K及L座，葵涌卅五、卅六、卅七、卅八座，海壩街，關來邨。

廿七日：下午大窩口M及N座，葵涌卅九、四十、四十一及四十二座，海壩街，關來邨。

卅一日：衆安街街市、青龍頭、圓墩村、青快塘、油柑頭、三棟屋、石圍角、青龍頭、圓墩村。

▲荃灣全科診所工程已大致完竣，不久便可正式啓用。屆時葛量洪夫人健康院除留產部外，其餘各部門均遷入該診所辦公。為擴大孕婦留產服務範圍，將來全科診所啓用後，現有的葛量洪夫人健康院將改為留產及母嬰院。

青衣小販市場開業 上水今開村代會

▲擁有八十一個攤位的青衣島大小販市場，獲得攤位販商自資籌措上蓋工程，昨已完工，並已集體選入攤賣。

▲大嶼山東涌鄉民，每年一度慶祝侯王誕，例定農曆八月十六日起一連四日五夜演戲酬神。今年慶祝展期，由於接連中秋佳節，故該區人士早已展開籌備。

▲上水鄉事委員會明（廿四）日召開全體村代表大會。此係依章例行大會會期，每半年舉行一次。

▲新界農菜業，大多數已轉為個人或家庭生產，因僱用工人生產，在正常而言，一個工人種植一斗種菜田，在十天收割一次，一年生產的收入只不過一千五百元至二千五百元；此收入數字僅足以支付一個工人一年工資，種籽、肥料成本及田租均無法收回，如果長期菜價低賤，恐怕還要蝕本支薪。

新界新聞

社團動態

高明同鄉會 頒發獎學金

柴灣新區演戲明晚響鑼

▲旅港高明同鄉會每年的獎助學金，今年將予擴大，各級學校之優異者，均有獎助學金之設，而中學會考及格、升中試及格皆有獎學金。昨日，該會在會所舉行頒發禮，參加典禮及領獎助者百餘人。

▲柴灣新區盂蘭會，定明日下午申時登壇，廿七日四時完壇。並建有戲棚，請新鳳凰劇團演劇。

▲香港龍岡親義總會，定廿七日下午七時在告羅士打酒樓舉行五周年紀念暨第三屆徵求會員頒獎禮及會員聯歡會。

▲譚氏宗親會設有進興助學金，每年撥出五千餘元資助貧苦子弟百餘人就讀小學；在中學、大學方面，例於每年八月下旬舉行獎學聯歡會，頒贈銀獎章。該會已於前日下午二時，在環華酒家舉行此項獎學聯歡會。

▲九龍珠石玉器金銀首飾業商會及九龍首飾業文員會，明日聯合旅行梅窩及長洲。正午十二時在旺角碼頭乘輪出發。

又，該會全體會員金舖，明日將休業一天。

▲旺角街坊福利會同人，以理事長羅海環球考察福利事業，副理事長王華生夫婦赴東南亞考察工商業，均於最近返港，乃在昨晚八時在新雅酒家九樓設筵歡宴。

永安街坊衆 籌祝孔子誕

【本報訊】中環永安街暨鄰近商戶及坊衆昨天集議，定廿七日祝孔子降生二千五百一

已交按金近一月 柴灣徙厦迄無電燈

居民說已在黑暗中度過三週

【本報訊】新亞社消息：電燈公司服務不如理想又一例證：柴灣新區第十三座十六層新徙置大廈，已於本月一日入伙，已敷設電線，電梯及梯間的公衆電燈已有電力供應，但戶內電力至昨日仍未有供應，居民已度過三星期的「黑暗世界」。何日得見光明？現仍屬未知之數。

據一位居民說，他於去月中旬接獲徙置事務處通知，可於八月一日入伙，隨向辦事處辦妥手續，並取得通知單，於七月廿六日向香港電燈公司交付按金，屋內之電燈電線，早已敷設妥當，但交付按金迄今已將匝月，電流仍未接通，電燈公司工作效率如此低慢，誠令人百思莫解。面對無電流供應的電燈，度過三星期的「黑暗世界」，每夜只能以洋燭取光。

尖沙咀及官涌坊衆派米

圖為兩區坊衆會首長馬松深（中）、馬[illegible]如（左）及胡鶴河（右）派米情形。（中國社供稿）

涉嫌械劫及大鬧裁判署 七名嫌疑大盜 今在高院受審

【本報訊】械劫美麗華及美施金舖、大鬧南九龍裁判署而奪警槍、傷警員之轟動一時的案件，七名嫌疑大盜於本月十三日在高院刑庭提訊，首被告陸蝦承認全部控罪；其餘六名被告，有否認全部控罪者，亦有承認部份控罪者，法庭乃訂定審期，俟審訊完畢後，始一併判案。此宗刑案，今（廿三）日在高院刑庭開審，屆時將選出陪審員進行審訊。

本案是以三宗方式起訴，兩宗為持械行劫，一宗為意圖越獄。首宗持械行劫之被告為：㈠陸蝦，又名陸光，卅二歲，無職業，住黃大仙太平橋無門牌木屋；㈡孔禪獻，又名脫仔，廿九歲，印刷工人，住鑽東街；㈢陳明，又名陳坤，卅五歲，五金工人，住鴻光街；㈣張耀，又名張森，廿二歲，無職業，住新蒲崗打鼓嶺道[illegible]錦大廈；㈤潘啓光，又名光仔，卅二歲，無職業，住元朗瑞州老圍無門牌木屋；㈥王宋才，又名王仔，卅七歲，住大埔九龍坑無門牌木屋；㈦黃志強，卅一歲，無職業，住[illegible]局街某號天台。七被告被控：（甲）去年五月廿一日在九龍地區持兩手槍、兩刀仔行劫美麗華金行，劫去現款港幣七萬一千二百元，金飾一批值港幣五萬八千五百元；（乙）控首次被告五月廿二日在本港地區非法藏有兩支點三八口徑左輪手槍及子彈四十二粒。第一、四、五被告承認甲罪，第一被告承認乙罪，餘各被告否認控罪。

第二宗：持械行劫案，被告為首被告陸蝦，第三被告張耀，第四被告潘啓光，指上述各人於三月八日持手槍一枝，劍仔兩把，行劫土瓜灣美施金舖，劫去金飾一批，計一百五十四隻金鈪，六十四條金鍊，一百八十七個金戒指，十二枚白金戒指，值港幣四萬五千三百六十一元一角。首被告認罪，其餘被告否認控罪。

第三宗：意圖越獄案，指控第一被告陸蝦，次被告孔禪獻，第三被告陳明，第四被告張耀……

多款國產膠鞋 已被購買一空

經銷商趕訂新貨

【本報訊】回力牌、雙錢牌國產膠鞋，由於品質優良，款式美觀，穿着舒適，大受港九居民愛用；更由於具有廉于價廉、保不甩邊的優越特點，是以銷量日多。

又據國產膠鞋經銷商組織行報，近來由於本港零售商大量吸進，以致部份來貨供不應求，其中如回力牌之〇二四白色大碼、中碼及〇一〇白色，〇五四長統膠靴，雙錢牌二五〇文化雨靴，一二八男庄鬆緊靴，金剛牌二四六黑色足球鞋，以及五和牌一一八網球鞋等，均告脫銷或存貨無多，已去電產地要求趕運前來應市。

非禮女教師 色狼今受判

【本報訊】一名曾犯觸姦公然猥褻罪而度過三個月鐵窗生涯的油漆匠，劣心未了，色心又起，本月十四日在電梯中非禮女教師，日昨在銅鑼灣裁判署受審認罪，法官將案押候今日宣判。

被告楊應坤，二十五歲，中山人，油漆匠，住黃大仙徙置區「B」座六樓五零X號。被控：㈠於本年八月十四日在禮頓道三十四號電梯內，非禮一年約二十一歲女教師袁榮梅；㈡同日在上址持有一柄小刀，圖作不軌行為。

據主控指出，案發之日深夜，原告女子袁英梅從外返上址，踏入電梯後，被告尾隨。及電梯上升至三樓至四樓之間，被告突用手向電梯門推去，電梯乃停在兩樓之間。該時被告則面對事主，面露猙獰，被告出示小刀，把她擁抱，以兩手緊握被告之手。在掙扎中，被告之眼鏡墮下，遂趁此機會，乃按電梯掣，電梯恢復移動，直落樓下，驚動該大廈之管理人及其他住客，合力將被告拘捕，交與警方。

活絡丹新貨 已抵港發售

【本報訊】北京同仁堂大活絡丹，其療效久已為海內外同胞所知；患風濕久未治愈者，對該藥亦已有深刻認識。因供不應求之故，每次到貨很快便被購一空。近日又有一批新貨由經銷商泉昌有限公司運到，各大國貨公司及藥行有售。

在大會堂首演後

話劇人間地獄 今在普慶演出

明天日場將優待學界

【本報訊】香港話劇團的「人間地獄」，日前在大會堂演出四場，場場滿座，好評不少。該劇之第二次公演，今（廿三）晚起一連三晚在普慶戲院舉行；另在明日加演日場，票價分四元七角、三元五角、二元四角及一元二角四種，凡學界觀衆，可受優待。

該劇由李援據「夜店」改編，王經導演，演員陣容包括苗金鳳、江樺、朱克、良鳴、丁亮、鄭少劫、李亭、徐小明、黃侃、張浩、江毅、宋綠穎、老奇、李鵬飛、良鳴、姜中平、喬海、梁珊、許堅等。普慶演完後，全團將拉隊遠征澳門，留演四天，在清平戲院公演。返港後，如有可能，將再在高陞重演。

警方拉人手續未完善 藏毒案女疑犯獲釋

拉人者曾謂不知被告住址身份

【本報訊】警方在一宗藏毒案中，拘捕一名涉嫌者，但盤問口供時，並未查詢該人是否為藏毒地點之住客抑包租人，亦未查詢其所居之地點。該案去週末在北九龍裁判署審訊時，辯方律師根據上述理由向法官申請被告無需答辯。結果，法官接納律師之要求，被告無需答辯，當庭省釋。

被告女子陳容錦，五十七歲，住上海街七X五號，被控於本年五月廿三日在上海街六X八號六樓，非法藏有十八[illegible]鴉片煙渣及一包[illegible]。被告否認控罪，延聘律師辯護。

當日下午七時卅分接報，聯同一名女警員及三名男警員赴上址搜查樓宇。抵步後拍門，當時門內[illegible]，有人從內[illegible]，旋高呼「差人」，該門隨即關閉。證人與另一名警員急步至天台，因見多人已從窗口爬出逃走。此際，被告亦從窗口爬出，[illegible]，他乃將被告速捕，並從該窗口爬回屋內；後由該屋之前座搜出控罪中的毒品。

辯方律師盤問證人：「你知否被告所居之地址？」答：「不知。」律師問：「你曾詢被告之地址否？」答：「無。」「你有無問被告是否上址之包租人或住客？」證人答：「無。」律師旋即向法官申請被告應無需答辯。法官接納律師之要求，判被告無需答辯，當庭省釋。

洋酒罐頭工會 頒書籍補助金

【本報訊】港九洋酒罐頭伙食商店職工會前晚（廿二）在香港中華總商會九樓禮堂舉行頒發會員子弟書籍補助金晚會，同時贈送應屆畢業會員子弟禮品（不論大學、中學、小學畢業者均獲禮品一份）。書籍金及禮品乃爭取而獲贈助。是夜，與會者四百多人，氣氛熱鬧，並有汽水、西餅招待，及放映兒童卡通片助興。

尖沙咀官涌坊衆 派發白米濟貧窮

每人四斤 七八千人受惠

【本報訊】尖沙咀及官涌兩區坊衆互助會理事長馬松深，副理事長周[illegible]、顧照河及鮮果業、九龍倉、司機業人士籌集白米一大批，於昨天（盂蘭節最後一天）無限量派發與區內坊衆，每人四斤。獲贈白米的貧苦坊衆共七、八千人。

新型免燙西褲 香港不久可生產

有一製衣廠已運到機器，九月以後可望開始出產。另有兩大紡織企業計劃與美、日資本合作，生產這種新貨品。

【本報訊】一種新型的免燙熨西褲，本地製衣廠不久將可生產。

據悉最早生產這種免熨燙產品的一家製衣廠，據傳它爲此增添的新機器已經運到，但據該廠負責人表示，新近運到安裝的只是普通的熨衣機，上述的特殊設備，要到下月才運到安裝，也就是說，香港開始生產這種新型免燙熨褲，將是九月以後的事。

據說，計劃製造同一類貨的工廠有多家，已知本地有兩大紡織企業正分別與美國人和日本人合作，生產新的免燙熨成衣。

有關商人談到這種已經在美國市場出現的新型免燙熨產品時，表示它的防皺功能與現時香港漂染廠將普通棉布處理成免熨布的原理大致相若，但製衣廠必需另添新設備，對成品還要再加熨、焗，使經處理後的西褲，洗後始終保持「褲骨」。

不過，也有人提出，這種新型的免燙熨褲尚存有一些待克服的缺點，如處理不善，褲的使用壽命就會打折扣，同時內層口袋顯露，有礙觀瞻。這些技術上的問題未全部解決前，用家在試新之後購買興趣可能受影響。

據說，這種新貨美國進口商頗感興趣。但本地製衣廠是否均願意增添設備製造這種貨，還得看未來發展。

英商補訂成衣 大額訂單仍少

【本報訊】英商訂購成衣雖比一個月前增多，但大額訂單仍少寄到。

據洋行消息，現時英商訂購的成衣，多屬補貨性質，每宗數值在三、五千元之間，付運期則指定在九、十月，即要趕運往英國在聖誕節之前銷售。目前英國有一部分商行的暑假假期仍未結束，估計他們要在九、十月份，才會有較多的棉織品訂單寄來。至於春季薄身女裝羊毛衫，則現在已有部分英商寄來訂單，貨物定今年底起運。

到目前爲止，英商尚未有訂入明年付運的棉織品。原因之一是英商始終沒有膽量購買遠期貨。今年底之前英政府會不會宣佈第二次減低進口附加稅，現在仍是一個謎，所以英商對於進貨仍堅抱着「數銷而訂」的宗旨，絕不多預存貨額。在這種情形下，港商表示現在尚難對明年春夏季棉織品的生意看好。

新加坡獨立以後 星商進貨信心增加 近日來單訂食用品

星洲市上馬鈴茨價穩大小葱銷路仍佳

【本報訊】新加坡入口商對一部分食品及日用品後市較前有信心，近日來單採訂稍爲增加。

據辦莊消息，自從中元節過後，新加坡入口商向港購貨一直陷於平淡的局面，特別是食用物品除葱茨外，其他貨物新單來港異常稀少。最近情況已有些改變，新加坡入口商寄來新訂單漸見回增，尤其是乾果雜貨，新訂單有顯著的回增。在日用物品方面也有同樣的情形，近日新加坡入口商寄來棉織品、床單、雨遮、鄧膠家庭用品、玩具等新訂單略比月前多些。

本來新加坡市場目前仍處於淡月境況中，各貨銷路尚無很大的變化，只是新加坡的入口商在新加坡宣佈脫離「馬來西亞」之後對貿易前途較前有信心，因此，對於一部分存底較疏或是旺銷期將臨的食用品及日用物品補進新貨稍爲放手。

【新加坡二十日航訊】近日新加坡市上馬鈴茨價格仍是堅穩，大葱獲得買家支持。因馬鈴茨與大葱目前只有中國產品保持繼續供應，而南產馬鈴茨大葱已屆末流，現在只有華北區產品仍有若干供應而已。新加坡輸入商預訂的貨盤已漸滿額，今後來貨將減少，所以供源漸呈短缺，市態處於有利地位。

印尼產小葱最近到貨異常稀疏，在目前無別地產品競爭的情況下，市價鼓漲。

據入口商說，馬鈴茨在短期內仍難獲得中國以外的產區供應。雖然目前曾有人運來一批新西蘭貨，但來貨成本高，來貨不合化算，貿易商不敢再訂貨。近日運到的大連馬鈴茨質地優美，佳貨上市，即使有其他產區來貨恐亦難獲買家支持。

入口商目前對外來大葱未敢大量落單。因中國大葱的生產不但質佳，而生產量也大量提高，在當地市場普遍的獲得買家支持，在中國大葱生產季已完結前，入口商對向其他產區訂貨暫保觀望。

十九日市況是中國大連一級馬鈴茨每擔五十斤裝售八元半，上海馬鈴茨則售七元半，上海大葱每箱滿售七元二角半，印度小葱每擔售二十六元。

貨物入倉反常疏落 「旺月」倉位三成空

【本報訊】本月份入倉貨物反常的疏落，貨倉空位已增加至三成。上月部分公倉倉位一度轉緊。最近却又鬆弛下來。目前正是貨倉生意初入旺月，但實際上却反常的轉淡。

每年此時，例常的有大量秋冬貨原料湧口，本地市銷的秋冬貨物也漸增加。但因天氣依然炎熱，故本銷的秋冬貨除貨主提取少量出倉作陳列櫥服用之外，大部分貯於倉中。在原料性貨物方面，雖然廠家不斷提取以製造成品外運，可是他們提取之後便相繼有新的運到，加上近年以來，此間商人有不少備貨貯存，因此往往出現貯貨「擠擁」現象。今年此時本銷秋冬貨運到固然有限，適逢用原料也銳減，以致貨倉生意初入旺季，貯貨却反比淡月減少，這是一九五九年以來第一次出現的情況。

據倉商說，本月份載運秋冬貨來港的船隻，現在已基本上到齊，雖然今後的十天內，仍將有多艘遠洋船隻到步，但其中從美國來的船隻，由於在美開航時適逢美國東岸碼頭工人罷工，將不會有多大貨物運來。由歐洲來的船隻，一部分不定期航輪也不會有秋冬貨運到，因爲季節性貨很少由不定期航輪載運。除此以外，載有秋冬貨來港的船隻便不多了。

本月份已經到埗的遠洋和近程船隻，經由貨倉收貯的貨尾，很少有超過三艘，而以每艘一艘爲多，即使是兩艘也佔少數。由於美國東岸碼頭工人日前罷工的影響，有些由美到港船隻，幾乎沒有貨物卸岸，來貨的疏落程度於此可見。

據倉商說，本月份由外間運到入倉貯存的貨物，數量比較多的有嘜膠、布料，運到較多而商人自行放紙提取的有紙張等貨。入倉的其他貨物都是數量少而貨類多，往年此時多到的粗絨、燈芯絨、毛布等廠用原料，毛衫、毛冷、毛毡、絨口等本地市銷秋冬貨，本月份就算有到亦數量不多，貨倉更很少接進這些貨物。因此，到目前爲止還很少秋多貨進出貨倉。

據倉商說，他們的客戶訂購秋冬貨多半比去年減少，故今年貨倉的秋冬貨生意將比去年淡。同時，近因此間市場銀根緊，天氣過熱，故有些人已要求廠方推遲付貨期，到貨便因而推遲。預料到下月份，秋多貨運到將漸轉增。

舊包外銷續乏起色

【本報訊】在印度新麻包訂價下跌聲中，本港舊麻包外銷仍無起色，僅出口價格多告企穩。

據麻包商消息，本港舊麻包近日外銷仍無起色，各地市場寄來的舊麻包新訂單均不多，非洲市場來單大勢上沒有顯著的增加，雖然近日南非方面恢復有新訂單寄來，但其他非洲市場因還未到當地土產外銷旺，需求舊麻包不多，所以各地寄來的舊麻包新訂單繼續減少。歐洲市場，近日寄來的舊麻包新訂單仍屬零星小量。近程市場如老撾和西貢方面寄來的舊麻包新訂單亦寥寥無幾。菲律賓方面雖有新訂單寄來，爲數也不多。

據行商分析，舊麻包外銷無起色，主要是由於目前是該貨外銷淡季，其次是近日印度新絲麻包訂價報跌，舊訂價爲每個二元五毫，新訂價僅爲二元三毫五仙。所以各地買家對舊麻包觀望不前。目前本港舊麻包出口價格是頭水絲綫舊麻包每個爲一元四毫，二水絲綫舊麻包每個爲九毫，光身舊麻包每個爲一元一毫，其中只有光身舊包的出口價比前微升五仙。

倫敦糖跌至戰後最低價

上週末香港糖市更靜

【本報訊】倫敦原糖跌至戰後最低價，香港糖市淡靜。

上週五倫敦原糖現貨價，跌至每噸十八鎊十五先令，此爲戰後之最低價。跌價原因是由於有些糖家減價拋出巴西原糖二手貨，每磅只成一點七五美仙。紐約現貨和十月期貨，均以逾一個格掉牌。

國際糖價下跌的消息，使上週末香港糖市更形淡靜。一般餅家亦已停止再買糖提運下月份餅餡了。檳花糖價按往每擔廿四元六至廿四元八。現時一般糖商均採取現銀交易或十四天期銀的辦法賣貨，但亦有部分糖商爲急求貨物脫手，而願意接受三週期票賣貨的。

法國百貨漸見流行 頗能與意國貨競爭

【本報訊】法國百貨在香港漸見流行。此間兩大百貨公司，最近已訂入價值數十萬美元的法國洋雜，其中一家百貨公司的主事人，並於月前親自飛往法國訂購衣料、手袋、鞋物和化粧品等。

現時法國百貨輸港的數量與數值，雖仍未能與美、英相比，但却頗有能力與意大利貨進行競爭。以往輸港的法國百貨多屬高價貨，但現在爲適應香港市場的購買力，中下價貨運來的比重已逐步增大。據悉，法國政府對於百貨出口，是採取津貼方式進行補助的，所以它的競爭能力實未可忽視。

自從去年三月「法國商品展覽週」在港舉行過後，法國百貨在港的銷售即逐漸增加。據悉，現時輸港的法國百貨，多數由華商直接向法國廠商或出口商訂購，由此間法國商行辦來的反而不多。

上週末K金價格續上升

【本報訊】由於外銷好，上週末K金市續升，收市價爲二六〇·七五，美鈔價堅穩。

K金開市二六〇·一二五，此爲全午最低價，買家不斷吸入，市價步步扳起，不久便進至二六〇·七五，是爲全午最高價，收市仍企住該價位。息價平算。牌上交收六百兩，牌下交收三千兩。

金價：雖然外電報道歐洲金價續回跌，每盎斯降至三五·一二美元，但以新金來港仍疏，息價由低改爲平，有利多頭，又以銷暢旺，出口金商猛吸，所以K金市還是繼續上漲。

美鈔開市五七五·七五，收市仍爲五七五·七五；市情堅穩。加息一元一毫半。交收三千美元。

美匯價無甚變化，繼續企住五七六·五左右。

尼日利亞提入口稅 港商注視不利影響

【本報訊】尼日利亞已將各種消費品的入口稅提高，港商現正密切注視這一措施對港貨銷去的不利影響。

尼日利亞財政部長上週三宣佈，由即時起提高多種消費品的入口稅，加稅一成至一點四倍不等，印花布與汽車均在其內。他並宣佈限制香港製品進口。

因爲尼日利亞是香港製品在非洲的第二個大市場（首名爲南非），故該國爲削減對外貿易逆差額而將多種消費品入口稅大大提高的嚴厲措施，勢將會對港貨輸去打擊甚大。據悉，港商現正等候該國加稅的詳細資料到港，然後才可看出港貨所受的影響究有多大。如果港貨輸去因該國嚴厲加稅而致大減，則廠商會可能分別向英國及尼日利亞政府提出交涉，因爲該國現在仍是英聯邦成員之一。

香港製銷往尼日利亞的主要項目，爲紡織品、搪瓷器皿、電筒、假珠寶和攝影機等。

今年上半年港貨輸去共值三千四百七十三萬元，比去年同期二千六百萬元約增三分之一。但下半年由於該國嚴厲加稅及市場銀根緊絀等影響，去貨勢將會減縮。

歐日機械生意冷冷清清

廠商向外訂購幾呈停頓

【本報訊】最近此間廠家向外訂購機械幾呈停頓。歐、日和英國廠方近來向港放出的機械盤口雖已增加，但此間廠家並無反應，故沒有多大成交。

據洋行商說，最近日本、西德、英國商人陸續有機械盤口放到，此外瑞典、意大利、美國商人亦有機械放來，以上各國的機器包括有各種工作母機、打樁等建築機、紡織機和運輸機。其中日本和西德機械，新放到的盤口比前下跌，而英國貨却比前上升。但此間廠家由於本身需求問題，雖然接到盤口，却並無訂購動向。

由於目前正是歐美商人暑假接近尾聲時期，各地商人希望於暑期過後便即可以接洽生意，因此每年此時便有盤口放來。在本港廠家方面，由於多貨已開製，夏貨亦開始接納訂單，故亦因就採入訂單的多少而考慮增加機器設備。因此，各地商人此時放盤來港是適時的，往年此時也總會有生意做成。目前情況頗有不同。

據洋行商說，此間廠家不增加機器設備的原因，主要是他們接入多貨訂單減少，接做明年夏貨訂單亦有推遲跡象，此外，英商和其他地區商人，向港訂貨勁頭已不像去年大，訂購今年多貨勁頭均不大，訂購明年夏貨且有點遲疑。此間廠家對明年夏貨生意也抱有疑慮。其次，此間廠家多感到銀根較緊，打包放款的困難比前已多了，故多不願增購機械而加重負擔。他們又感到舊有設備將未必能全部開動，訂進新機就沒有必要了，故影響到洋行的機械生意銳減。

巴西商業團五人下月訪港

【本報訊】巴西商業代表團一行五人，定九月十八日抵港訪問。團長係由巴西駐紐約貿易局局長阿爾華諾·華利擔任。

該團抵港後，將由香港工業總會負責接待。香港工業總會駐美代表吳黯榮說，他希望該團團員有機會認識到香港經濟和工商業的潛在能力。他強烈感覺到，巴西與香港之間可以發展互利的雙邊貿易。

按：今年上半年香港對巴西貿易入超巨大。巴西來貨值三千三百二十萬元，比去年同期一千七百九十五萬元增加八成多，主要原因是由於棉花、咖啡豆等運來大增。但香港製品輸往該南美國家只值十八萬元，比去年同期增多三萬元。巴西的工業化水平較高，該國政府並採取保護他的關稅政策，故香港製品在當地不易打開銷路。

廢鐵交投異常寥落

【本報訊】此間廢鐵交投異常疏落，在廢鐵市場中，除個別的廢雜鐵商仍向外收購貨物之外，舊船板買賣幾陷於停頓。

據廢鐵商說，此間廢鐵銷途，目前不外乎本港鐵廠和輸出往日本、台灣，但是數月以來台灣向港訂購廢鐵早已停頓，台商今後向港購貨恐怕恢復無期，人們早已不把台灣作爲生意路綫之一。近來，此間鐵廠生意相當清淡，有鐵廠自己拆下來的舊板還用不了，無須向外購貨。在日本方面，亦因鋼鐵生意不佳，多時以來已減少向港購買廢鐵，只是日商委託此間廢鐵商長期代爲收買的，才繼續進貨。除此之外，一般的交投便很少了。

瑞士匯價調低

【本報訊】上週末瑞士匯銀行買賣價組織調低，每百港元比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。四三七五瑞士法郎改爲七四·五瑞士法郎；賣價：電匯由七五·四三七五瑞士法郎改爲七五·三七五瑞士法郎，票匯由七五·七五瑞士法郎改爲七五·九三七五瑞士法郎。

港市無顯著反應

美國豆油期貨漲

【本報訊】美國豆油期貨價格近來連日報漲，港市同類現貨因存量大，未有顯著反應。本週內易跌難升。

根據香港食油商接到的消息，上星期的下半週，美國豆油期貨的出口價格，一連數天上升。這種貨，在本月十八日的F·O·B·紐奧連斯價爲每一百磅十元零六分美金（比本月十七日上升了二角一分美金），本月十九日上升到十元三角七分美金，本月二十日再上漲到十一元美金。合計從本月十八日至二十日的三天裏，每一百磅美國豆油期貨的F·O·B·紐奧連斯價格劇升了一元一角五分美金。據說，這是受美國市場上現貨缺乏，買家轉向期貨落手的影響。此外，最近兩週美國曾向外國購買豆油約三千噸，印度最近亦向美國購買豆油五千噸。上星期，美國豆油

美國豆油期貨出口價連日上升的消息到達香港之後，本港食油市場中只引起輕微的反應。行內人分析，港市對美國豆油的價格上升，是因爲現在本港市場上的美國豆油供過於求。據估計，目前在本港市場上，美國豆油的存量可能有七千噸左右，其中約有五千噸爲……。〔illegible〕

日英合辦珍珠廠 上週在香港成立

【本報訊】一家日、英資本合作的珍珠製造廠，已於上週五在港成立。

該廠名爲「御木珍珠（香港）有限公司」，地址設在北角鰂魚涌，佔地一千平方呎。該廠係由日本御木珍珠公司與香港運卡佛公司合辦的。董事長由日本御木吉商擔任。

該廠將製造珍珠耳環、手鈪、下鈪飾物、胸飾及飾鈕扣等。該廠現在主要是訓練工人和籌備開展業務，約需兩年才可全力進行生產。該廠將來的珍珠製品，將輸往澳洲、美、英、其他歐洲國家和東南亞。

上半年香港對各地進出口貨值統計（四）（單位：萬元）

地區	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
非洲	一〇、四六三	一五、四五一	一、六三五
阿爾及利亞	二三	二四〇	一八
摩洛哥	三	一〇	—
突尼斯	—	一〇	一
利比亞	—	五八七	一三
埃及	一五	五六	六
蘇丹	三一	四九五	四
埃塞俄比亞	九	四七四	一
法屬索馬里	五	三六	二〇
索馬里共和國	—	三八	一
莫三鼻給	九〇	一八一	九四
馬爾加什	—	二二五	七
馬里	—	一	一
毛里塔尼亞	—	—	—
塞內加爾	—	八一	二
葡屬幾內亞	一	五	—
幾內亞	—	一	七
利比里亞	—	三八〇	三五
象牙海岸	—	二六九	—
上沃爾特	—	一八	—
多哥	—	六三	—
達荷美	—	八一	二
尼日爾	—	二三	—
乍得	—	一七	—
中非共和國	—	九六	—
喀麥隆	—	一七六	三四
西班牙屬幾內亞	—	三二	—
加蓬	—	一七	一
剛果（布拉柴維爾）	—	三二	二
剛果（利奧波德維爾）	一二六	一四八	二
安哥拉	—	六〇	六一
南非	三、四九三	三、九一九	四〇四
馬拉維	—	一九四	一二六
甘比亞	四六	二七四	一七
加納	—	五六五	一三一
肯尼亞	九〇三	九一六	一九
毛里求斯	三	三九〇	一三八
尼日利亞	二	三、四七三	二九一
羅得西亞與尼亞薩蘭	六一七	三三六	六
塞拉勒窩內	—	四六一	一五六
坦噶尼喀	三、六四九	三九九	九
烏干達	一、二五一	二六七	一五
桑給巴爾	一四五	七一	一
未列名非英聯邦非洲地區	二二	一二四	三
澳洲及大洋洲	九、九六三	一三、二〇八	二、七九〇
美屬大洋洲	七四	一、二七一	七九四
未列名大洋洲	—	四二二	八〇
澳洲	九、四七九	六、五三二	一、五二四
英屬所羅門群島	七	八〇	九
曲克群島	—	三三	—
斐濟	四	四六五	五一
新西蘭	三八九	三、三七四	二三八
太平洋群島	—	一	—
巴布亞與新幾內亞	—	九八九	八四
東加群島與西薩摩亞	六	三六	一六
郵寄包裹	四六三	三〇五	—
黃金硬幣	一五、四三三	—	一四、七二五
總計	四六四、六六七	二三九、六六九	八七、八五八

（完）

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十個六號字） 電話 720·80

招租 珠江戲院大廈招租 九龍土瓜灣馬頭圍道211號 高尚環境 請電：725943約看

倉租特平 西環士美菲路12號 有意請電

廠房出租 官塘鴻圖道74號工業大廈五樓面積約九千餘方呎 即可開工 本大廈管理處 西環海文皎西街89號四樓 明順有限公司 電話四四八二九六

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

承接訂製各種 玻璃瓶 中華行

中日文書 文具 醫科 圖書

款付分期利益棟 選購定製 洗衣機 電冰箱 機械 73-75號 電話

專治神經痛用舒筋抽水油 功效神奇 即搽即愈 小瓶一元 可用多次

倉庫 安全貨倉 電話寫字樓：225938 220358 第一二倉：893867、893695

買唱機找溫 名廠唱機 廿八款 六式 錄音帶 平價大減 二卷一送五 起價元多

招生 英語30數元理

中醫 蔡啟超 教授 風濕精 特效秘方 根治風濕 骨痛軟傳

氣

蔡氏中醫診所 增設專門中醫外科 耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚

潘柏 頑症

古玉清 女醫 癰疽 喉症 精醫 男婦兒科 雜症多年

呂天德 中醫師 胃病 鼻病 內科 婦科 兒科

中醫師 朱鶴年 診所北角英皇道三三一號 皇冠大廈三樓C座 應診時間

陳寶齡 醫師

曾正邦 跌打 駁骨

余永銳 針灸 主治：內科 婦科 兒科 傷科 跌打

趙教文子醫館 威趙 英邵 女教師 醫館

第二張

港泰線輪船公司可望多做些生意

飛機時刻

雙船口入

「瑪莉亞」M.S.“MARIA” 由天津、青島，上海來。定於八月廿三日抵港，泊A10泡。八月廿四日開往星加坡，巴生港。

「碧娜羅」S.S.“PANAGHIA LOURION”由大連來。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
台勒總統	PRES. TAYLOR	美國日本	8月25	總統
劍路丸	KUSHIRO MARU	日本	8月25	海聯
德萊第一	GALLE	曼谷	8月25	海聯
樂門	NORMAN	新西蘭	8月25	太古
伯堅	PAGAN	日本	8月25	新興行
天馬利	TEMERAIRE	美國	8月25	多利順
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月25	振盛行
邊高	BENGLOE	歐洲	8月25	邊行
吉爵碌邦	GUDRUN BAKKE	馬尼拉	8月25	鐵行
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	8月25	渣華
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	8月25	東方
矢島丸	YASHIMA MARU	日本	8月26	大倡
高麗熊	KOREA BEAR	馬尼拉	8月26	美輪
平安丸	HEIAN MARU	日本	8月26	日郵
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	西非新加坡	8月26	渣華
麥堅尼總統	PRES. MCKINELY	美國	8月26	總統
芝班拿士	TJIPANAS	西非新加坡	8月26	[illegible]
吉碌靈	KERKRING	上海	8月27	渣華
多倫達	TURANDOT	曼谷馬尼拉	8月27	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲新加坡	8月27	大阪
海多	HALLDOR	日本	8月27	多利順
馬士甲	MARCELI NOWOTKO	歐洲新加坡	8月27	天祥
呂連利安	GLENLYON	歐洲	8月27	渣甸
利歌威利	LEOVILLE	美國	8月27	多利順
愛馬利	ASMARI	曼谷	8月27	法郵
海華	HALLVARD	曼谷	8月27	多利順
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡	8月27	鷗來
寮國	LAOS	日本	8月27	法郵
寶林治	PRIMORJE	歐洲	8月28	華林
中國熊	CHINA BEAR	美國	8月28	美輪
日本	NIPPON	歐洲	8月28	太平
芝班華	TCHIBANGA	日本	8月28	順昌
漢諾華	HANNOVER	歐洲新加坡	8月28	捷成
祥雲	SIAN YUNG	紐約	8月28	港郵
海明	HAI MENG	日本	8月29	多利順
天星	STAR ALCYONE	日本	8月29	鷗來
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	8月29	邊行
前寺	EXMINSTER	美國	8月29	和捷
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月29	鐵行
李連娜	QUIRINALE	意大利新加坡	8月29	天祥
德福	DARTFORD	上海	8月30	華夏
松安丸	SHOAN MARU	日本	8月30	大阪
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	8月30	總統
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	8月31	渣華
芬湖	FERNLAKE	美國	8月31	多利順
美羅士	MILOS	澳洲	8月31	天祥
芝保大士	TJIBODAS	東非新加坡	9月1	渣華
印度怡美利	REBEVERETT	日本	9月1	鷗來
巴達干尼亞	PATAGONIA	歐洲	9月1	寶隆
多倫士	TORRENS	歐洲	9月1	多利順
丹美多加士	DEMODOCUS	歐洲	9月1	太古
班達	BANDA	日本	9月2	渣華
民德利	MANDALAY	歐洲	9月2	[illegible]
香港琥珀	H.K. AMBER	紐約	9月3	港郵
亞利桑娜	ARIZONA	曼谷	9月3	[illegible]
阿陡勿頓	AUTOMEDON	歐洲	9月3	太古
海順	HELIOS	山打根	9月3	多利順
寶利美士	SPIPOS POLEMIS	美國	9月4	海運
海雄	HERO	新加坡	9月5	多利順
珊瑚海	CORAL SEA	新加坡	9月5	渣華
太原	TAI YUAN	澳洲	9月5	太古
金保地	KAMBODIA	歐洲	9月5	寶隆
好富怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	9月5	鷗來
奧華利	OVERIJSEL	歐洲	9月6	渣華
日本郵	JAPAN MAIL	美國	9月6	鷗來
坎拿拉	CANARA	喀拉蚩	9月6	鐵行
麥格塞塞總統	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	9月6	美邦
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲新加坡	9月7	日郵
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	9月7	渣甸
安娜	ORNA	印度新加坡	9月7	鐵行
芬田	FERNFIELD	美國	9月8	多利順
里欣城	CITY OF RIPON	歐洲	9月8	鐵行
厚文	HOUTMAN	東非新加坡	9月8	渣華
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	9月8	邊行
大倫圖	TARANTEL	美國	9月8	多利順
瑞陽丸	ZUIYO MARU	非洲新加坡	9月9	日郵
溫州	WENCHOW	澳洲	9月9	太古
培刺士	PYRRHUS	歐洲	9月9	太古
士巴及吉	SPAARNEKERK	歐洲	9月9	渣甸
華星	STAR BELLATRIX	新加坡	9月10	鷗來
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	9月10	法郵
羅斯	RUYS	新加坡	9月11	渣華
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	美國	9月11	鐵行
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲新加坡	9月11	捷成

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
美安	MUI ANN	B13	福利
新山丸	SHINZAN MARU	B3	大信
利華寶	RIVERBANK	A38	銀行
安順	ANSHUN	北角碼	太古
東海	TUNG HAI	油麻地	東海
安高拿	ANCONA	A2	寶強
西賓利亞	CYPRIA	A7	順昌
	MARTINOVIC	A28	華林
仙娜露	SINALOA	A32	寶隆
森寶家	ZAMBOANGA	A9	大工
阿利桑娜丸	ARIZONA MARU	A	大阪
利德	JINSAN	油麻地	西非
台勒總統	PRES. TAYTOR	九龍倉橋	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
安高拿	ANCONA	歐洲	8月25	寶隆
台勒總統	PRES. TAYLOR	馬賽熱那亞	8月26	總統
邊利地	BENLEDI	倫敦	8月26	邊行
仙娜露	SINALOA	歐洲	8月27	寶隆
寮國	LAOS	馬賽	8月28	法郵
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	8月30	邊行
金利時	ASTYANAX	歐洲	8月30	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	8月31	渣甸
李連拿	QUIRINALE	意大利	8月31	天祥
快富	FRANDFURT	歐洲	9月1	捷成
長崎	NAGASAKI	歐洲	9月1	太平
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	9月5	法郵
邊來路	BENLOYAL	歐洲	9月5	邊行
平壤	PHENIAN	歐洲	9月5	天祥
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月7	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	9月7	日郵
利治菲城	CITY OF LICHFIELD	歐洲	9月8	鐵行
巴拿馬	PANAMA	歐洲	9月9	寶隆
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月9	大阪
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月10	渣華
萊茵	RHEINLAND	歐洲	9月10	捷成
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	9月11	總統
大之家	TIJUCA	歐洲	9月12	多利順
邊多倫	BENDORAN	歐洲	9月13	邊行
新達	SUNDA	歐洲	9月14	[illegible]
丹美多加士	DEMODOCUS	歐洲	9月14	太古
安藝丸	AKI MARU	北歐	9月15	日郵
邊和力治	BENVORLICH	歐洲	9月16	邊行
呂連利安	GLENLYON	倫敦漢堡鹿特丹	9月18	渣甸
邊摩	BENMHOR	歐洲	9月19	邊行
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	9月20	鐵行
西勞士	CYCLOPS	歐洲	9月22	太古
遲遜	CHITRAL	歐洲	9月23	鐵行
西花拉	WEST FALIA	歐洲	9月24	捷成
亞洲	ASIA	意大利	9月24	天祥
亞馬拿	ASMARA	漢堡鹿特丹	9月25	寶隆
密地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣華
邊高	BENGLOE	歐洲	9月26	邊行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
海多	HALLDOR	加爾各答	8月28	多利順
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	8月30	鷗來
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	9月2	鷗來
三河丸	MIKAWA MARU	喀喇蚩加爾各答	9月7	日郵
三原丸	MIHARU MARU	孟買	9月7	日郵
加爾各答丸	CALCUTTA MARU	孟買	9月8	大阪
多富怡美利	DOLPHEVERETT	印巴	9月10	鷗來
娜拖馬士	KLARS MAERSK	印度波斯灣	9月10	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
福安	FOLK ON	雅加達	8月25	遠東
東福	TONG HOCK	新加坡庇能	8月25	祺福
沙喇伯丸	CELEBES MARU	新加坡庇能	8月25	永泰
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	8月25	多利順
海興	HAI HING	曼谷	8月25	多利順
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	8月25	順昌
明達	BRENDA	婆羅乃	8月25	海聯
台勒總統	PRES. TAYLOR	新加坡	8月26	總統
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	新加坡	8月26	大阪
伯堅	PAGAN	新加坡仰光	8月26	新興行
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月26	振盛行
安興	LORINDA	金邊	8月26	順昌
平安丸	HEIAN MARU	曼谷	8月27	日郵
劍路丸	KUSHIRO MARU	菲律賓	8月27	海聯

（左接出口船期預告）

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
呂連利安	GLENLYON	上海	8月27	渣甸
日本	NIPPON	上海	8月28	太平
馬士甲	MARCELI NOWOTKO	上海	8月[illegible]	天祥
厚文	HOUTMAN	上海	8月[illegible]	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
德建亞	DEGANYA	日本	8月25	新興行
施維亞	CERVIA	日本	8月25	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	基隆日本	8月26	渣甸
諾福克丸	NORFOLK MARU	日本	8月27	大阪
高麗熊	KOREA BEAR	沖繩日本	8月27	美輪
寶林治	PRIMORJE	日本	8月29	華林

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	8月26	大阪
萬華威	VAN WAERWIJCK	東非	8月26	渣華
芝班拿士	TJIPANAS	西非	8月29	渣華
德班華	TCHIBANGA	西南非	8月30	順昌
協榮丸	KYOEI MARU	西南非	9月8	大阪
元榮丸	GENEI MARU	南非	9月9	日郵
奧根飛	OCKENFELS	東南非	9月10	新興行
士打巴厘	STRAAT BALI	南非	9月10	渣華
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月12	渣華
三崎丸	MISAKI MARU	東非	9月13	日郵
莎域	SHAVIT	西南非	9月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
德建亞	DEGANYA	美國	8月25	新興行
明川丸	AKIKAWA MARU	美國	8月25	太平
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	8月25	大阪
台勒總統	PRES.TAYLOR	美國	8月26	總統
吉爵碌邦	GUDRUN BAKKE	美國	8月27	鐵行
高麗熊	KOREA BEAR	美國	8月27	美輪
多倫達	TURANDOT	美國	8月28	多利順
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	8月29	太平
芬蘭	FERNLAND	美國	8月29	多利順
林堡	LIMBURG	美國	8月29	渣華
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	8月30	鐵行
前寺	EXMINSTER	美國	8月30	和捷
施坡丹	C.E. DANT	美國	8月31	渣甸
沙林碧利	SALAMBRIA	美國	8月31	太古
奧士美納總統	P.PRES. OSMENA	美國	8月31	美邦
香港代表	H.K.DELEGATE	美國	8月31	港郵
班達	BANDA	美國	9月3	渣華
馬連那士	MAREN MAERSK	美國	9月3	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	9月3	總統
波士頓丸	BOSTON MARU	紐約	9月4	日郵
亞利桑娜	ARIZONA	加美	9月4	渣甸
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大	9月5	大阪
中國熊	CHINA BEAR	美國	9月6	美輪
寶利美士	SPIROS POLEMIS	美國	9月6	海運
日本郵	JAPAN MAIL	美國	9月7	鷗來
	TIDECREST	加勒比海中美	9月7	大阪
寶永山丸	HOBISAN MARU	紐約	9月10	大阪
來利巴琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	9月10	鐵行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
樂門	NORMAN	新西蘭	8月28	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	關島拉布爾	8月28	渣甸
東月	EASTERN MOON	澳洲	8月28	渣甸
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	9月1	大阪
青島	TSINGTAO	澳洲	9月3	太古
岳州	YOCHOW	南太平洋	9月5	太古
美羅士	MILOS	澳洲	9月6	天祥
雅麗麥	ARAMAC	澳洲	9月14	鐵行
太原	TAIYUAN	澳洲	9月15	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	渣華

港泰線輪船公司可望多做些生意
金邊線去貨下月會轉增

·央山·

航運消息

每年九月至翌年二、三月，都是泰國粟米付運往日本的旺季。部分船公司對於這種生意是相當重視的。例如法國郵船公司，現已增加租用一艘貨輪「蘇珊尼」號，並定於九月初由港開往日本，以後將與「愛馬利」輪常川行走曼谷—西貢—香港—日本線。又如太古輪船公司，現已改派較大型的「重慶」貨輪，行走曼谷—香港—日本線，而準備將原來行走此線的舊式小輪「福州」、「福建」號出售。因為「重慶」、「浙江」等輪的載貨能量，約比「福州」、「福建」輪多一半，同時航行速度也較快，趁現在泰國粟米正有大量待運往日本之際調換航線，公司方面當可望多做些生意。

法國郵船公司和太古公司的曼谷—日本線船隻，都不準備由港收貨開往曼谷，而決定直接由日本載運汽車、五金、機器、紡織品和雜貨等駛往曼谷。但由曼谷開行時，則將順道載運些生牛、白米、粟米和雜貨來港，再由港收貨開往日本。因為泰國的生牛、生豬和雜貨輸港的運費都比港貨輸泰高得多，所以該兩家公司船隻對於接運泰貨來港較有興趣。

振盛行和順昌航業有限公司行走香港—曼谷線的船隻，現時由港載出的貨量，都比其他公司的船隻為多。在公會船之中，則以泰華海運有限公司代理的日本「關西」公司船隻，載貨量算是比較多的。日本「川崎」、「太平洋」公司，因船期不定，有時來港，有時不來港，故在攬貨方面較為吃虧。

今年由港運往曼谷的貨物，仍以建築用鐵條為最大宗。其次為棉紗、膠粒和雜貨。近年來港製鐵條輸往曼谷雖陸續增加，但運費卻始終維持於低水平。據悉，現在有些非公會船載鐵條往曼谷，每噸貨收運費只為十九元半，除清兩地的起落貨用後錢，船公司已賺不到什麼。同時，一般辦莊付貨往曼谷，都要開兩個月的期票來繳納運費，退即是要船公司做賒數生意。近年來法國郵船公司和太古公司的船隻，先後停止由港開往曼谷，想來實非偶然。

再談談香港—金邊線的出口貨運生意。現在去貨仍屬疏淡，一艘船能載貨五百噸的已屬難得。但航商認為從九月起至年底止，出口貨可能逐步增加。因為柬埔寨的平衡外匯和官價外匯正陸續發出，其中有許多進口貨都可能向香港購買，或經由香港轉運前去。比方港製鐵條，就有消息說在今後數月內，柬埔寨可能訂購千餘噸至二千噸。現時由港開往金邊的船隻，以日輪佔數最多，但載貨最多則是順昌航業有限公司的船隻。這家歷史悠久的華資輪船公司，現在在香港—金邊、香港—曼谷和香港—星、馬等三條航線上，生意都是數一數二的。

截郵時間

今日空郵（星期一）

中國大陸　上午七時
中東、錫蘭、菲、關島
沖繩、南朝鮮
黎巴嫩、約旦、敍、意、西德、瑞士、法、尼日利亞、非洲、英、南越、印、巴、夏威夷、美　上午十一時
澳、新西蘭、婆羅洲下午四時　伊朗、台、日　下午六時
馬、泰　上午十時
平郵　中國大陸　上午七時
馬、埃及、英、歐、毛里求斯、葡屬東非、南非、巴西、阿根廷、尼日利亞、喀麥隆、加納、葡萄牙海岸、馬里、塞拉勒窩內、夏威夷、加、英、中南美、台　下午五時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期二）

中國大陸　上午七時　南越　上午十時
菲、東、以色列、意、法　中午　加　上午十一時　西德
緬、巴、埃、蘇丹、伊拉克、荷、比、丹、瑞士
、挪、瑞典、菲、英、尼日利亞、黎巴嫩
、夏威夷、中南北美　下午二時
巴林、伊朗、亞丁、杜拜　下午三時
泰國、沙撈、馬、北婆羅洲、錫蘭、澳、新西蘭
、菲律　下午五時　南朝鮮、台、日　下午六時
平郵　澳門　上午十一時、下午二時半、六時　下午七時
中國大陸
意、瑞士、比、荷、西德、東歐、緬、東、澳西　下午五時
哥、哥斯達黎加
日、美、中南美　下午五時

飛機時刻

（各航機時間如有變動，請向有關公司查詢）

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
哈華士泰	HAVELSTEIN（上午八時）	日本	A13	捷成
阿利桑娜丸	ARIZONA MARU（下午）	日本	A33	大阪
協久丸	KYOKYU MARU（下午）	日本	B2	東方
喜馬拉雅	HIMALAYA（上午六時）	澳洲	九龍倉橋	鐵行
佐治安順	GEORGE ANSON（下午）	澳洲	九龍倉橋	渣甸
西花拉	WESTFALIA（上午十時）	歐洲	九龍倉橋	捷成
夏利睦	HERMOD（上午六時）	上海	B7	多利順
力打隆	NEDER RHONE（下午一時）	日本	A22	渣華
惠風	FORTUNE WIND（上午）	華北	B12	大洲
瑪莉亞	MARIA（上午六時）	天津青島上海	A10	華夏
碧娜羅	PANAGHIA LOURION（下午）	大連	B10	華夏

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大月丸	DAIGETSU MARU（下午）	橫濱古晉	B6	順泰
阿非利加丸	AFRICA MARU（晨早）	新加坡南非南美	A4	大阪
馬田域	KAPETAN MARTINOVIC（下午）	日本	A28	華林
新利華利	S INNVILLE（下午）	新加坡庇能	A5	銀行
大寶來	TAI POO LOY（上午）	星洲	油麻地	順昌
國泰	CATHAY（下午）	歐洲	九龍倉橋	[illegible]行
國孚	KUO FU（下午）	高雄	油麻地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	A3	大阪
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	A	大工
明達	BRENDA	婆羅洲	油麻地	海聯
東月	EASTERN MOON	日本	A	渣甸
海興	HAI HING	日本	B	多利順
西京丸	SAIYO MARU	日本	A5	日郵
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	B	永泰
瀛建	LOMBOK	印尼	油麻地	寶興
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	A	大阪
施維亞	CERVIA	西澳洲新加坡曼谷	A	太古
日周丸	NISSHU MARU	日本	B3	太平
明川丸	AKIKAWA MARU	日本	A34	太平
東邦丸	TOKO MARU	日本	B	中亞
德建亞	DEGANYA	美國	A	新興行
邊利地	BENLEDI	日本	A1	邊行
利夏雲	NYHAVN	新加坡	A	渣華

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
哈華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	A13	捷成
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲	A5	日郵
喜馬拉雅	HIMALAYA	日本檀香山美國	九龍倉橋	鐵行
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡南非南美	A1	渣華
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	A	大工
日周丸	NISSHU MARU	金邊	B3	太平
夏利睦	HERMOD	山打根	B7	多利順
瑪莉亞	MARIA	新加坡巴生	A10	華夏
協久丸	KYOKYU MARU	宿務	B2	東方
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	A6	中西
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	A	大阪

大華山 M.V. TAIWAHSHAN
八月廿四、廿五日落貨　廿五日下午開行　直透暹羅

安興 S.S. LORINDA
八月廿五、廿六日落貨　廿六日下午開行　直往金邊

大寶石 M.S. TAI POOSEK
（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）
九月二、三日落貨　三日下午開行　直透石叻庇能
貨客也請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二六　搭客部四四五一二三八一
順昌航業有限公司啓

巴拿馬旗 福安輪 S.S. "FOLK ON"
八月廿三日落貨　廿五日開行　直放椰加達 DJAKARTA
利比利亞旗 好風輪 S.S. "BESTWIND"
八月廿四日落貨　廿七日開行　直放沙橫 SABANG
總代理 遠東航業公司　地址：永樂西街一九八號二樓　電話：443297　433809
接收貨 榕星商行　地址：李寶樁大廈四〇六室　電話：43383　41231　45649

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) Co. LTD.
東福輪 M.V. "TONG HOCK"
定八月廿三日抵港，廿四日滿貨，廿五日開行直達星加坡、巴生、檳城。
東星輪 M.V. "TONG SING"
定八月廿九日抵港，卅日滿貨，卅一日開行直達喀喇蚩、波斯灣各港。
入口收貨人請即來本公司辦理提貨手續，否則屆時存倉一切費用由收貨人負責，此啓
祺福船務（香港）有限公司
地址：香港干諾道中八十一號地下　電話：四四二二九〇，四四六一四八（三綫）

惠刊廣告 請打電話 七二六九八〇

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. "BRENDA"
八月廿四日落貨　八月廿五日開行
直放 亞庇 婆羅乃
海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四，四四五七〇九

日本郵船株式會社
元榮丸 M.S. GENEI MARU 九月八日落貨 九日開行 直往新加坡及南非下列各埠 DURBAN, LOURENCO MARQUES, CAPE TOWN, PORT ELIZABETH, EAST LONDON
寶福丸 M.S. HOZUI MARU 九月三日落貨 四日開行 直往：星加坡，黑海各埠
三崎丸 M.S. "MISAKI MARU" 九月十二日落貨 十三日開行 直往星加坡及東非下列各埠 MOMBASA, DAR ES SALAAM, BEIRA, MTWARA, TANGA
佐渡丸 M.S. SADO MARU 九月六日落貨 七日開行 直往：熱內亞，馬賽，鹿特丹，安得惠
波士頓丸 M.S. BOSTON MARU 九月三日落貨 四日開行 直往：基里士多巴，紐約等埠
三河丸 M.S. MIKAWA MARU 九月六日落貨 七日開行 直往：新加坡，巴生港，庇能，仰光，加爾各答
海洋丸 M.S. OCEANIA MARU 九月六日落貨 七日開行 直往：星加坡，中東各埠
雅多利亞丸 M.S. ASTORIA MARU 九月十四日落貨 十五日開行 直往 LONGBACH, CRISTOBAL, KINGSTON, SAN TO DOMINGO, SAN JUAN, CARTAGENA, BARRANQUILLA & SANTA MARTA, MIAMI, PORT EVERGLADES, VAMIAMI, BELIZE, TAMPA, HOUSTON. 並收轉運貨至下列各港：HONOLULU, ACAPULCO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PTO. CABELLO, CURACAO, ARUBA, GUANTA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, VALPARAISO
三原丸 M.S. MIHARA MARU 九月七日落貨 八日開行 直往：曼谷，新加坡，巴生港，仰光，加爾各答
奧林匹克丸 M.S. OLYMPIA MARU 九月八日落貨 九日開行 直往：巴生港，新加坡，庇能，孟買，喀拉蚩，巴林，巴士拉，科威特
安藝丸 M.S. AKI MARU 九月十四日落貨 十五日開行 直往：新加坡及北歐各埠
平安丸 M.S. HEIAN MARU 八月廿六日落貨 廿七日開行 直往：曼谷
日本郵船株式會社香港支店　地址：德輔道中大廈十樓　電話：23851—7

惠風輪 M.V. FORTUNE WIND
定於本月廿三日自大連、青島抵港
廿五日開往新嘉坡、檳城。
貨客收貨付貨請來本公司辦理手續
大洲航務企業有限公司啓
地址：中環大廈三〇一室　電話：二三一〇〇四八七

瑪利亞 M.S. "MARIA"
由天津，青島，上海來。
定於八月廿三日抵港，泊A10泡。
八月廿四日開往星加坡，巴生港。
碧娜羅 S.S. "PANAGHIA LOURION"
由大連來。
定於八月廿三日抵港，泊B10泡。
德福 M.S. "DARTFORD"
由上海來。
約於八月卅日抵港。
九月二日直放科倫坡。
請各收貨人迅來本公司辦理提貨手續。
付貨請到怡生號付大廈一五〇八號聯絡船務公司接洽。電話：240522
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓　電話：二四一一八一

田徑　游泳　跳水　足球　排球　乒乓

中國少年體育運動蓬勃 全國性運動會接連舉行

少年足球運動員 技術水平大提高

【據新華社呼和浩特二十日電】上海市少年足球隊昨天在呼和浩特獲得了一九六五年少年足球對抗賽的冠軍。他們在八場比賽中取得了七勝一負的戰績。旅大少年隊和解放軍少年隊取得了亞軍和第三名。

這次對抗賽從八月二日開始舉行，有十四個單位的少年足球代表隊參加，共有二百五十一名少年運動員，包括漢、蒙古、朝鮮、回、滿等五個民族。

各隊在比賽中充分發揚了積極、勇猛、頑強的戰鬥精神，體現了以攻為主、以我為主、以快為主的戰術風格，並且從始至終保持了勝不驕、敗不餒的優良作風。各隊經過二十天的比賽，交流經驗和勤學苦練，技術水平普遍比對抗賽初期有了提高。

據這次對抗賽裁判委員會的一位負責人介紹：參加這次比賽的運動員大部分是首次參加全國性比賽，但是他們表現的技術水平，比過去幾屆少年足球對抗賽大為提高，顯示了我國足球運動後備力量的迅速成長。特別是上海隊隊員表現突出，他們的個人技術比較全面，而且有一定的戰術修養，身體素質也比較好。

兩項全國足球賽 上海大連成績好

【據新華社大連二十二日電】有二十七個省、市、自治區基層少年足球隊參加的一九六五年全國少年足球賽，二十一日在旅大市結束。大連第十二中學隊贏得了冠軍，第二名是上海市第五十六中學隊，延吉市第二中學隊獲第三。

從八月八日開始舉行的這次比賽，是對我國基層單位少年足球運動實力的一次大檢閱。參加比賽的球隊都是當地少年足球比賽的冠軍隊。在四百多名運動員中，有漢、蒙古、回、彝、維吾爾、塔塔爾、烏孜別克、朝鮮等八個民族。他們在比賽中雖然一律穿着膠鞋，踢着略微小一點的足球，但是這並不影響場內比賽的緊張局面和場外觀眾的熱烈情緒。他們踢得好，踢得精采。

比賽期間，國家足球隊、河北青年隊、遼寧工人隊和旅大青年隊等四個足球隊的二十八名教練員和運動員，曾經為來自各地的足球小將們進行輔導。

九人排球分區賽 北京成都雙奪標

【據新華社北京二十二日電】一九六五年全國少年九人排球分區錦標賽延吉、蘭州、長沙三個賽區的比賽，到二十一日止全部結束。

這次分區錦標賽共有來自各地的四十八個基層少年男女排球隊參加，他們分別進行了單循環比賽，獲得各賽區男子組和女子組冠軍的隊是：延吉賽區：男子組北京市第六中學隊，女子組北京市師範大學附屬女子中學隊；蘭州賽區：男子組成都市第七中學隊，女子組成都市西北中學隊；長沙賽區：男子組福建省漳州市第三中學隊，女子組上海市第十女子中學隊。

這三個賽區的比賽都是從八月十日開始舉行的。各隊在比賽中爭奪得很激烈。各隊隊員還表現了優良的作風。長沙賽區整個比賽期間，充滿了虛心好學、團結友愛、緊張活潑的氣氛。

男子少年乒乓賽 重視培養橫板將

【據新華社銀川二十一日電】一九六五年全國男子少年乒乓球錦標賽今天在銀川結束。錦標賽三個競賽項目的冠軍全部被上海選手奪得。

獲得中學基層隊團體賽冠軍的是上海第五十五中學隊。小學基層隊團體賽冠軍是上海市江寧路第一小學隊。由吳新民、張虎根、吳佳蓮組成的上海混合隊（三名選手不是同一個學校的）獲得了混合隊團體賽的冠軍。

參加這次錦標賽的二十三個省、市、自治區的二百二十六名漢、回、哈薩克族的男少年乒乓球運動員，從八月八日錦標賽開始以來，在比賽中敢打敢拚，並且表現了勝不驕、敗不餒的優良風格。

這次錦標賽的競賽規程規定，參加混合隊團體賽的每個隊中，至少都要有一名橫拍選手，而且每次團體賽都必須出場。因此，各地選手在比賽中展示了不同的打法，出現了豐富多采的激烈競賽場面。

莊則棟等赴銀川 為新手們作示範

著名乒乓球選手莊則棟、周蘭蓀、郭仲恭、吳小明、曾傳強、李景光等，應邀在昨天來到銀川。今天下午，他們為各地少年選手作了精采的示範表演。以後幾天，他們還將為小選手們進行技術輔導活動。

（編者按：在此之前的一旬之內，全國中學生田徑運動會和全國少年游泳、跳水錦標賽會相繼舉行）

少年乒賽11組四强產生
昨日揭幕並進行首次兩輪比賽　昨在修頓比賽近百場歷時八個鐘頭

全港公開少年杯乒乓球賽，本屆是初次舉辦，共有一百八十一名選手參加。昨天上午十時起在修頓球場揭幕，先後舉行九十七場第一輪和第二輪比賽（按其中一場是要求提前比賽的），全程歷時八個小時。

經過九十七場比賽之後，單打淘汰賽，昨天已分強，由B組起至K組止的十一組中，每組只剩下四名好手；從L組至P組目前還未進入緊張階段。

昨天舉行的首輪與第二輪比賽一共有九十七場之多，其中有十二名球員棄權。近一百六十名新手昨天上午十時起在修頓球場分六張球桌展開比賽，直到下午六時才告結束，吸引了不少乒乓迷到場捧場，場面十分熱鬧。

香港乒總主辦的全港公開少年杯乒乓球賽，錄昨天各場比賽戰績如下：

A組
溫銳明勝吳治明三比零
郭浩楷勝趙克強三比零
徐念明勝湯亮生三比零
施仁龍勝李元發三比零
曾滄華勝溫銳明三比零
方宜誠勝郭浩楷三比一
徐念明勝鄧小林三比零
施仁龍勝楊霖茂三比零
施仁組勝徐念明三比零

B組
張　揚勝劉小明三比零
孫德華勝李福維三比零
楊新成勝李定安三比零
馮經緯勝郭沛霖三比零
林孝慈勝蘇國森三比零
孫德華勝楊新成三比零
馮經緯勝胡鵬峯三比一

C組
胡永光勝李信和三比一
湯仲材勝何國華　棄權
胡炯正勝施榮楚三比一
施萬端勝高以敬三比零
王家強勝朱國燦三比零
胡炯正勝湯仲材三比一
施萬端勝徐建祥　棄權

D組
陳宏田勝周本生三比零
方宜端勝陳緝烈三比一
鄭志強勝黎瀚翔三比零
李仕楓勝羅明桂三比二
李材生勝梁浩勳三比零
方宜端勝鄭志強三比二
李仕楓勝羅錦泉三比零

E組
梁裕根勝馬永勝　棄權
李灝基勝甘德華　棄權
黃宜鉉勝劉偉林三比零
周福源勝鄭濼民三比零
張樹燊勝龐光輝三比一
黃宜鉉勝李璟基三比零
司徒焯勝周福源三比一

F組
吳國棟勝伍長凱三比一
馬長貴勝何子光三比一
葉貴鏘勝張坤鎔三比零
李煥東勝鄧柏強三比零
胡錦華勝郭偉平三比零
馬長貴勝葉貴鏘三比一
馬龍生勝李煥東三比零

G組
林盛生勝區永賢三比二
馬如龍勝何衍棟三比二
練子其勝雷文耀三比零
林錦光勝林尚治三比零
鄭耀泉勝林盛生三比零
馬如龍勝陳福和三比零
練子其勝張薪秋三比零
林錦光勝張生港三比一

H組
岑留生勝林芸生三比一
蔣建國勝何錦華　棄權
簡榮宗勝洪文晉三比零
曾耀榮勝門宗誠三比零
何光正勝岑留生三比一
蔣建國勝謝正義　棄權
簡榮宗勝朱榮灼三比零
曾耀榮勝徐建文三比零

I組
倪家南勝梁家駿三比一
楊子江勝簡就基三比零
陳發容勝詹文林三比零
徐汝超勝鍾世康三比零
陳　燊勝倪家南三比零
何植生勝楊子江三比零
伍錦慈勝陳發容三比零
徐汝超勝巫志聰三比零

J組
甘譽維勝譚志生　棄權
鍾國光勝林國雄三比零
陳立興與鍾世燦雙棄權
趙鑑榮勝林國良三比一
方宜鎗勝萬應炳三比零
鍾國光勝陳、鍾　棄權
趙鑑榮勝葉榮森三比二

K組
王玉成勝馮典民　棄權
唐富球勝馮智信三比二
顧洪博勝陳志強三比零
劉兆威勝莫子韓三比二
陳金鐘勝林永祥三比零
劉兆威勝梁煥燦三比零
顧洪博勝唐富球三比一

L組
林福沃勝湯亮濟三比零
梁惠沛勝楊志權三比一
何實燊勝溫銳光三比一

M組
黃威林勝莫銘懸三比零
黃裕燦勝陳志強三比一
梁國英勝王志誠三比零

N組
韋慎熹勝區健興三比零
李滿根勝李世俠三比零
張治平勝羅國才三比零

O組
許榮廣勝李大民三比二
趙克璋勝譚伯林　棄權
高永俊勝施純集三比零

P組
劉進民勝黃國強　棄權
何富輝勝周飛龍三比零
麥延銘勝鍾　鎔三比零

・歐陽長・

終場結果七比零 「八一」足球隊挫印尼
緬甸排球隊在京次仗敗於「八一」

【據新華社北京二十一日電】印度尼西亞足球隊今晚同中國人民解放軍「八一」足球隊在北京工人體育場進行訪華首次友誼比賽，受到首都五萬多人的熱烈歡迎。比賽結果，「八一」隊以七比〇獲勝。

國務院副總理賀龍副總理接見了印度尼西亞足球隊團長、印度尼西亞體育部部長特別助理西雷加爾、領隊帕里約、山約多，並且到球場上同雙方隊員一一握手。

【據新華社北京二十一日電】緬甸友好訪華男子排球隊今晚在北京體育館同中國人民解放軍「八一」男子排球隊進行訪華第二場友誼比賽。比賽的結果是三比〇，「八一」隊獲勝。有近三千人觀看了這場比賽。

每週操練五天 愉園今起練兵 力爭取得佳績

愉園體育會已通知屬下球員，由今天起，每逢星期一、二、四、五、六的晨早，在維多利亞球場進行晨操。

球季臨近，愉園前日已按例向球員「大開水喉」，每一球員均領了一筆「車馬費」。他們領了「車馬費」後，對會方關懷球員生活，均表感謝。並接受會方通知，決定從今天起，每逢星期一、二、四、五、六五天的晨早，加緊操練，保持良好的狀態，要在球季開始時，爭取好成績。

・武都頓・

足聯排陣迎戰日隊 球迷重視陣容强弱
有人想照足總意思不選某些好手 此說若遂所選陣容勢將疲弱難堪

足聯為遴選迎戰日本隊及南朝鮮隊的主隊陣容，將於明天開會商選將；聽說在開會前，足聯的首腦們將在「希爾頓」會商，先行研商選將的原則問題。

參加本屆「默賽」的日本隊及南朝鮮隊，均決定先後來港比賽；其中日本隊已獲足聯接納，採取六四分賬辦法，本月三十一日假大球場挑燈夜戰。

在日本隊與南朝鮮隊來港之前，足聯中人考慮到增加號召力，使球迷們看到好手的表演，同時使到本月三十日遠征歸來的球員，不致於以疲兵上陣，故對點將問題，頗擬中邀選劉添、黃文偉、羅國泰、李國強、姚卓然和莫振華等。但是，足總近日對若干球員竟採取「未審先罰」的辦法，以此關係，足聯點將究竟根據什麼原則，開會前將先行研商。

據悉，足聯中人對於迎戰日本隊及南朝鮮隊的主隊陣容，有着不同的意見，有人認為：足總雖有一紙通知，暫時不接受某些球員註冊，但究竟是一紙通知而已，沒有先例的，而且那紙通知是否有根據，在其未弄清楚以前，足聯點將應該照選陣稿中的球員，毋須考慮別的問題。但是，也有人獨持異議，想照足總意思，主張不選某些球員上陣。為搞清這一問題，足聯在明天召開遴選小組會議前，首腦們乃希望先在原則上取得一致意見。目前，球迷都很注意這一問題，因為假如後一說成為選人原則，則所選陣容，自當成是疲兵，或是斤兩不足，勢難將球迷胃口也。

・夏侯星・

東昇晨操夠認真 老將新秀皆落力
該會會所與宿舍已租就

東昇足球隊邀得姚卓然、駱德興、陳輝洪等「五星上將」加盟，再配合原有一些好手，已成為一支中上班。本屆足聯賽將於九月中開鑼，木盾賽則在九月十日左右開始，東昇的球員鑑於「開鑼」期近，昨天便開始進行第一次操練。

東昇因有多名球員出外未返，昨天在維多利亞球場進行晨操時，只有姚卓然、葉錦洪、徐柏烈、林炎傑、阮湘邦、黎子耀等參加，但各人操練很認真。

東昇主席張志誠昨晨也到維多利亞球場，換上球裝，與各球員們一起跑圈練氣及柔軟體操。他是健身舉重的老將，對於鍛鍊體力素有研究，他將自己所得的經驗，指點各球員操練。經過兩小時操練，便結束晨操，拉大隊到金魚菜館嘆其早茶。

東昇已租得灣仔大廈頂樓為會所，準備在球季開始之前行開幕禮，高興一番。另外在灣仔街租一層新樓為球員宿舍。昨天陳輝洪與張志威驅車至樓宇先睹宿舍環境，日間將入伙。

・武都頓・

沈世德昨簽傑志 駱國榮尚未斟妥

【傑志組訊】傑志組班工作正加緊進行中，「青春班」組織漸趨完善。昨天又獲得沈世德簽字加盟。

本屆傑志組「青春班」，班底已大致完成，但以後衛的陣容，還要設法補充，昨天，該會軍臣任培和布遜生積與若干中牌球員斟介，其中沈世德條件成熟，已經簽字，但門將駱國榮則條件有距離，尚未斟妥。

據悉，在條件可能時，傑志將續邀若干中牌球員，以增強實力。

・呼延炳・

默賽港腳 今戰馬隊

港將遠征「馬來西亞」，印度尼西亞南朝鮮，昨天兩場比賽的結果如下：緬甸和泰國一比一，台灣勝日本五比〇。港隊今日在吉隆坡舉行兩場「默迪卡」賽。

警察檢閱戰鬥力 約九巴一拗手瓜
昨友賽海軍大勝六比二

警察足球隊為了檢閱實力，定於下月四日（星期六）在花墟球場挑戰九巴隊，門票一律收一元二角。

警察球員本屆提前集訓，比起過去認真得多。該隊為了檢閱實力，約得九巴於下月四日在花墟球場作友誼賽，一拗手瓜。

警察隊本周仍在星期一、三進行夕練，周末則作七人分隊賽，以資練習，希望在本屆「士丹利」盾七人足球賽中爭取佳績。

又悉：警察隊擬於本周內約陸軍隊作一場友誼賽，已在接洽中。

昨日，警察足球隊昨天中午在花墟球場與凱旋號英水兵作友誼賽，結果：警察隊初露鋒芒，以六比二獲大勝。

・歐陽長・

普慶　今晚八時公演（揚日演加天明・演續天兩後明）
香港話劇團　・四幕名劇・　人間地獄
演員表（按劇序）：苗金鳳　黃鶴鳴　李飛　李亭　江毅　江漢　尤香　丁亮
聯同主演：南紅　北星　黎少芳　黃侃　葉萍　張清　許英　梁瑪　徐小明　姜中平　宗燦枝
音樂：草田　舞台設計：黃華　良鳴　導演：朱克　王鏗　改編：李亨　舞台監督：謝益之　著者：姜中平
日場時間：下午二時半　夜場時間：下午八時正
票價　日場：四元七　三元半　二元四　一元二　夜場：七元六　四元七　三元半　二元正
★特價優待學生暑期場別★

九龍城　國際　今天仍映　黃梅調歌唱彩色片　梁山伯與祝英台　李麗華　尤敏　凌波　主演
今日十一時半西片早場：慾海葬情花
今日五時：黃飛鴻三害除

四院仍映　王昭君　林黛　趙雷　主演　下期獻映　紅伶淚

啟德遊樂場　場內遊戲均可直達巴士各路列下
百樂門　今天四場　魂斷藍橋
龍虎鬥俠傳

香港　新世界　京華　皇都　最後兩天　簫聲震武林
八院聯合獻映　新聯影業公司出品伊士曼七彩歷史故事鉅片　馬陵道

珠江　國泰　高陞　今天續映　夢遊奇遇記　南方發行
加映精彩短片：一九六五年北京國際乒乓球邀請賽

廣東潮劇團一年一度大貢獻　七彩潮劇戲曲藝術巨片　劉明珠　范澤華　主演

麗斯　桂河橋
珠江　金石盟　夢遊記
銀都　飄零雁
惠刊廣告　請電七二六九八〇

樂聲　普慶　娛樂　荷李活　新聲　仙樂　大華　新華　豪華　利舞台　麗聲　皇后　皇都
盲俠聽劍續集　香港話劇團　人間地獄　烈燄情殺案　盲俠聽劍續集　漫天風雨待黎明　七千餘萬元巨製　鐵路敢死隊　銀湖鴛侶　精忠英烈傳

效果部門不容忽視

颯夫

看過了國產抗日戰爭影片「地雷戰」的觀衆，都爲中國人民的「精神原子彈」——兵民的機智頑强的鬥爭精神和卓越的鬥爭智慧，感到非常的自豪和驕傲。中國人民就是這樣的聰明睿智和以無比的堅毅力量來擊敗日本侵略軍的。影片中那各種各樣的地雷，和日寇在「轟！轟！」的猛烈爆炸聲中紛紛傷亡的鏡頭，大大振奮和感動了觀衆，使每一個觀衆看了電影後都留下了不可磨滅的深刻印象，深信正義的反侵略戰爭，是必然勝利的！中國人民是不可征服的。

有些觀衆在看了「地雷戰」後深覺「過癮」之餘，也有這樣的喟嘆：看戰爭片就要看「國產片」或者「外國片」，香港拍的戰爭片「一點都不緊張，好似兒戲，不夠眞實！」

這種看法是中肯的。其實香港拍的影片不夠眞實，並不單獨表現在戰爭片上。港製片在藝術眞實性方面還比較差是事實，這當然牽涉到資金，編、導、演和特技各方面的因素。但是，普遍存在的一個嚴重的缺點，就是製片單位對「效果」部門的忽視。

試問本港的製片公司和製片廠，有哪一家是有「效果」這個必要的技術研究部門的？「效果」不僅在戰爭片中需要，任何一部好的影片，都離不開「效果」。可以說，要產生和達到預期的「戲劇效果」，一定要有「效果」這個技術部門來支援。

電影被稱爲第八藝術，也是一個綜合性的藝術。它要求達到能使觀衆產生「親眼所見、親耳所聞」的「身歷其境」的藝術感受，這就需要在表達情節時，儘可能使規定情景有藝術眞實感，要做到眞實可信，還需在規定情景中的氣氛，要烘托劇中人的情緒，這一切離開了「效果」部門的創造是不可能的。若只偏重音樂和燈光，而忽視了「效果」的作用，是一個錯誤。

「效果」，大致上可以分爲燈光效果、音響效果和特技效果之類。每一類都有廣闊的研究天地，有很多東西急需學習和等待着創造。

「效果」在國內的戲劇界，不僅受到應有的重視，近年來並有了驚人的發展。

目前尚在廣州公演的歌舞史詩「東方紅」演出時，利用幻燈的效果，使觀衆看見在炮火轟擊下後景上的劇院崩塌的形象，同時還聽得見它們倒塌的聲音，當演員戴着塑膠製成的可以亂眞的粗大鐵鐐在台上行走時，觀衆卻同時聽見台上傳出的鐵鍊拖地的鏗鏘聲（其實是台後的「效果」配合得巧妙），產生了「身受」的感覺，這就是效果的功用——它在幫助演員創造角色，它在幫助導演製造需要的情景和氣氛，因而大大提高了戲劇的藝術感染力，得到了預期的戲劇效果。

舞台藝術尚且要求逼眞，拍電影怎麼能放棄「效果」這一部門的工作，把第八藝術給觀衆以「兒戲」的感覺呢？就以外國片來說，不也重視效果的部門嗎？而且唯恐觀衆聽之不夠眞切，還要在技術上創造出立體聲來力求完美呢！所以，要提高港製片的質量，效果部門就不容忽視，絕不應把它的工作交給音樂師來替代，也不應把它隨便交給演員或導演在配對白時作即興地搞一下。

效果部門是目前製片技術上的空白點，應趕快建立起專門的機構，大力展開實驗和研究，追上形勢的發展和滿足觀衆的欣賞要求！這是香港觀衆殷切期望的啊！

「馬陵道」一幕

西窗剪影

小情、小趣、小無聊

——談「想入非非」(The Magnificent Cuckold)

言嘉子

在偶然的場合，一個丈夫沾染了朋友的妻子，回家後，疑神疑鬼，反爲疑心起自己的妻子來，想入非非，幾乎要動手殺人。

倘若這是發表在家庭雜誌上的小短篇，那倒不失爲一段擴充篇幅的小情趣，但把它拖長拍成一部長達一小時餘的影片，故事就顯得特別稀薄。

何況，編劇拿了這小題目在手，也沒加以深入發揮，寫出些感人的倫常道理，或是以小見大，反映出一些社會現實；何況，導演也不是很有喜劇才能去渲染情調，製造噱頭。

男主角爲高．杜納西飾演那個疑心的丈夫，有些表演還細膩，恰如其份地表現出這個窩囊丈夫的內心活動。導演的興趣也全集中在他身上。全片的百分之七十的膠片，都花在他身上，專拍他怎樣幻想，怎樣派人追蹤他妻子，怎樣猜疑成狂，但卻沒有處處拿他的妻子的純潔無邪作對比。CC演這個純潔的妻子，變成一個不需要演技的佈景板，除了接近高潮時的一段外，她跟男主角演對手戲的機會不多。

是自己犯了錯，但卻反爲去追究起別人來，這是故事裏唯一比較突出的構思，但編導也沒在這上面多加發揮，安排情節，穿插其間，揭露這丈夫的自私與荒唐。反爲在影片結束的時候，輕佻了一下，從夫婦的對話中，從CC在最末一個鏡頭的表現裏，保留了一點懸疑，讓人覺得，這個賢淑妻子的後來的行爲也很難保證。

翻滾在西方電影藝術的濁流裏的編導們，個個都爭相在性問題上面挖空心思，要是哪一部影片，居然能在性問題上反映出一些比較正經的小道理來，那就勉强可以通過了。

娛樂

查路頓希斯登扮演 雕刻家米蓋蘭傑羅

去年是英國文豪莎士比亞誕生四百周年，也是意大利雕刻家兼詩人米蓋蘭傑羅逝世四百周年。藉此機會，「霍士」在去年開拍一部關於這位雕刻家的故事片。片名「苦悶與狂喜」，由艾榮．史東小說改編而成，全片在意大利拍攝。扮演米蓋蘭傑羅的是在「精忠英烈傳」扮演鄧坦少校的查路頓．希斯登。（淵元）

「人間地獄」再度演出 葉萍黃侃飽嘗耳光

韋瑩

香港話劇團的「人間地獄」，自在大會堂公演四場後，很獲好評：現又定本月廿三、廿四、廿五三晚及廿四日場假普慶戲院再次公演四場，之後，將拔隊遠征澳門，合期爲一號至四號，屆時又將轟動澳門的話劇觀衆，當可預卜。

爲了使演出更臻完美，該團日來都在影人俱樂部加緊排練。

是晚，去看他們排演，總聞響起一陣强烈的鼓噪之聲，跟着富仔的黃侃，被老婆梁珊一手拉住：「你咁有人格，係乞兒攞飯食，明知花旦英嚇咗咁耐，你重偷佢錢，係唔係想趕絕佢，我咁耐都未打過你，今次等我打醒你至得。」話完手動，拍，拍，一連兩記耳光，在黃侃臉頰上響起來，黃侃又愧又羞，又恨又慚，形態可憐地立刻跪倒懷埃，「我扯，我再唔理你！」梁珊用力擺脫他的手，大家圍上來勸住，左推右拉的把梁珊帶進內廂去，黃侃神情緊張，「阿玉，你唔好走，我下次唔敢咯，阿玉，唔好離開我呀！」絕望的叫喊，把旁邊的人的精神也抓緊了。由於梁珊演來逼眞，留不住手，黃侃臉上留着的十隻指印，歷久不散，黃侃說：「想唔到我從來沒有給女人打過，一打就這麼厲害，不是爲了演好角色，都唔夠夾。」

第四幕的生觀音葉萍，也同樣有過這樣的「享受」，她下毒弑夫，嫁禍給牛哥江漢，收買官府，陷之入獄，江漢逃獄歸來，找葉萍算賬。江漢怒從心上起，惡向膽邊生，使勁把生觀音抓住，不由分說就是兩記耳光，葉萍的情夫劉總官姜中平，眼見局勢危險，拔槍搶救，驚惶洶湧，走慣江湖的全伯李鵬飛，挺身而出，爭奪手槍，糾纏之際，手槍走火，把葉萍殺了，葉萍倒仆地上，直至完場，還不見葉萍起來，原來她按住臉頰，雪雪呼痛，眼睛也濕出眼淚，蓋江漢的巴掌力大，爲了不破壞劇情發展氣氛，葉萍只得啞忍，不敢作聲。

從上述兩點，可見演員們對該劇的發揮程度矣。

任劍輝與白雪仙的得意門生梅雪詩（梅在「雛鳳鳴」即將公演的「幻覺離恨天」中，飾演林黛玉一角。）

白雪仙的苦難歷程

阿寒

演完「白蛇新傳」後一段很長時間，近三年的白雪仙，對於自己的演出並不着急，反而將全部精力投入去培養粵劇的接班人，組織了「雛鳳鳴劇團」。

兩年來，九姑娘在這方面所耗的精力與資力不少，好在「雛鳳鳴」的成員在好幾次的表演中沒有使觀衆失望，當然更加强了白雪仙的信心，因此她特地把「雛鳳鳴」所保留的節目加工整理，作一次正式的公開演出。

據所知演期已定在下月二號起，一連演出七天，然後還要「拉箱」過澳門。並訂本月廿五號晚綵排。

在籌備「雛鳳鳴」上演的同時，也正是白雪仙與任劍輝的「李後主」在拍攝，因此忙是免不了。但忙到連「親老」都不肯，却不能不算奇聞。

日前曾有記者問及「雛鳳鳴」之宣傳人，何以不發幾張白雪仙與「雛鳳」一起拍的照片？則答稱：「仙姐唔肯影相，佢話呢排（指「雛鳳鳴」的公演及「李後主」的拍攝）係佢苦難歷程，就連衫都唔着，只着黑色、藍色嘅。重連捉都唔化粧。」如果並非宣傳人語，則白雪仙對這次的演出，大可稱之爲齋戒沐浴，極之虔誠了。

圈中事

周萱爲陳青叫屈

上官楓

廣丹改名江虹入了電懋，第一部拍的戲是武俠片「鐵馬銀鈴」，傳說這女角戲原是由陳青來演的，因陳青爲拍一九六六年彩色月曆照片，要求獨佔一頁，爲電懋當局不滿，決定陣前易將，江虹於是「冷手執個熱煎堆」，脫穎而出。

但事實却與傳說頗有出入。據參加「四千金」演出的周萱對我說：「站在姐妹立場，我覺得陳青沒有做錯，這是指拍月曆照片的事。初時公司方面打算在我們四個之中，隨便挑一個出來，跟陳曼玲合拍一張，結果孫琦被挑中了。但陳青却認爲，我們既被宣傳爲『四千金』，經常是四位一體的，拆掉了一個，似乎有欠完整。她向公司提出了這個意見，最好保持我們四個在一起，要不就多加了個陳曼玲進來，五人合拍一張；或者將我們四分爲二亦無不可，總好過「單」個。俞普慶覺得陳青所言成理，卒於叫我們四個一起拍了。外間所傳陳青要求獨自拍一頁彩照，可能以訛傳訛，太令陳青難堪了。」

後來我再問陳青，她證實當時情形一如周萱所說，她苦笑道：「不知爲什麼會把拍彩色月曆事扯到『鐵馬銀鈴』去的？根本這是兩件事。我在電懋呆了兩年了，較早時候傳說『鐵馬銀鈴』片給我演的，我當然高興。後來可能是公司改組關係，也可能是劇情上的需要問題，擱導演的見解或是劇情，改了由江虹來演吧。江虹還沒進入電懋之前，俞老太爺（俞普慶）曾吩咐過我練武藝，要更加把勁的。總之……」她又是一陣苦笑。

姐妹們爲陳青叫屈太息，都說她「行衰運」。

華南影聯的合唱、管樂、舞蹈大匯演已於廿一、廿二日上演了，這次的演出，由於節目新鮮，和演員們的精湛演出，獲得了一致好評。這是演員們努力的成果。如果你們知道他們在上演前的勤練，你們會讚多「二鑊」。

在匯演上演之前，長（城）鳳（凰）新（聯）三間公司參加演出的全體人員，由十六日至二十日，全部停止了一切活動，包括拍片在內，日夜加班爲大匯演做好準備而苦練。演員們在這五天，每日由下午一時半到晚上十一時半集中練習。就算上演之日（廿一日），還在作最後排練，那是下午兩點鐘開始的綵排，在大會堂舉行。夜間便是正式演出了。

看演員們對工作的那份熱情，你們說是否應該加多「二鑊」讚譽。

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第七回：意欲牽牛隨織女 心圖逐鹿負紅顏

牟世傑聽得背後金刃劈風之聲，一個盤龍繞步，閃開了方辟符的劍招，手中的青鋼劍仍然緊緊貼着卓木倫的長槍。卓木倫雖是天生神力，久戰之下，也消耗得差不多了，被牟世傑施展以巧降力的上乘武功按着他的槍桿，只覺這桿長槍沉重如山，禁不住跟着牟世傑滴溜溜的轉了兩圈，眼看就要掌握不住，長槍脫手。

但牟世傑雖是閃開了方辟符的劍招，腳步移動，手上的勁道也不免鬆了幾分，聶隱娘搶了上來，一招「金針度劫」，以巧鬥巧，「錚」的一聲，已是把牟世傑的劍尖挑起。卓木倫如釋重負，翻身輕躍，卻仍是氣呼呼的不肯退下，聶隱娘叫道：「蓋姐姐打不過他的，你還不快去幫她？」卓木倫叫道：「姓牟的小子，今日未見輸贏，改日再跟你打過。」他何嘗不知牟世傑的本領在他之上，但卻不懂牟世傑武功的奧妙，所以處在下風，仍是不肯服輸。

牟世傑讚道：「好個剛烈的漢子！」歎了口氣，說道：「聶姑娘，咱們當眞免不了要干戈相見麼？」聶隱娘道：「這可全是爲你了。方師兄，咱們走！」意思即是「人不犯我，我不犯人。」只要牟世傑不與他們爲難，他們也但求離開此地。

史朝英叫道：「世傑，別忘了她是聶鋒的女兒！」牟世傑心中一凜，想道：「今日若是讓她突圍而去，他日聶鋒領兵到來，我只有被迫和她爹爹打一場硬仗了。唉，當眞要和魏博硬拚，只怕勝負難以預料！」思念及此，不由得又飛步追去。

卓木倫那支兵馬雖然已和蓋天仙的女兵會合，但還是不敵牟世傑的人多，方聶二人要向蓋天仙那邊衝去，不斷遭受攔阻。不消片刻，牟世傑已是追上他們二人。

牟世傑一招「白虹貫日」，劍光閃爍，似是向聶隱娘刺來，使到一半，却怱地中途一轉，改了方向，突襲方辟符的要害，方辟符橫劍一封，「噹」的一聲，被牟世傑使了「黏」字訣，將他的長劍引出外門，牟世傑也趁勢伸出左掌，就來抓方辟符的琵琶骨。

聶隱娘運劍如風，「玉女投梭」，「妙解連環」，「大漠孤煙」，「長河落日」，一連幾招精妙的劍招，迫得牟世傑只有放開了方辟符的長劍，先化解聶隱娘的劍招。

牟世傑見着聶隱娘與方辟符並肩應戰，又妒又恨，一咬牙根，心道：「你既要捨命護這小子，只有連你也不放過了。」青鋼劍劃了一道圓弧，用上了內家眞力，猛的劃出，把方聶二人長劍同時盪開。劍尖晃動，快的指到了聶隱娘的肩井穴。（四一九）

．版權所有．

憎人新記

一場空歡喜

今晚劉先生請食飯，名義上替鍾姑娘餞行，實則替自己餞行。原來遊埠之事變化甚大，昨日劉先生夫婦和好如初，鍾姑娘雖然改變初衷，不願老妻陪佢去日本，問老妻能否讓給劉先生陪佢去？這當然是不情之請，很不合理的，因爲老妻已經作好了種種準備，爲了陪鍾姑娘遊埠，雖係免費，也要了不少銀紙，現在鍾姑娘雖然變卦，要同劉先生拍拖遊埠，而劉先生是老友，咁做法實在不近人情之至。作爲死黨之老妻，自然無話可說，於是得場空歡喜，十日來嚷到街知巷聞之遊埠，結果有件事矣。

老妻爲了這次旅行，大約買了一千元東西，衣服鞋襪，左右緊要，東西始終有用處，航空皮箱不一定要飛機至用得，旅行裝不一定去日本至用得，老妻是空歡喜以及冇得落台，難怪老妻昨晚哭了一大場者。老妻難過，而不知我更難堪，難怪佢數出我兩條大罪：第一，如果不是我理人閒事，使劉先生與鍾姑娘言歸於好，佢就不致失了這個遊埠的機會。

我就這點，我話遊埠小，友情事大，你是鍾姑娘之死黨，難道你不想老友夫婦和好？老妻呢？事出意外有乜好講。第二條罪，老妻曰：「一日都係你自己唔爭氣，如果你有本事搵到銀紙，我就隨時遊埠都得，何致做波羅鷄俾人仰由呢？人地可以將我呼之即來揮之即去，就係因爲你冇本事！」呢條罪就有得寃，就是請大律師都駁唔掂。我聽了這話甚爲難堪，甚至令我產生自卑感。

劉先生請食飯，老妻初時話唔去，我不知化了幾多唇舌，要求佢表現得大方一些，我話唔去就會見笑於人，甚至會使友情破裂，講左一大輪老妻至肯去。亦好在去，因爲劉先生不止請我地兩夫婦，還有鍾姑娘的死黨陳姑娘李姑娘。陳姑娘把口唔係人咁品，不去就被佢唱到面黃有份。然而，無論如何，席上雖係保持愉快氣氛，我明白老妻是戴上一個假面具勉强赴宴，對鍾姑娘已貌合而心不和矣。不是繫住自己太太，平心而論，此事是鍾姑娘做錯，年輕人畢竟見得世面少，做事未能替他人設想，只顧自己，往往就會得失人。大抵劉先生也自知理虧，席上對旅行之事絕口不提，講下今年天氣興邊種顏色，邊啲戲好睇，便在平淡的氣氛中散席矣。（二一〇〇）

鼠輩的圈套

西門柯

二九、公事包

他的心情很矛盾，他覺得不應該幹這種事，這會使姨丈受害的，可能影響到他的職業。但想到萬一沒有五萬元繳交，他便成了殺人兇手，自己誤殺大鼻光的秘密便會被警方知道，他要失去自由，成爲囚犯。縱然是被判誤殺的罪名，也要坐許多年牢的，突然，他鼓起了勇氣，壯着膽子，離開巴士站。

二十分鐘後，馬昱行挽着公事包從銀行內走出來了，鄧國良裝了個笑臉，上前招呼。

「姨丈！」他說：「眞巧，遇上了你，我們去吃午餐好嗎！我正有一些事要和你談談呢！」

「好吧！國良！」馬昱行笑笑說：「我們到夏蕙餐館去，每天我都在那裏吃午餐的呢！」

於是，鄧國良和姨丈馬昱行，走進夏蕙餐館。

在靠近一扇窗邊的卡座，坐着佐治，隔鄰的卡座，坐着古美和吉濤。

佐治見鄧國良來了，也就匆匆的站起來離去，鄧國良依照計劃，他忙對馬昱行道：

「姨丈，那邊有個卡座呢！」

「是呀！」馬昱行點點頭：「我們到那卡座去。」

鄧國良便和馬昱行在剛才佐治所坐的卡座坐下來。

侍者過來收拾桌上的東西，馬昱行要了一個全餐，鄧國良心情緊張，不想吃東西，但卻又怕心露出破綻，只好也要了個全餐。

「國良，你有什麼話要和我說呢？」馬昱行問他。

「姨丈，」鄧國良一時却不知說什麼好。他吞吞吐吐的說道：「還是等一會再說吧！」

馬昱行也不去追問他，只和他東拉西扯的閒談，詢問他近日來的生活狀況。

侍者把第一道菜送上，另一個侍者便走來請馬昱行去聽電話了，他是這裏的熟客，侍者都認識他的。

「國良，」馬昱行站起來，說道：「我去聽電話，我的公事包裏有一些重要文件，請你替我看着它！」

馬昱行走去接聽電話了，這時，鄰座的古美，已把他的那個一式一樣的公事包，從椅底下邊，送了過來。

魔鬼的祭禮

吉思平

二三七 瓜分

他們默默無言走了十分鐘，大家都不作聲。其實，他們兩人的心裏，都轉了幾十轉，準備着怎樣向對方進攻，已準備着怎樣防禦對方的進攻，故此誰也不願作聲。

但沉默不是解決問題的辦法，而問題又必須解決不可——終於，馮法南開腔了：「瓜分？你的意思說我們原先的五虎，每人一千！一千！」唐羅拔試探道。

「好吧，就照你的辦法，我們就瓜分了他五千元！」

「我認爲，這件事，還是不要太多的人知道的好。」馮法南道：「假如人多了，便容易壞事。」

依照馮法南所提的方案，是想估三千，唐羅拔佔二千。唐羅拔當然不滿，但依然答應了。

「你說得眞好笑，怎會有多出來的呢？」

「我主張多出來的……」

「你不是聽小關說過嗎，他說這波猜值八千元呵！」

「別聽他的鬼話。」

「我說，不會，多的遞給他。」

「現在你怎知多也不多，假如多了出來，就應份遞給他。」唐羅拔道：「否則的話，多餘出來的，我們就平分。」

「你……你這人想得太天眞。這件事，還……」

……唐羅拔的做法，馮法南自然明白，他道：「噢，你整晚纏着我，唐羅拔就是想監視我。」……

「我們兄弟兩人，這不是辦法吧？」

小說林

「這……」羅天健想不到，馮水東居然要跟他攤牌的樣子。所以一怔之後，連忙打了個哈哈來掩飾自己的窘態：「馮老哥眞會說笑話，這不是分明給我出難題嗎？在馮老哥的手下，眞是猛將如雲，謀臣如雨，那裏會用得我這種草包。」

「你不要跟我老兄鬧了，提速藏，這套玩意，你我之間已不能耍了。」馮水東的臉皮繃得緊緊的，像在沉住氣一樣：「我這人很老實，你自己開個價錢，讓你有什麼意？」

羅天健不讓他說下去，連忙插手道：「這簡直是胆迦呵！馮老哥怎能這樣說。」

「那麼你就是說，堅決的要與我爲伍了。」

「絕對不是這個意思，我只是不想再幹這種事而已。」

「哈哈，這從何說起，你又在挖苦我。」馮水東站起來，說了句對不起，便往外走。羅天健摸摸馮水東的意思，像在懷疑他有什麼圖謀，想用收買的方式來籠上他，所以才要提什麼條件，這和老大對他如出一轍。等到馮水東重新走了回來，臉色又起了一變，帶着一絲絲的嘲諷和微意道：「這個笑話未免得十分的合時，原來我們的羅先生早已有打算了。」

從他的話氣，羅天健已察覺到馮水東在外面已經發生了效用，可是他仍裝作毫不知情的問道：「我有什麼打算？是一向流傳的說我自立門戶嗎？」

「不錯，過去流傳的也算不得太準確，而現在流傳的卻百分之百的是事實，因爲馮園已經證明了此說，難道還會是假的。」

羅天健搖了搖頭，裝成一副莫名其妙的樣子道：「怎麼老馮會說出這樣的話，簡直開玩笑嘛。」

「這我可不知道了。」馮水東擺擺手，一沉道：「這一杯子水，過去我和老大分享，還勉强過得去，現在既多了第三者，以後，大家恐怕連水都喝不到了。」

「這眞是冤枉！」

「不，羅先生，既然事已如此，我們之間也沒有什麼再說的，以後，說不定我們成了仇敵也難說，好吧，希望你好自爲之。」

羅天健意料馮水東會翻臉的，可是他並不生氣，因此說道：「馮老哥，你不要隨便聽人家的讒言，破壞我們間的感情。」（二一〇〇）

一九八、我只恨兩個……

丁麗兒猛搖秀髮，強笑道：「對！是我講錯話了，你還是這樣子，沒有半點改變，我可不想和你吵架。」

「是嗎？……」胡剛夫低聲道。

丁麗兒又頻頻問：「你恨我麼？」

胡剛夫笑容消失，噴了口氣道：「我恨你，恨你有什麼用？」

「你應該恨我！」

「不！」胡剛夫不願傷人，掙扎着坐了起來……

……

「你……你總我說完好，那是這樣吧，那你爲什麼不對我們明說？」

「不，不，你聽完了，……」

五七三：[illegible]

我話不會，問何夙夙此船有無此種設備……

大公報 Ta Kung-Pao Hennessy Road Hong Kong 督印人 費彝民
第二萬二千一百一十九號 今日出紙兩張 零售港幣一毫

西貢西南戰事進行 民軍砲轟永平美偽 美飛機炸湄公河三角洲地區

越南游泳隊十五人抵京

特稿 蔣幫的無恥讕言

日本貿易斡旋所敬約

梅蘭芳一九三五年訪蘇時和蘇聯著名戲劇家史坦尼斯拉夫斯基合攝

野坂在延安的情形

李初梨憶述：

寶塔山腰的學校

一九四〇年夏天，延安有十幾名工人和農民出身的日本軍隊俘虜。為了教育這些俘虜，培養他們成為當時對日本軍隊進行工作的幹部，成為將來日本的革命幹部，需要建立學校。初期的校長是野坂同志。在敵人準備之後，當年十月，在作為延安標誌的寶塔山的半山腰，建了新校舍，開學了。學校開始時，野坂同志一周間去學校三四次，親自擔任日本問題和蘇聯共產黨史的講授工作，還對學生講解無產階級國際主義和愛國主義，一步一步地分析當時日本帝國主義侵略戰爭的本質，由於野坂同志的努力，僅在數月之內，學生們燃起了對侵略戰爭的憎恨，自願參加反戰活動。像這樣對帝國主義軍隊的俘虜施以教育，培養他們成為無產階級戰士的學校，不僅在歷史上是少見的，而且對於我們爭取抗日戰爭的勝利，也作了巨大的貢獻。

從工農學校出來的人，參加在各地解放區組織的「在華日本人反戰同盟」的活動，用擴音器和宣傳品向日軍兵士喊話，發送宣傳品等，在內部瓦解日本侵略軍。

感人至深一件事

一九四一年十月在延安召開了東方各民族反法西斯大會。參加這次大會的有中國、日本、朝鮮、越南、印度尼西亞、印度、泰國等許多國家的人。這個大會是在「太平洋戰爭」前夜召開的，時機非常重要，而野坂同志還只是半公開的，不能直接露面，但仍積極地參加大會的準備工作和指導。野坂同志為祝賀這次大會召開而寫的祝辭說：「被日本帝國主義踐踏的、或將正要被日本帝國主義踐踏的十一億五千萬東方各民族人民緊密地團結起來，必須和我們的共同敵人作鬥爭。團結起來，首先就能打倒日本法西斯。」這次大會開得非常成功。特別令人深為感動的是，野坂同志所教育的日本軍隊兵士，代表日本人在大會中表示參加八路軍，決心為東方各民族人民的幸福而鬥爭到底。對此，當時八路軍朱德總司令代表八路軍表示歡迎日本人參加八路軍。

盛大的歡迎會

一九四三年五月共產國際解散，野坂同志以日本共產黨代表的身份在延安公開活動。中國共產黨中央委員會決定趁野坂同志公開活動的時候，向中國人民介紹野坂同志。這年六月五日夜七時，在楊家嶺的中央大禮堂召開了盛大的集會。到今天我還清楚記得當時情景。當野坂同志和中國共產黨中央委員會其他領導人陪同出現在會場的時候，到會的幹部一齊起立，用暴風雨的掌聲，熱烈歡迎日本人民的領袖、中國人民的戰友野坂同志。會上，在李富春同志致開會詞之後，任弼時同志代表中國共產黨中央委員會致歡迎詞。任弼時同志說：「野坂同志來到延安，是我黨、八路軍、新四軍以及全中國人民最興奮的一件大事。這件事證明了日本人民配合我們的抗日戰爭，為反對日本法西斯而鬥爭。中國黨和日本黨是兄弟黨。不僅地域相近，年齡相仿，並且都曾經過堅決鬥爭的考驗。」他指出中國和日本的黨在以往的鬥爭中，積累了豐富的經驗，強調日中兩國人民緊密攜手共同前進的重要性。野坂同志在這個集會上致詞，他說：「我代表日本黨，以最親密的戰友的資格，向中國黨的同志們致革命的敬禮。日本的黨在日本反動政府極度高壓的狀態下，迄今已有二十一年的歷史。日本帝國主義對中國發動的侵略戰爭，不僅是中國人民的不幸，也是日本人民的不幸。但是這種狀態，必將隨着日本軍國主義的失敗而告終。」（中）

梅蘭芳的英文教師

十二郎

今年八月八日是梅蘭芳先生逝世三周年。他的軼事，報刊傳述已多，這裏只談他學習英文一事，以示對這位一代大師的悼念。

梅先生在年輕時未來學過英文，後來因為跟國際朋友的交往頻繁，不免感到所學的不足，因此在他卜居上海時，就請了一位英國的老太太給他補習英文。這位老太太，不但教學認真，而且很愛護這個學生，一直關心着梅先生的生活。例如她經常勸梅先生戒吸香煙，過幾天，她總要叫梅先生把手攤在桌上，讓她觀察，她看到手指上的黃漬，就會不悅地說，你又抽過香煙了。梅先生為此很受感動。

有一次，思南路（梅宅當年叫馬斯南路）梅宅的看門人，發現那位英國老太太在門外來回踱步，可是就不去叫門。他好生詫異，趕忙上樓去告訴梅先生，梅先生看了看鐘點，說，再等五分鐘她就來了。原來那一天，梅先生約她下午二時上課，她來早了，怕攪了梅先生的午睡，因此逡巡門外。果然，過了五分鐘，聽下面有人叫門，教英文的老師來也。

梅先生在三十年前，游歷過很多國家，在外國買了大批有關戲劇理論、戲劇表演、化裝術、舞台裝置和音樂曲譜之類的外國書籍。又因為結識的外國朋友越來越多，那些人經常不斷的跟他寫信，寄贈他們的著作，數量也很可觀，這些東西，都堆放在上海的「梅花書屋」裏。有一天，那位英文老師自告奮勇，給這些書作了編號、貼「藏書票」等工作，還排上插架，處理得井井有條。梅先生常常對人說：「我從這位老師身上，不只是學到了英文而已。」

古與今

「反攻」囈語

阿元

一九四九年四月三十日，陳誠在蔣黨政軍首長座談會上，第一次發表「反攻」囈語。他說：「南京在我們手中失去兩次，一定要拿回來，今年內各省的軍事情況可能會比今天更壞，但明年一定逐漸好轉，後年就到了起死回生的反攻時期……」云云。陳誠現已骨頭打鼓，但「反攻」囈語依然不時可聞。

改對

阿牛

一戶人家，父子都中過進士，好不威風，於是過年時，他家門上貼的春聯是：「父進士，子進士，父子進士；婆夫人，媳夫人，婆媳夫人。」第二天（年初一）一早，他們發現這副對聯，被人作了萬丈的改動，不能不立即把它撕掉，改的地方僅不過是：「士」字下面的一橫，加長了些，「士」變成了「土」字，「夫人」的「夫」上加了一筆，成了「失人」，以致這不可一世的對聯，竟成了「父進土，子進土，父子進土；婆失人，媳失人，婆媳失人。」

以對聯的要求說來，前者固屬工穩——父子既成進士，婆媳當然是夫人，可是後者同樣也很貼切，因父子如真的「進土」，婆媳自必「失人」，且「進土」、「失人」非但在所不免，且勢所必然，故後者也應該是一好對聯，只不過貼不得而已。

簡筆字趣話

陳又新

解放後，提倡簡筆字，對於普及文化，大為便利。十多年來，廣大的工農群眾，大都能閱讀報刊，書寫信件了。這些文化建設上的成就，與漢字簡化之提倡是分不開的。

可是遠在古代，早已有人寫簡筆字了。今舉一簡筆字的故事，可作為消暑趣談。相傳清代吳興沈太學，有一天叫他的勤務人員去取酒三瓶，手條上卻寫作「三平」。勤務人員一看，恭敬地報告他：「非此平字！」沈太學立即又提起筆來，把平字稍微一改，吩咐着說「三乎（壺）也罷！」那勤務人員就遵命欣笑取酒去了。

魔窟裏的一場大獄

卜博

十一、一網打盡，先查名單

這一天是三月二十二日，一個月黑風高之夜。才敲過九點鐘，上海市區裏，還是酒綠燈紅，城開不夜，可是在「歹土」上的極司斐而路，卻是一片靜寂。偶然有一兩個行人走過，也都懷着驚懼的心情，好像提防自己隨時會遭到不測的樣子。靠近路兩邊的人家，即使有人還未曾入睡，也都關上門窗，窗子拉上簾子，不讓有一絲燈光透出。

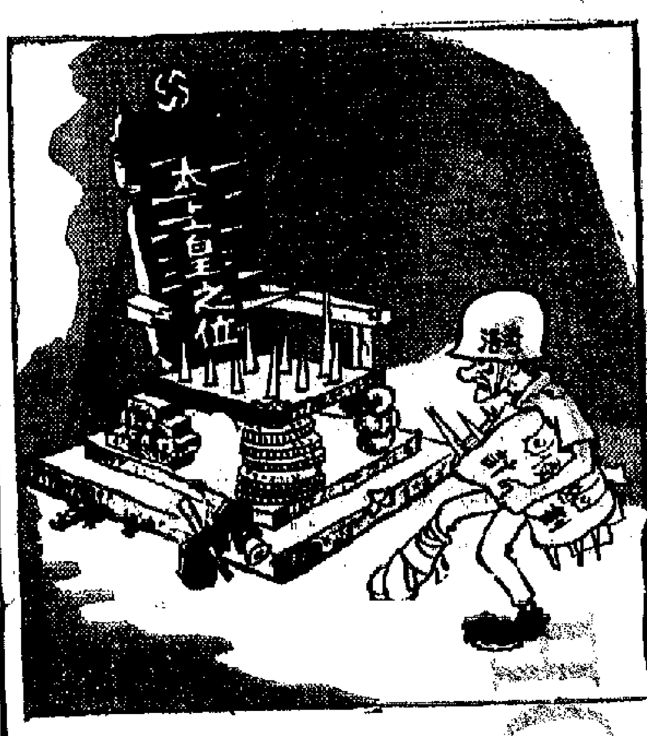
從「七十六號」魔窟裏，這時候走出兩個傢伙，出了大門，往西走去，過了中行別業的邊門，他們就停了下來，去敲中行別業的邊門。看門的是一個五十多歲的老頭，他把兩個傢伙放了進去，一同到了門房間裏。那兩個傢伙對老頭說，你先不要大驚小怪，我們是保安機關派到這裏來調查住戶情況的，現在你把手邊的住戶名單，交給我們，再讓我們與你核對一下。你必須照說實話，若有虛假……滑門的老頭，一邊聽他們的說話，一邊觀察來人，只見一個傢伙手裏拿着電筒，一個傢伙拿着手槍，不由得哆嗦起來。他對來人說，我們這裏住的都是銀行裏的先生，他們都是安份守己的老百姓。名單是有一份的，可以給你們看，但夜深了，最好不要驚動他們，要調查，明天上銀行裏去調查罷。拿電筒的傢伙連忙說，好，就這樣，那末先讓我們看看名單。

老頭從一個抽斗裏取出一本練習簿，裏面是他自己用鉛筆寫的整個中行別業住戶的情況，比如一號住的是什麼人，樓下住的又是什麼人。來人前前後後數了數，一共有一百二十多個行員。拿電筒的傢伙看完畢，對老頭說，我們現在來對一對。他叫老頭拿着門牌把住戶的名字報出來，花了很多時間，才把所有的名字報完，跟練習簿的記錄，沒有差錯。

這傢伙望了一下手錶，已經十點半了，他立起身來，對拿手槍的傢伙道，現在我先回去請示一下，是不是可以今晚就不用調查了，你在這裏等一等，我馬上就來。

這傢伙出了中行別業，就奔回「七十六號」，把情形報告吳世保。吳世保便叫出動兩部囚車，每部裝三十個，分兩批抓來。隨帶一百三十副手銬，四十名人員，二十個人負責守望，二十個人分頭逮捕。還關照嘍囉們說，到人家裏要文明一點，好叫人家看看我們「七十六號」的人都是和和氣氣的。你們不要胡鬧，打壞些東西，把這些記帳、打算盤的銀行先生們嚇得魂靈出了竅，我們就提不到活的，能向我交賬，我也不能向上面交賬，豈不坍台。

惡魔這些話，是經常告誡前去抓人的嘍囉們的。有人說，大凡一個兇殘的魔鬼，往往不許他的手下人學他的樣，怕的是洩露了他的威風。這話是有道理的，君不見，到頭來日本鬼子終死要把吳世保用毒藥殺死，也就是這個原因。但這在吳世保，還只是一個原因，他還受過另外一次教訓。



佢中意食回頭草

侍寧

西方的時代特徵

——談「披頭四」三赴美國

刮龍 馮再

香港人對「披頭四」狂的興奮早已降低，要不是英女皇給四小子授勳，引起紛紛退勳的軒然大波，使那四個利物浦的青年再度成為新聞人物的話，香港人對他們幾乎已經淡忘了。

當三年前，「披頭四」大紅特紅之際，美國的「新聞周刊」曾經有篇長文論及「披頭四」的所謂音樂，預料他們「走紅」的時間不會很久，不過一兩年的好運而已。然而，如今似乎已過了三年了，他們仍然是西方少男少女們瘋狂的對象，每到一處演奏，總是吸引着成千上萬的青年男女，和以前一樣。他們所灌的唱片和拍攝的電影，和以前一樣暢銷和賣座。

據說這次他們的赴美旅行演出，已經是第三次了。然而，盛況幾乎和以前一樣。且先說他們到紐約的情形：他們於八月十三日一飛抵紐約，為了避開「披頭四迷」的注意，悄悄地住進一家每天三百零二元房金的豪華的瓦威克酒店，然而一到達，就有兩千青年在等着看他們的「風采」了。

第一個節目是在到紐約的第二天，到紐約的電視廣播公司灌錄唱片並拍攝電視。接着於十五日在紐約市「希亞體育館」登台演唱。路透社十六日從紐約發出的電訊說：「……『披頭四』在這場演唱中獲得他們一生最大一筆金錢報酬。」交響樂團的指揮西特尼·貝恩斯坦向他們誇下海口，叫他們明年七月或八月再去紐約，包他們三十五萬美金不成問題。美國著名交響樂指揮這個「包」字，對於唯利是圖的「披頭四」，當然是求之不得的。

更關心的是在「希亞體育館」，淨得十六萬美金收入的一場演出，兩場得如此豐厚的報酬，已打破了娛樂事業的先例，為任何頂兒尖兒的大明星所不及。然而，一場演出使少男少女們為之瘋狂，那歇斯底里的場面，也是在娛樂事業所不會有過的。

計有一百一十五個青年因狂熱而受傷，諸如跌傷膝蓋和股骶以及扭傷足踝之類，迫得由急救站加以敷藥醫治。也有二十多個女孩子因受傷被送往附近的醫院醫治。還有好幾十個青年昏倒。在表演期內，有些男孩子和女孩子不時從後座衝到舞台前面，想接近「披頭四」，要不是有警察在場維持秩序，將那些衝向舞台直闖的小夥子一個個擋回去，那就不堪設想。「披頭四」本來打算乘一架直升飛機到體育館內的運動場上降落，因為礙於市府的規定，只得由市中心區改乘一架裝甲車到體育館，這顯然是政要派頭，那裏像是音樂家！

再說「披頭四」到加拿大多倫多的情形吧：「披頭四」在紐約表演了之後，便於十七晚來到多倫多，住在豪華的愛德華國王酒店。竟有歌迷在他們下榻酒店房間外面的窗下守夜。當晚他們便在楓葉公園表演了兩場。在紐約「希亞體育館」一場的表演，觀眾五萬五千人。而在多倫多的兩場表演，觀眾亦有三萬六千人。也像在紐約一樣，少男少女怪聲怪氣尖叫，使急救站忙得一場糊塗。好多女孩子在她們的座位上跳上跳下，她們的頭，忽前忽後，忽左忽右，搖擺個不停，並且還發出刺耳的尖叫聲。警察、帶位員和衛士給她們的吵聲困擾不堪，只得將耳朵掩着。然而，她們的尖叫呀叫，不停止，一直叫到「披頭四」離開舞台為止。

去聽「音樂」的青年不完全是「披頭四迷」，也有些青年是很討厭「披頭四」的，比方，這次他們在紐約表演時，就有兩個青年拿着「滾，披頭四」的標語牌，標語牌上寫着：「滾，披頭四」、「披頭四是蠻林野人」、和「你們這四個長毛鬼，給我們滾開，不要來在體育館內」。至於輿論，有的更將「披頭四」大大挖苦一番，例如紐約的「紐約先鋒論壇報」就有一段頗為精采的評論。該報在八月十五日的社論中有如下的一段話：「四個披頭散髮的歌唱者的到達，竟須假一場軍事活動那樣，事先計劃一番，這正是我們暴力時代的特徵。」

「披頭四」所提防的是他們的捧場者，而不是提防他們的敵人……還有一架班機須在肯尼迪機場一個隱蔽處降落，警察須也圍着他們所住的酒店，以及當成千的人在尖叫時，須從側門將他們帶進去。「披頭四」已習慣了這一套調調兒，因此他們在整個表演中，顯得毫無觸覺……

「披頭四」就是這麼一些寶貝，而許多少年男女之如醉如癡地崇拜他們，也正象徵着西方社會對暴力的崇拜，只有崇拜暴力者才會欣賞「披頭四」那樣狂熱的青年及他們粗糙的「音樂」。他們的音樂和「脫衣舞」、「換妻」、「鎖匙俱樂部」這類腐蝕的東西、以及電影上所謂「新潮派」和繪畫上的所謂新印象派都沒有什麼本質上的分別。這就是二十世紀六十年代的西方文明——也就是表現在西方社會的時代特徵。

觀劇寄簡

——紅線女林小羣演現代戲

易人

××：

這次參加會演的，有廣東、廣西、湖南、湖北和河南五個省、區的各個劇團。除了京劇、話劇之外，各個省、區的地方劇種差不多都有劇目演出。可惜的是，我只看到河南的豫劇、曲劇、越調；湖北的漢劇、楚劇、花鼓戲；湖南的花鼓戲、祁劇；廣西的話劇和山歌劇、彩調；廣東漢劇和廣東的粵劇、潮劇這些劇種，未觀全豹，但看到的劇目卻有十八個之多，說句老實話，可謂於願已足。

我看到的雖是最後一輪的演出，但前幾輪演出過的一些劇目，我也看到一部份，如會演一開始就上演的粵劇「山鄉風雲」和上一輪演出的粵劇「阿霞」，都能在那個時候看到，這是值得慶幸的事。我同你一樣，雖然都不是劇迷，但對粵劇的發展，卻是十分關心的。說句並非妄自菲薄的話，近十幾年來，全國各地的劇種，經過不斷改革之後，在整理劇目方面，都有了長足的進步，而我們的粵劇，似乎走得比較遲緩了些，要跟上時代的腳步，不是一件容易的事吧。我一直在關心這個問題。

作為一個關心者，這次看了「山鄉風雲」和「阿霞」之後，使我感覺到，如果說粵劇向前邁進的步伐，過去跨得較小了，有點跟不上形勢的話，那麼由於加了一把勁，粵劇在現代戲方面已經迎頭趕上，因而有人認為，這兩個戲的演出，標誌着粵劇的大翻身，是粵劇大革命的開始。我完全同意這個說法。我之所以同意，因為「山鄉風雲」和「阿霞」演出的成功，不僅說明了粵劇可以演革命現代戲，而且也可以演外國的革命現代戲，「阿霞」就是歌頌越南南方人民抗美的英雄事蹟的。

或許你會問我，粵劇的優良傳統，在演革命現代戲時，會不會受到損害？別的戲我沒有看過，不能一概而論，但就「山鄉風雲」和「阿霞」這兩個戲看來，不僅絲毫無損，而且在唱、做、念、打各方面，都更加豐富了。這一點大可放心。紅線女在「山鄉風雲」中，演一個游擊隊女連長，為了工作需要，化裝進入敵區擔任中學教員，進行發動群眾、爭取群眾、深入敵人心臟做工作。在戲裏，她帶兵的時候是一個指揮員；做教員的時候，又是一個機警、勇敢、鎮定、善於鬥智的「角色」。她將同一身份的「角色」裏的唱和做，處處都能表現出她那優美的唱工和演技，將英雄形象，演得淋漓盡致。

今天，美帝使越南地區成為當前國際形勢的焦點，全世界的目光都集中到這個焦點上。「阿霞」是一首寫越南南方英雄人民的頌歌，故事情節十分激動人心。林小羣在戲裏演一個在越南南方「戰略村」中，領導群眾對美偽進行英勇鬥爭的英雄人物，演得也很出色。有一場戲，當林小羣在遊擊隊的時候，……我粗略記得，從梆子慢板唱到南音、轉乙反、二流、滾花，一口氣唱下去，換了五個曲，唱了大概二十分鐘，觀眾聽得十分過癮。和其他的劇種一樣，都採取幻燈景，舞台氣氛極好，這也是一大革命。這兩個戲都被肯定下來了，將會繼續演出，你會有機會看到的。

魯迅喜愛龍舌蘭

麥韶

龍舌蘭是一種亞熱帶植物，在閩南地方，幾乎到處可見。在那裏，人們又叫它做「蘆薈」。它和「蘆薈」同屬，都從亞熱帶地區移來，不是福建境內原本所有。魯迅在廈門所寫的「藤野先生」一文，曾這樣說過：「福建野生着的蘆薈，一到北京就請進溫室，且美其名曰龍舌蘭。」

龍舌蘭的葉扁長而尖，葉的兩邊密生着鋸齒形的刺，牲畜望之而生畏，不敢侵犯。因此，農民多把龍舌蘭栽在田園的四周，當作天然的籬笆。它的葉是叢生的。幾葉從根莖上端，一片一片長出來；每三葉為一層，聯成一個圓周。葉的層次，有多至十幾層的。層次越增多，根莖就長得越大而高，底層三個葉子的位置也就離得越遠。上下各層的老葉交錯着，團成為茂密的一團，把一個尖椎形的嫩葉芽包圍在中央。它雖是多年生的植物，每當從葉叢的當中抽出一根「木柱」似的花莖來。這花莖高可二三丈，大可合抱，末梢開累累的黃花，就像放大的蘭花一樣。花謝後農民往往把它砍下，用作搭瓜棚的柱子，或作蓋茅屋的樑。這樣高大的花莖，在其他植物中，是很少見的。

龍舌蘭的生命力很強，不管在乾燥的圍牆，或在磽瘠的山腰，它都能倔強地生長。當魯迅在廈門大學的時候，附近田野和南普陀寺左右的山麓，都是龍舌蘭繁殖的世界。高大的龍舌蘭花莖，成排矗立在山邊，斜陽返映，金光閃閃，燦爛奪目。魯迅對於這種富有生命力的植物，常常表示其欣賞讚美的心情。他曾對本地的同學說：「廈門大學有一件值得驕傲的，就是它的周圍有這麼豐富的實物。你們閩南人真可自豪。倘若在北京，這種植物，就會被帝國主義的大力，也只能在所謂『御苑』裏，看見一兩株。」由於他對這種植物很感興趣，所以在一九二七年一月二日，即他離開廈大的前幾天，特地邀請廈門市「中國照相館」去替他拍了一張照片。——他獨坐在一個洋灰的墳墓祭桌上，周圍是叢生的龍舌蘭。

在廈門大學後面的山嶺，過去植木極少，現在，由於綠化山嶺，大種各種樹木，因此野生的龍舌蘭比較少了。但是在附近的馬路兩旁和農村裏，仍然栽種着無數的龍舌蘭。廈門市有國營的龍舌蘭加工廠，常派人到各處去收割或採購龍舌蘭葉。廈門大學路旁的龍舌蘭，也物盡其用，割去根基周圍各層的老葉，剩下的葉納和含苞未放的葉芽，從遠處望去，彷彿是一幢幢七八層的小塔身，塔頂上聳起一根特別長的碧綠色的尖椎。這些尖椎形的葉芽，日後長成為老葉，又可以繼續收割，運送到工廠裏去。龍舌蘭葉的纖維非常堅韌，可用來打繩、結網，或織成其他工業品。過去取纖維的方法，是把龍舌蘭葉浸漬在土坑裏，等待它的外皮腐爛，然後取出爬梳淘洗，費時費力。現在有剝龍舌蘭葉的機器，可用電力來發動。龍舌蘭葉從機器的一邊送入，纖維從另一邊送出，效果好而迅速。這種剝龍舌蘭葉皮的機器，不但在工廠裏，就是在農村裏，也多已採用了。

往日魯迅所喜愛的龍舌蘭，今天已成為工業上的重要原料。龍舌蘭纖維的韌性，和它的頑強的生命力是分不開的。它不但頑強地在田野上生長，而且在工業中發揮了作用。

胡志明在廣州、泰國、九龍

（越南）黎孟植作 陳戈譯

大家都喜歡王來講課或參加我們的討論會，因為他講課比別的教師來得更明白，解答問題也更加簡潔入裏。但是，說來很矛盾，大家又很害怕王的提問，雖然他提出的問題很簡單，但回答起來卻很困難，特別是當他一步一步地追問下去的時候。由於王教導有方，儘管我們開始時基本知識很貧乏，而學習期限也只有三四個月（因為擔心法國偵探追蹤，我們不能久留國外），但我們還是掌握了一些實質性的東西。

王經常教導我們應該注意自己對群眾的態度。他說：「法國帝國主義者敗壞了我們年青的一代，弄得我們的青年不土不洋，而群眾是不喜歡這樣子的青年人的。」

王工作很忙，可是他上課從來沒有遲到過。除了給我們講課以外，他還為「青年報」、「婦女報」和「革命軍人報」寫文章。此外，聽說他還給從香港回到廣州來的幾個越南工人教越語。

訓練班結束後，我們都參加了「越南青年革命同志會」。我們到黃花崗去瞻仰烈士墓，在烈士墓前，我們每個人都舉手宣誓，獻身於祖國的事業，即使犧牲生命，也在所不辭。後來，我們就被派到各地工作，其中大部分人都回越南工作。我和另外一位同伴被派到泰國（按：原文為暹羅，為的是到了一九三九年暹羅才改名泰國。為了方便，下同）去，在越僑中進行工作。那時大約是一九二七年二月。到了這年四月，蔣介石背叛了革命，向蘇聯絕交。這時我聽說王也被迫離開了中國。但我們不知道他究竟到了哪裏去。

那時候，在泰國的越南人，為數二萬人左右，其中大多數是佛教徒，只有兩千多人是天主教徒。不管他們的宗教信仰如何，他們都很愛國，他們中間大多數都贊成或支持越南歷史上的各項愛國運動。這些運動失敗後，從事活動的領導人物就出亡泰國，並在那裏租購地方，招納人力抗法，在國外尋求民族解放的活動中，他們既沒有政治路線，也缺乏長遠的計劃。他們僅僅把泰國當作是暫時的容身之地，把越南僑民的家看作是臨時的棲息之所，因此，在廣大的僑民群眾中，他們沒有想到要進行宣傳工作，並把他們組織起來。只有阿愛國所領導的「越南革命同志會」建立起來後，才開始在越僑中進行宣傳工作和組織工作，從而逐漸形成了一個把國內外的革命運動聯繫起來的根據地。（五）

談鷹

圖丁

本港淺水灣區居民近來因巨鷹多次撲落住宅內覓食而引起驚懼與不安。據一位目擊的居民說，該鷹的翼有七呎長。如果屬實，確是巨型，因為以巨大聞名的南美禿鷹，牠的翼也只長九呎多而已。

南美禿鷹是冰河時代殘存的動物，目下僅存數十頭，不久將來，可能像渡渡鳥一樣絕跡了。

禿鷹有一對九呎多長的翅膀，站立時高四五呎，嗜食腐肉，胃口很大，所以搜覓食物是牠們每天最辛苦的工作。

一般的鷹喜歡攫取地面的弱小動物，安詳而優閒地盤旋於瑞典湖泊上空的鷹卻善於捕魚。

倫敦動物園是世界最完備的動物園之一。

風蟲與海和尚

逸叟

時序一進入秋令，老饕們便會想念到又是吃膏蟹、大閘蟹的時候了。

湖澄大蟹的滋味，的確是鮮且美，但你在持螯大嚼時，該留意：蟹肚裏有兩件東西，是非除掉不可的，這兩件東西，一件叫「風蟲」，一件叫「海和尚」。

所謂「風蟲」，「蟹之腹有風蟲，狀如木鱉子而小，色白，大發風疾。」事實上這件東西並不是蟲，而是蟹的心臟，位在蟹身兩面羽狀鰓片之中，此物性格大寒，但因其體積過小，很容易因一時失檢，或不加識別，把它吃下肚去，身體強壯的人，可能安然無事，若是本來抵抗力很差的，就會引起腹痛嘔吐。

還有一件東西，黏住在蟹蓋（即蟹兜）裏面正中，名叫「海和尚」，有些地區叫做「沙和尚」，這就是蟹的胃囊，其中含有不少黑色的沙和泥的污物，這種污物，對人很是不利，要是不慎把它吃下肚，也可能引致腹痛、嘔吐，甚至泄瀉。總之，在開始剝開一隻湖蟹時，應先將這兩樣東西一一除去，然後嚼食。

點心

空樓上陣

結婚擺酒，鑪開八桌，因所收賀儀僅三、四百元，以致無錢找數，闖下手尾。

賀客近百，只送賀禮三、四百元，真得新郎慘矣。

瞞鬼咒神

約翰遜自認南越局勢嚴重，說晚有覺，希望別人同他談和。

未放屠刀，就想成佛乎？

此乃法例

牌照條例修改後，多種牌照加價，同時加徵項新牌照。

但本閣有減價及取消某項牌照者，不知何故？

徐思

小騙（鬚蟲師爺）

吉叔作